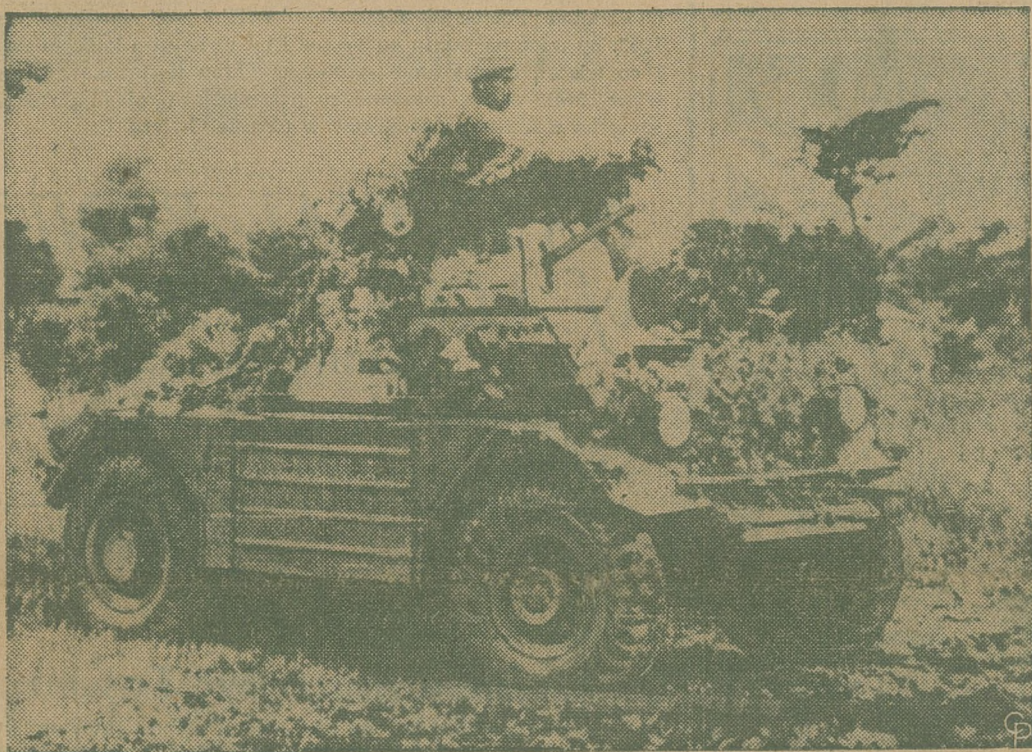




PUCHAR DLA ZWIĄZKU PODHALAN.—Dyrektorka Z.N.P. Katarzyna Dienes, w imieniu Wydziału Oświaty Z.N.P. wręczyła puchar dla Związku Podhalan w P.A. jako nagrodę za najliczniejszą grupę w kostiumach podczas parady w dniu 3-go Maja. Puchar został wręczony na zabawie Zw. Podhalan w dn. 25-go listopada. Powyżej widzimy—1-szy rząd, od lewej:— dyr. Zofia Figus; Genowefa Topór, sekr. gen.; dyr. Stefania Kędzierska; Józef Kędzierski, wiceprezes Podhalan; dyrektorka ZNP Katarzyna Dienes; Kazimiera Dąbrowska, wiceprezeska Podhalan; Andrzej Wróbel, prezes; dyr. Zofia Wróbel; dyr. Jan Opyt; Anna Pawełczak, sekr. finans.; dyr. Jan Dzielawa; Wiktoria Fiolek, kasjerka; dyr. Stan. Jania i dyr. Alicja Leja.



PATROL WOJSK NZ W KATANDZE. Na zdjęciu—samochód pancerny, zamaskowany gałęziami patroluje dżunglę w rejonie Elizabethville, w Katandze, gdzie stale wznawiane są krwawe walki z wojskami Katangi. Ostatnio samolot przywożący transport wojsk NZ, lądując na miejscowym lotnisku, został poważnie ostrzelany przez Katangijczyków. Rejon bronią obecnie znane z męstwa oddziały Gurków z Indji.



WYBÓR TERENÓW NA PARK NARODOWY. Sekretarz Spraw Wewnętrznych, Stewart Udall (z lewej) bawił ostatnio w Westpark narodowy. Spotkał go tu afront, gdy Carl Beelinger (na prawo) kazał mu się wynieść z jego posiadłości. Udall zastosował się o tego, a nawet pożegnał Beelingera bardzo uprzejmie.



TRUMAN O STOW. JOHN BIRCH. Były Prezydent Stanów Zjed. H. Truman oświadczył w Los Angeles że nie ma obaw ze strony Stow. Johna Bircha "ponieważ są to nic innego jak członkowie Ku-Klux Klanu tylko bez kaszal noszonych."



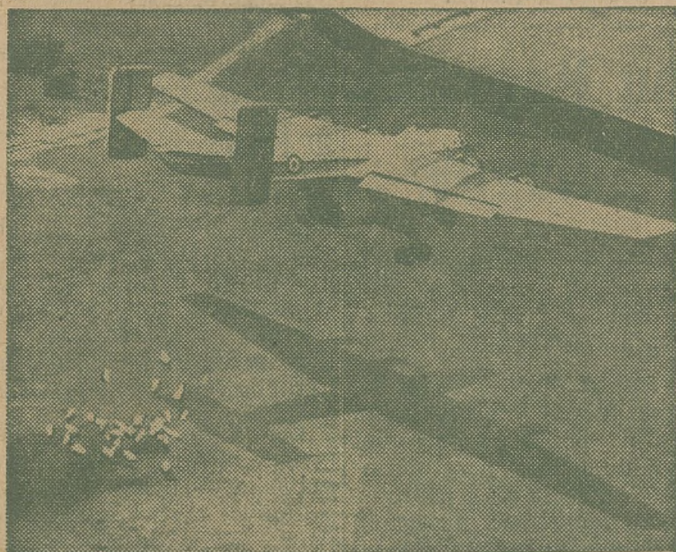
KANDYDAT NA SENATORA.—Jednym z kandydatów na fotel Senatora ze stanu Illinois jest (powyżej) Paul Simon, poseł stanowej legislatury. Ma się on ubiegać przeciw Sen. z Republikańskiej partii Everett Dirksen. Proponowany Adlai Stevenson nie zamierza stawiać do walki wyborczej o Senatora.



NAGŁA RADOŚĆ. Pani G. R. Furry z dumą pokazuje swe dziecko, którego przyjeżdża na świat zupełnie ją zaskoczyło. Pani Furry nie wiedziała wogóle, że była w błogosławionym stanie, a gdy wezwwała doktora, gdyż myślała, że się zatrzała — po kilka minutach trzymała w rękach dzieciaka ku radości swojej i męża.



PREZYDENT NA KONWENCJI AFL-CIO. Prezydent Kennedy był w Miami Beach na Zjeździe Unii AFL-CIO, gdzie wygłosił przemówienie na otwarciu pierwszej sesji. Na zdjęciu—prezydent AFL-CIO, George Meany przypina Prezydentowi odznakę konwencyjną Unii.



POMOC ZACHODU GŁODUJĄCYM W KENII. W Kenii, w rejonie izolowanym powodzią zapanował głód. Zachód w ramach z samolotów dostarcza odcieplonym żywności. U góry—samolot Królewskiego Lotnictwa (Kenia jest kolonią brytyjską) zrzuca worki z żywnością. U dołu—rozdział sproszonego mleka. Wielka Brytania zapewniła pomoc wartości 825.000 dolarów dla zaspokajania widna głodu, a Stany Zjednoczone wysłały 100.000 worków kukurydzy.



PREMIER WOLNEJ TANGANYKI. Bohaterem wolnej Tanganiki, 29 wolnego kraju w Afryce jest premier tego kraju Julius Nyerere, lat 38, przywódca zabiegów o wolność swego kraju. Jest on synem szefa jednego ze szczepów, a studia uniwersyteckie ukończył na Uniwersytecie szkockim, w Edynburgu.



DOWÓDCA ODDZIAŁÓW NZ W KATANDZE. Brygadier Indyjski Singappa Raja, (powyżej) został głównym dowódcą wojsk Narodów Zjedn. w Katandze. Jest on również dowódcą oddziału Gurków w Indji, słynnych z waleczności i zaciętości.



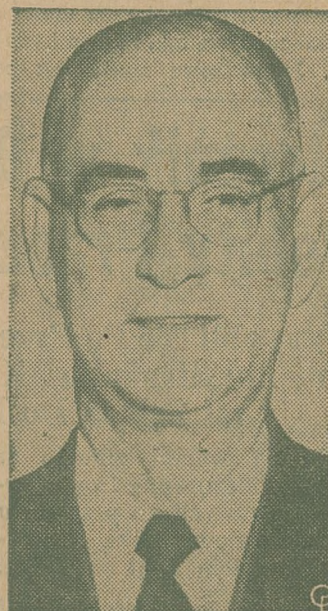
ATTLEE W ANGLII—CHORY. Earl Ahtle, były premier i bojownik partii Pracy zapadł bardzo ciężko na zdrowiu i jest w Amersham szpitalu w Londynie. Mimo że znanym było powszechnie, że cierpi na chorobę żołądka, biuletyn oficjalny lekarzy nie podaje rozpoznania choroby.



DOPILNIAJ SWYCH ŻYCZEŃ.—John Nance Garner, były Wiceprezydent, lat 93, oczekiwał się spełnienia swych życzeń powziętych 20 lat temu, by jako zwyczajny obywatel przeżyć liczbę lat, które on spędził w polityce. Lat tych w życiu politycznym miał on 46.



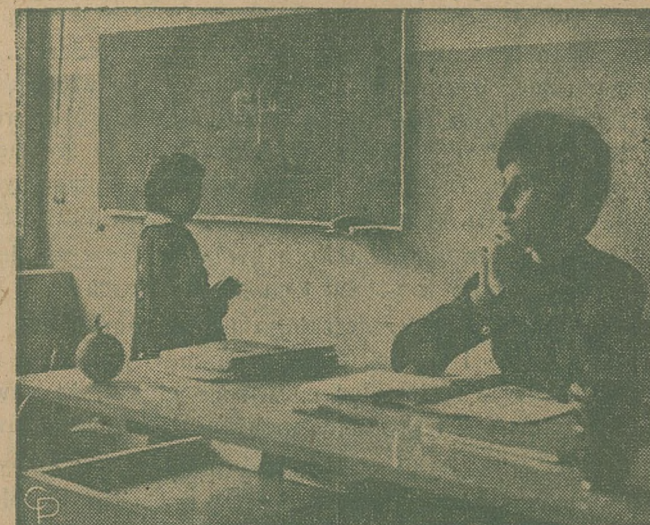
SPOTKANIE PRZYWÓDCÓW WOJSK WALCZĄCYCH W KONGU. Gen. Molke (z lewej), dowódca wojsk Katangi oraz minister spraw zagr. Evariste Kimba spotykają się (u góry) z dowódcą wojsk NZ, Abdulatiff Sissar (bez nakrycia głowy) dla umowy wymiany jeńców między obu stronami. Wkrótce potem rozpoczęła się nowa krwawa walka wszczęta przez oddziały Katangi o wyrzucenie wojsk NZ z rejonu Elizabethville. W serii walk zginąć miało 70 żołnierzy.



RANNY AMERYKANIN W KONGU. Chester Torrey, ogólnosiwiatowy sekretarz generalny Adwentystów Siedmiu Dni (powyżej), stał się pierwszym Amerykaninem, który w walkach w Kongu został rannym. Religijna ta grupa miała w Elizabethville konferencję, gdy pocisk artylerii Katangi trafił w miasto, w pobliżu miejsca konferencji.



WORKI—JAKO ODLIŻ. Worki wysyłane z kukurydzy ze Stanów Zjedn. do krajów afrykańskich jako pomoc, wykorzystywane są tam przez ludność jako odzież. U Murzynki na zdjęciu, widać jeszcze na worku napis: "Kukurydza z darów ludności USA."



PIĘĆ KLAS I TYLKO JEDEN UCZEŃ. W miejscowości Barhasiria we Włoszech istnieje szkoła z pięcioma salami szkolnymi (zdjęcie), do której uczęszcza tylko jedno dziecko. Ludność bowiem prawie w całości wywedrowała do innych okolic za pracę. Naukę dla tego dziecka, do końca roku, prowadzi stała nauczycielka (widok u góry).



Z SAN DOMINGO. Zamieszki uliczne w San Domingo stale się wznawiają. Na zdjęciu grupa demonstrantów beczkami żelaznymi zamyka jezdnię, by przeszkodzić ruchom pojazdów wojska. W kraju generalny strajk zatrzymał prawie całkowicie produkcję.



WIELKI ZAWÓD DLA STUDENTÓW.—Około 5.000 studentów ze stanowego Uniwersytetu Ohio urządziło demonstracyjne zebranie w centrum miasta Columbus—dla wyrażenia protestu przeciw zarządzeniom władz uniwersyteckich nie brania udziału drużyny futbolowej Uniwersytetu w rozgrywkach Rose Bowl.

Złatwiajcie Sprawunki u Kupców w Sąsiedztwie!

WACŁAW GĄSIOROWSKI
(WIESŁAW SCLAVUS)

KSIEŻNA ŁOWICKA

POWIEŚĆ HISTORYCZNA Z XIX WIEKU

(ciąg dalszy)

Ponad żywopłotem ukazała się ruda głowa Konstantego.

Cesarzewicz, jak burza wpadł między kobiety, porwał za ramiona pułkownikową i odrzucił ku nadbiegającemu drabowi pałacowemu.

Zaniecie w oczach pociemniało.

Słyszała jeszcze chrapliwy, wściekłością dyszący, głos cesarzewicza, słyszała płacz i krzyki Weissowej i jej szamotaninę się i tupot beznadziejnych nóg ludzkich i gwałtowne rozkazy, i błagalne jęki, i groźby i przekleństwa — aż wokół zanęty wszystko umilkło, wszystko zlało się w bebrzeźną ciemność. Zemblała.

VIII.

Wieczór zapadał, pogodny, majowy, wiosną tchnący, śpiewem siewików rozegrany.

Warszawa brzmiała ochotą, gwarzyła zapamiętałe na wysepkach zieleni swych ogrodów, ku wolnym przestrzeniom słała tłumy ludu, huczała zgłębami na Wiejskiej kawie, ku Marymontowi i Kaskadzie sznurami pojazdów ciągnęła — a wszystkimi otworami swych murów chłonoła ożywcze oddechy.

Takie bo już Warszawy prawo, że niech jeno maj wszędzie, słońce szczerzej spojrzysz, a pierwszokni zbudzi — Warszawa już pulsuje, już wra, już hardziej w przyszłość pogląda, już teżej łomocze.

Stare to prawo, lecz mocne i Warszawie święte, bo wciąż jeszcze tym samym weselem narodu, zaprzysięgając sobie konstytucję, dumne, bo wciąż jeszcze potęgą braterskiej równości płynące, bo wciąż promienne, wzywane, śnione.

Ale prawa tego ani myślał uznać pałac Belwederski.

Nic mu znać było do tęsknic Warszawy, do wiosny, do maja. Nic mu było do tego morza zieleni, śród której się rozpięła, nic do srebrnej wstęgi Wisły, na którą ze strumienia wzgórz swego patrzył, nie do tych szerokich płaszczysz, zlewających się hen, poza Wisłę, z siną pręgą widnokręgu.

W Pałacu Belwederskim inne królowały statuty, inne pacta conventa, inne w pałacu tym panowało słońce...

A że to słońce Belwederskiego pałacu chmurami się okryło od rana — i to chmurami gromonośnymi, tedy nie dziwnego, że pałac śmiertelną spowił się gęstą, że nawet w izbach służebnych i antykamerach zabrakło poszeptów.

Cesarzewicz już od rana nie był w humorze, już od rana golbroda Makrot, hłobowe stawiał wroźby — już na paradzie cudem skończyło się na skazaniu dwóch poruczników na odwach.

A potem, fatalność chciała, że nieświadoma obyczajów belwederskich, pokojowa rozżarzyła skrzętnie, który już zdawał się gasnąć.

A potem, w głębi parku, stało się coś, o czym nawet tak gadatliwy adjutant, jak Bezobrazow, pisać się nie ważył. Pałac Belwederski milczał a czuwał, a nadsluchiwał a baczyl, aby najlżejszym szelestem nie przerwał ciszy, nie wywołując piorunu księżycowego.

Piorun zaś ten musiał być tuż, w pobliżu — bo i ciekł tak ostrzelany, jak generał Kuruta, wsunął się na palcach do swych pokoiów, na pięterku i, miast zabrać się do ulubionej pogawędki z ziemiakiem, Grekiem, którego na łaskawym chlebku miał a któremu od czterech lat co dnia rozpowiadał, jak to cesarzewicz Konstanty przez carową Katarzynę na greckiego cesarza był wychowan i jak byłby nim został, gdyby nie to, że carowa nie zdążyła odebrać Turkom Konstantynopola — nad papierami zasiadał, i zatopił się w raportach wojskowych. Toć i Gendre, czmychnął do miasta, kalkulując, że lepiej szczęścia przy zielonym stoliku patrzeć, niż ryzykować się na spotkanie z cesarzewiczem. Toć i Fanshawe, choć dopiero co ze spełnionymi rozkazami powrócił, nie ważył się zameldować do wielkiego księcia i siedział w przedsiönku, dzieląc losy dwóch adjutantów słyżbowych.

A dopieroż, co działo się z nieszczęsnym dowódcą warty. Ten od południa snuł się jak cień od szyldwachy do szyldwachy, od żołnierza do żołnierza a opatrywał ich, a obciążał kurtki, a liczył, czy przypadkiem guzika nie braknie któremu przy czechcerach, poprawiał kordony u czap, podpinki naciskał, równał pięty, strzepywał niedostrzegane ślady pyłu, baczyl, aby patrolantse jednakoż zwisyły — i, tak bez wytchnienia, bez spoczynku, od pierwszego do ostatniego chodząc a gdy zlustrował wszystkich, to znów do pierwszego zwracał, a wdychał — byle do capstrzyku się udało, byle do capstrzyku.

Lecz nie tylko dowódca warty pałacowej capstrzyka wyglądał — bo, gdy nareszcie dobosz na odwachu belwederskim zatarabanił a echa parkowe odpowiedziały mu dźwiękami kawalerskich trabek od koszar łazienkowskich, to cały pałac, jakby odepchnął swobodnie, jakby ulgi zasnął.

Zawodną atoli była ta ulga — bo, nim poszept radosny — "śpi" — rozpiął się w korytarzach i zakamarkach pałacowych, już odpowiedziało mu przestroga — "nie śpi". — A, w ślad za tym ostrzeżeniem, posypały się znane jeno pałacowi Belwederskiemu objaśnienia: — "chodzi" — "psa skatował" — "żaby ogląda".

I pałac Belwederski przycisnął się znów, uszy stulił, mrużył dalej niespokojnymi świąteczkami a czekał, iżali kamerdyner Kochański cesarzewiczowski odzienia lokajom do czyszczenia nie wyniesie.

Ale już to jakieś лихо uwięzło się tego wieczora na pałac — bo, w chwili, gdy nareszcie ukazał się Kochański, na dziedziniec wpadł jeździec na spienionym koniu.

I to jeździec hardy a butny, bo wprost do głównego wejścia, pód kolumny zawrócił, z konia zsiadł i, zarzucając mu cugle na kark — ruszył do podsiönki, brzęcząc śmiało ostrógami, palaszem dzwoniąc, złotą blachą na czapie łyskając a kołczykiem srebrnym dygocząc.

Dwóch hajduków wysunęło się z antykamery naprzeciw przybyłemu — lecz ten ledwie im skinął rączy, lewą ręką na główni palasza wsparł, prawą ku, zawieszzonej na piersiach, torbie podniósł i ozwał się dumnie:

— Feldjeger jego cesarskiej mości!

— Feldjeger! — powtórzyli kornie hajduacy. — Feldjeger!

— podchwyciło echo korytarzów i porwało służbowych adjutantów na równe nogi, zakolało do drzwi wielkiego księcia i zmieszalo się ze szczechaniem buldogów.

— Co tam — czego tam?!

— Feldjeger!

Ciężka zasuwa zgrzytnęła.

(ciąg dalszy nastąpi)



Dział Zdrowia

— pismo —

DR. A. SAMPOLIŃSKI
Chirurg

Naczelný Lekarz Z.N.P.

Dokładne Mycie Skóry

Prawie każdy człowiek wystawiony jest na uszkodzenie lub zanieczyszczenie skóry, jednak najczęściej robotnicy w różnych zakładach przemysłowych są ofiarami. Robotnik w fabryce maszyn ma ciągłą styczność z olejami i smarami, które w połączeniu z pyłem metalowym są szkodliwe dla skóry ludzkiej i spowodować mogą różne choroby skóry.

W fabrykach, wytwórniach cementu, fabrykach wytworów chemicznych, farbiarniach, garażach do reparacji samochodów i różnych zakładach przemysłowych, gdzie skóra robotnika ustawicznie styka się z tłuszczami, olejami, smarami, farbami i pyłem metalowym, mogą osiągnąć na skórze raka, a także różnego rodzaju choroby i podkopywać zdrowie danej osoby.

Robotnicy w wielu fabrykach pracują w rękawicach i w ten sposób częściowo chronią swą skórę. Ale nie każda robota może być wykonana w rękawicach. Dlatego też każdy robotnik powinien zastosować się ściśle do przepisów higienicznych nakazujących częste i dokładne mycie rąk, ramion i twarzy. Jednorazowe mycie rąk po

pracy w fabryce stanowczo nie wystarcza. Konieczne należy myć twarz i ręce najmniej dwa razy dziennie, a mianowicie podczas przerwy obiadowej i po ukończeniu pracy wieczorem.

Do mycia skóry nie wystarczy zimna woda ze zwykłym mydłem. Robotnicy powinni mieć u mywalnie z gorącą wodą i używać mydła dobrze rozpuszczonego w wodzie, ale nie drażniącego skóry. Poza tym każdy robotnik powinien mieć swój własny ręcznik i swój własny kawałek mydła, aby nie narażał się na możliwość zakażenia się od innych.

Przy pracy należy starać się, o ile możliwości, aby nie zamoczyć ubrania płynami działającymi szkodliwie na skórę. Jeżeli to jest niemożliwe, należy po pracy zawsze wziąć kąpiel całego ciała. Natryskowa kąpiel znakomicie oczyszcza skórę przy użyciu ciepłej wody i właściwego mydła.

* * *

Zapytania kierować na adres:

Dr. A. Sampoliński
1800 S. Ashland Ave.
Chicago 8, Illinois.Strażnik w Domu Poprawy
Pobity Przez 2 Zbiegów

Wyzwolili Się Po Przecięciu Krat i Obezwładnieniu Strażnika, Którego Pobili Sztabami Żelaza Do Nieprzytomności

Dwóch więźni zbiegło w piątek wieczorem z Domu Poprawy Bridwell po przecięciu krat metalową piłką i okrutnemu pobiciu nimi strażnika.

Stanley L. Demski, szef bezpieczeństwa oświadczył, że zbiegli więźniowie prawdopodobnie użyli piłek do przecinania metalu, doręczonych im potajemnie. Ich ucieczkę zauważył dopiero po blisko półtora godzinie.

Jeden z zbiegów, — Gary Theford, lat 23, poprzednio zamieszkały przy 804 W. Lakeside odbywał termin sześciomiesięczny za poprzednią ucieczkę dwukrotną z Domu Poprawy w ubiegłym lipcu podczas odsiadki kary za posiadanie ukrytej broni.

Drugi zbieg, Joseph Sonier, lat 30, poprzednio zamieszkały przy 1261 W. Washington, odbywał jednoroczny termin kary również za posiadanie ukrytej broni.

Stan Pobitego
Strażnika Groźny

Po przecięciu kraty w każdej z zajmowanych przez nich sili resztkę krat wygięli o tyle, że przez wąski otwór mogli wydostać się na korytarz, jak podaje Demski.

Zbiegowie napadli na straż-

nika James Tortorello, lat 55, zamieszkałego przy 7020 So. Honore i pobili go sztabami żelaza do utraty przytomności. Po odpięciu jego pasa, — związali mu ręce a następnie drugim pasem przywiązali go do poręczy schodów wiodących do bloku północnych cel.

Potem wybili okno w korytarzu, wyłamując kraty i zeskoczyli z wysokości zaledwie tylko 10 stopni na ziemię nalezwaną więźniów.

Szef Demski oświadczył, że zauważono nieobecność strażnika Tortorello dopiero około 11ej w nocy, gdy nie zjawili się do raportu. Po znalezieniu go w stanie nieprzytomnym zabrano go do szpitala, gdzie stwierdzono, — że stan jego jest groźny skutkiem okaleczenia głowy i ciała.

Nowa Zelandia Znow
Ogranicza Imigrację

Wellington (UPI) — Rząd Nowej Zelandii postanowił znów ograniczyć imigrację do tego kraju. Obcięcie dojdzie aż do połowy obecnych rocznych kwot i w 1963 roku nie będzie mogło przybyć do Nowej Zelandii więcej jak 5,000 ludzi na pobyt stały.

MOŻECIE SŁYSZĘĆ NA ŚWIĘTA

PO CO CIERPIEĆ PRZEZ OKRES ŚWIĄT?
CZY SŁYSZCIE GŁOSY, LECZ NIE ROZUMIECIE

ICH? CZY W TOWARZYSTWIE SŁYSZCIE ROZMOWY, A NIE ROZUMIECIE ICH?

ZAMÓWCIE TERAZ BEZPŁATNĄ POLSKĄ BROSZURĘ

HEARING BOX 123
Chicago 48, Ill.

✓ Zaznaczcie jakiej broszury Wam potrzeba.
□ Proszę mi przesłać broszurę po polsku dla ślepiszących.
□ Chciałbym słyszeć na święta.

Nazwisko
Adres
Miasto Stan

Z-12-9

TAKE A SECOND LOOK

For Investment or Retirement in Fabulous,
Sun Valley, Arizona

10 ACRE RANCHEROS

Equivalent to 40 Townsite Lots
ONLY \$269.00 Per Acre—CASH OR TERMS

Average 1960 Nov. Temperature 73 Degrees, Scottsdale, Ariz.

Arizona Land Corporation
7044 E. Thomas
Scottsdale, ArizonaThis offer expires
Dec. 15, 1961
H. H.Please Reserve For Me:
10 Acre Ranchero—\$295.00 down—\$50.00 per mo.
2 1/2 Acre Estate—\$95.00 down—\$25.00 per mo.
10% discount for Cash.

Enclosed is my check or money order for \$..... as my opening payment for a Land Savings Account (), or Full Payment for acreage (); send information on industrial and commercial sites (). Free Land Investor's digest—no cost—no obligation ().

NAME
ADDRESS
CITY ZONE STATE

CUT THIS COUPON AND MAIL TODAY!

Dwa Mecze Ćwierćfinałowe
o Puchar Zawodowy Stanów Zjedn.

Eagles-Olympics; Lions-Kickers w Stanowym Ćwierćfinale; Slovaks-Schwaben w Finałowym Pucharu Amatorskiego U.S.

Polska drużyna piłkarska Eagles, która została wyeliminowana ostatniej niedzieli z pucharu amatorskiego Stanów Zjednoczonych, spotka się jutro, t.j. w niedzielę z ambicjnie grającą drużyną Olympics w meczu o puchar zawodowy Stanów Zjednoczonych. Do wspomnianego wyżej meczu Polacy wystąpią w swoim najbliższym składzie w składzie z trójką "krakowiaków".

Przy umiejętnym poprowadzeniu meczu i wykorzystaniu na ich właściwych pozycjach polska drużyna ma duże szanse dojścia bar-

dzo daleko w pucharze zawodowym, a przy trochę szczęściu, które czy Polacy nie zdobędą zaszczytnego tytułu mistrza Ameryki.

Mecz przeciwko Olympics rozegrany zostanie na stadionie Winnetka, Foster i Leavitt. Początek o godz. 2-jej po południu.

Po meczu wieczornica sportowa w lokalu klubowym przy 1340 N. Ashland Ave.

W przedmeczach o godzinie 12ej w południe na tym samym boisku, drugi ciekawy ćwierćfinał piłkar-

Działacze Politycznych Organizacji
Polonijnych u Akademików

Już w tę niedzielę, 10 grudnia, o godz. 3 po poł., w sali Macierzy, 1645 Milwaukee Ave., odbędzie się "Wieczór dyskusyjny" — na temat: "Zagadnienia polskiej polityki emigracyjnej, oraz problemy i rola młodego pokolenia".

Na pytanie odpowiadać będą znani działacze polityczni i społeczni, z terenu Polonii Chicago, w osobach: mec. Władysław Jaroszewski, mgr. Stanisław Loleder, Bronisław Sygut i pułk. Kazimierz Szteindal.

Wieczór ten będzie próbą w zapoczątkowaniu tego rodzaju zebrań, którą PZA.-OC. pragnie zainteresować młodzież i starszych. Szczegółowe ciekawymi problemami postawionymi przed naszymi Prelegentami będą:

1. Czy starsze pokolenie potrafi wychować młodzież — pod względem politycznym?

2. Czy starsi pochłonęli sprawami natury konstytucyjnej zapomnieli zupełnie o młodym pokoleniu?

Polski Związek Akademików Okręgu Chicago, serdecznie zaprasza wszystkich zainteresowanych do uczestniczenia w tym ciekawym i pouczającym się Wieczorze Dyskusyjnym.

Narada Teatralna
w Warszawie

New York. (K.W.E.) — W dniach 20-23 listopada b.r. odbyła się w Warszawie ogólnokrajowa narada teatralna. W naradzie wzięli udział dyrektorzy teatrów i kierownicy wydziałów kultury rad narodowych z całej Polski.

Głównym tematem obrad — jak informuje prasa warszawska — był problem programowo-repertuarowy teatrów. Przedstawiciele reżimu z ministrem Kultury i Sztuki, Tadeuszem Galińskim na czele, krytycznie ocenili działalność dyrektorów. Galiński stwierdził m. in., że przeprowadzona w latach ubiegłych decentralizacja na odcinku teatrów doprowadziła do daleko idącej samodzielności dyrektorów teatru, którzy nie liczyli się z opinią zespołu teatralnego ani z zaletami kierowników wydziałów kultury rad narodowych.

Galiński zapowiedział, że w tych sprawach muszą nastąpić zasadnicze zmiany. "Decentralizacja bowiem nie oznaczała przekazywanie wszystkich decyzji w ręce dyrektora teatru. Musi się on liczyć z opinią zespołu i radami narodowymi, którzy nie tylko oceniają, lecz i pomagają w jego pracy.

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

Trzeba również — oświadczył Galiński — aby dziś w repertuarze znalazło się jak najwięcej sztuk współczesnych, nie tylko przeciwstawiających się militarnym i faszystowskim, lecz afirmujących nasze życie."

ski rozegrany zostanie pomiędzy drużyną Lions i drużyną Kickers.

W finale pucharu amatorskiego stanu Illinois, na boisku Rockne o godzinie 2ej po południu rozegrajemy ciekawy mecz piłkarski Slovaks i Schwaben. Zwycięzca tego meczu reprezentować będzie stan Illinois w dalszych rozgrywkach o puchar amatorski Stanów Zjednoczonych.

Trudno przewidzieć zwycięzcę tego meczu i nikogo nie zdziwi, gdy zwycięzca wyłoniony zostanie dopiero w dogrywce.

W meczach towarzyskich tej niedzieli spotykają się: o godzinie 2:30

na bocznym boisku Winnetka Rams — Celtic; w Calumet Park o godzinie 2:30 Vikings — Wanderers; w Paul Revere Parku o godzinie 2-jej Fortuna — Red-White-Green.

Zygmunt P. Bobin

MIZAR Wywalczył od Rumuna, Kuzyn, Bóla w Rękach, Nogach, Krzyżach, Ból zostanie usunięty na nieotrącony Czas. Cena za duży słoik \$7.00. Należyłość wysłać wraz z zamówieniem. Pomoc gwarantowana. Nie wolno palić papierosów. Te słoiki na serce każdemu. Zgłosić się do:

Joseph Sorokowski
900 N. Taylor Ave.,
Oak Park, Ill.

lub do:
Apteka Karimiera Cabańskiego
1167 N. Ashland

na bocznym boisku Winnetka Rams — Celtic; w Calumet Park o godzinie 2:30 Vikings — Wanderers; w Paul Revere Parku o godzinie 2-jej Fortuna — Red-White-Green.

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

Zygmunt P. Bobin

do POLSKI PEKAO

Paczki lub Pieniądze
Lekarstwa—Materiały
SWIEŻE OWOCE
Dzwoncie po informacje

VERA KAPLIŃSKA

30 W. Washington St.

ANDOVER 3-4032

Kalendarzyk Zabaw

Środa, 13 Grudnia

Gwiazdka dla członków Chóru Kalina odbędzie się w środę, 13-go grudnia, w sali YMCA. Śpiew koled, tradycyjny opatek, "grab bag" i przekąski. — Janina Kroll.

Z Niespodzianki Dla Sekr. W. K. Okr. 12go Adeli Clark-Kozłowskiej

Na ostatnim posiedzeniu Wydziału Kobiet Okr. 12go ZNP odbył się w dniu 29-go listopada, urzędowo miła niespodzianka dla długoletniej sekretarki Wydziału Kobiet Okr. 12go ZNP p. Adeli Clark-Kozłowskiej, z okazji ponownego zamążpójścia.

Pani Clark-Kozłowska od 10ciu lat piastuje urząd Sekretarki Wydz. Kobiet Okr. 12go ZNP wkładając dużo pracy dla dobra Wydziału i Zw. Nar. Pol. Pani Kozłowska piastuje także od lat urząd sekretarki protokółowej Gm. 79ej ZNP, była Posłanką z tejże Gminy na Sejm ZNP, jak i od wielu lat jest sekretarką finansową żeńskiej Gr. 871 ZNP. Niespodziankę urzędowo p. Clark-Kozłowskiej z okazji wstąpienia ponownie w związek małżeński w dniu 27 maja b.r.

Solenizantce wieczoru w imieniu zebranych pań składała serdeczne życzenia wiceprezesa Wydziału Kobiet Okr. 12go ZNP p. Katarzyna Buczek-Węgrzyn, a piękny upominek w dowód uznania za

jej pracę wręczyła jej skarbniczka p. Zofia Witkowska. W niespodziance brały udział: — p. Katarzyna Buczek-Węgrzyn, Zofia Witkowska, dyrektorki Wydz. Kob. Okr. 12go — Bronisława Leśniak, Bronisława Rybarczyk, Rozalia Kogut, Maria Zielińska, Katarzyna Modzelewska, Franciszka Wróblewska, S. Sendra, Maria Forys, Anna Korbel, Zofia Chmiel, Stanisława Pyra i Helena Orawiec.

Z Gminy 120 ZNP

Regularne posiedzenie Gm. 120 ZNP, ostatnie przed zebraniem rocznym, odbędzie się w poniedziałek, 11-go grudnia, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Polish Legion of Amer. Veterans, 1110 N. Clearver, róg Milwaukee ulica.

Ze względu na ważność posiedzenia, obecność wszystkich delegatów i delegatek Grup przynależnych do Gminy 120 ZNP jest konieczna.

Prosimy uprzejmie o punktualne i niezawodne przybycie.

Józef Tragarz, prezes; Tadeusz Jasiorowski, sekr.

Z Gminy 79 ZNP.

Tow. Polek Orzeł Wolności, Gr. 2095 ZNP ma swe przedroczne posiedzenie w niedzielę, 10go grudnia, w sali pnr. 2658 W. 21st Place, róg Washenaw. Początek o godz. 1ej po poł. Prosimy członkinie o liczne przybycie. — Maria Skrzypek, prezeska, Anna Hwopek, sekr. fin.

Grupa 1189 ZNP Tow. Promień Wolności odbędzie swe przedroczne posiedzenie — w wtorek 12go grudnia o godz. 7:30 wiecz. w sali Św. Kazimierza, pnr 2236 So. Whipple ul.

Upraszamy członkinie o punktualne przybycie. — Helena Wasilewska, prezeska; Melanina Wasilewska, sekr. fin.

Zabawa Tow. Gminy 39 ZNP.

Gmina 39 ZNP urządza w sobotę, 9 grudnia wesołą zabawę towarzyską w Kościusko Hall, 48-ma So. Wood ul, początek o godz. 7ej wiecz.

Wiele atrakcyjnych nagród rozdanych zostanie pomiędzy biorących udział w tej zabawie.

Przewodniczącą Komitetu Zabawy p. Antoni Sabaciński, oraz Wiceprezes Zw. Nar. Pol. p. Franciszek M. Prochot, prezes Gminy 39 ZNP i członkowie Komitetu przygotowali i ułożyli piękny program dla uświetnienia i rozweselenia wszystkich co przybędą, tak młodych jak i starszych. Zarazem zapraszają serdecznie na Zabawę te — wszystkich Czytelników i całą Polonię.

Zjazd Pierwszego Okręgu Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce

Odbędzie się w Chicago Jutro w Niedzielę Przy Współdziale Delegatów Wszystkich Chórów Okręgu

Prezes 1-go Okręgu Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce, Zygmunt Winiński, zwołuje na niedzielę, 10-go grudnia zjazd śpiewaków rejonu chicagowskiego. Odezwa prezesa w tej sprawie brzmi: Na mocy prawa nadanego mi naszą Konstytucją (Artykuł XIX, par. 3) zwołuję na 30-ty Zjazd Okręgowy na niedzielę, 10 grudnia 1961 roku o godz. 2-jej po południu w sali Columbia Hall, Paulina i 48-ma ulica na południowej stronie miasta. Gospodarzem tegorocznego Zjazdu jest męski chór Filomenów. Stosunek delegatów do liczy

by członków jest następujący: na pierwszych 16 członków 1 delegat, a na każdych dziesięciu członków więcej lub ułamek tegoż — 1 delegat dodatkowy.

Prezes lub prezeska chóru wchodzi automatycznie jako delegat. Prosimy Zarządy wszystkich chórów o uregulowanie zaległych składek. Koleżanki i Koledzy przybawajcie na nasz Zjazd Śpiewaczy jaknajliczniej. Górą Pieśń Polska! — Zygmunt Winiński, prezes.

Z Placówki 39-iej SWAP w Cragin

Korpus Pomocniczy Placówki 39 SWAP. — urządza "Gwiazdkę" dla Inwalidów znajdujących się w Schronisku Okręgowym — w niedzielę, 10 grudnia, o godz. 6 popoł. Zarząd Placówki prosi kolegów o wzięcie udziału w tej imprezie, jak również prosimy wszystkich członków o przybycie na nasze przedroczne posiedzenie w sobotę, 13 grudnia. Ważne sprawy są do załatwienia. — W. Żurawski, kom.; J. Tenešowicz, adj.

Zarząd Koła apeluje w tej drodze do wszystkich członków i członkiń, którzy nie otrzymali z jakiegokolwiek przyczyn pismem zawiadomienia, o przybycie na powyższe zebranie. Za Zarząd: F. Moszczyński, prezes; H. Majchrowicz, sekretarz.

EAST EUROPE

Miesięcznik
Informuje o życiu w krajach Wschodniej Europy.
Zniewolonych przez komunizm.
Założony w 1952 r. przez FREE EUROPE COMMITTEE.
Każdy numer pisma zawiera:
♦ obszerny artykuł analityczny opracowany przez amerykańskich i wschodnioeuropejskich specjalistów,
♦ przegląd wydarzeń bieżących,
♦ wybrane przykłady twórczości literackiej,
♦ dział fotografii i karyktur.
Prenumerata roczna wynosi tylko \$3.00. Zamówienia prosimy kierować pod adresem: EAST EUROPE, 2 PARK AVENUE NEW YORK 16, N. Y.

G. T. LITNEY
Standard Service — przesyła
ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE
Dla Wszystkich Przyjaciół
4257 W. 26th Street, RO 2-9833

1962 RAMBLERS
WIELKIE OSZCZĘDNOŚCI
Witamy naszych Polskich Przyjaciół
LOGAN SQUARE RAMBLER
2488 Milwaukee EV 4-4321

LOPEZ SONORA RELIGIOUS GIFT SHOP
PRZEDMIOTY SZTUKI
Importowane i Krajowe Artykuły Religijne—Statuy, Ołtarze, Biżuteria Dla Domu—Szkoły—Kościół
MRS. J. LOPEZ
10:30 rano do 4:30 po poł.
17 No. State St.
Pokój 1114 Telefon 332-6726

Przykłady do:
Tumików — Absorbowania
Wstrząsów — Pasy do Siedzeń
MIDWEST MUFFLERS
4519 W. Belmont Ave.
AV 6-8877

NIKI'S FINE HOME DECOR
Interior Decorating
The latest colors, fabrics and designs.
Upholstery, Draperies and Custom-Made Spreads. Deal direct with Interior Decorators experienced in giving the "NEW LOOK" to your home.
City or Suburbs Call Gladstone 3-9935

50 CENTÓW ZA STO FUNTÓW
GAZET
na naszym podwórku.
Przyniesie je.
Northern Iron & Salvage Co.
409 N. Pulaski Rd.
Nevada 8-7636
Otwarte przez cały dzień w sobotę.

EDWARD F. OBRZUT
Real Estate & Insurance
Zapraszamy Naszych
Polskich Przyjaciół
4336 Archer Ave. LA 3-2871

PRACTICAL PLUMBING CO.
• Prace ołowiane
• Podziemne otwory
• Przeróbki kuchni i łazienek
• Zmiany gazowe i olejowe
• Bojlerzy na gorącą wodę i parę
• Gazowe ogrzew. wszelk. rodzajów
• Poprawy w związku z naruszeniem przepisów miejskich
WELINGTON 5-4349

ZA DARMO!

ZNAKOMITA EKSPORTOWA POLSKA SZYNKA

DLA WASZYCH DROGICH W POLSCE

ZBIERAJCIE ZAKRĘTKI Z BUTELEK "Calvert"

Nowa niezwykła oferta firmy Calvert!
Możecie obdarować obecnie Waszych najbliższych w Polsce trzyfuntową puszką znakomitej polskiej szynki, najwyższego eksportowego gatunku, z przysmak Pekao — zupełnie bezpłatnie!
I niczym ich tam nie uratujemy lepiej, właśnie teraz na nadchodzące święta, jak tym niezrozumnym przysmakom.
Wszystko, co należy zrobić — jest zbierać 12 zakrętek od butelek Calvert Reserve (kwarta lub 4/5 kwarty).
Korzyść jest dwójaką: przede wszystkim, zyskujecie sobie trwałą wdzięczność Krewnych i Przyjaciół w odległym Kraju za wspaniały świąteczny upominek. Po drugie, nabywając butelkę Calvert'a, otrzymujecie trunek najwyższego gatunku, o niezrównanym smaku i łagodności.
Zacznijcie już dziś zbierać zakrętki butelek Calvert!
Pokwitowanie z odbioru każdej przesyłki gwarantowane.

Zakrętki należy dostarczyć na jeden z poniższych adresów:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY POLISH AMERICAN CONGRESS
1201 Milwaukee Ave.
Chicago 22, Ill.

DZIENNIK CHICAGOSKI
1455 West Division St.
Chicago 22, Ill.

• BLENDED WHISKEY • FULL 86 PROOF • 65% GRAIN NEUTRAL SPIRITS • CALVERT DIST. CO., N.Y.C.

Oszczędzajcie Tyle Każdego Tygodnia	Oto wiele będziecie mieć na następną Gwiazdkę
\$ 1	\$ 50
2	100
5	250
10	500
20	1000

ALLIANCE SAVINGS and Loan Association

5359 West Fullerton Ave. Chicago 39
Telefon Berkshire 7-5300

Nowy Przysmak z Polski!

POŁĘDWICA WIEPRZOWA

NAJWYŻSZEGO gatunku i jakości puszkowy produkt mięsny renomowanych marek ATALANTA, KRAKUS, TALA — sławnych z wyrobu polskiej szynki.

Różowa Połędwica Wieprzowa (Polish Pork Loin Roll), tak jak i polska szynka, wyróżnia się smakiem wyjątkowym, mięso jest soczyste i miękkie, bez tłuszczu, może być podane na gorąco, lub też na zimno jako doskonała przekąska lub sandwicz.

W sprzedaży: ekonomiczne puszki 1½ i 3 funtowe.

NA ŚWIĘTA

tradycyjnym zwyczajem należy zamówić niezrównaną POLSKĄ SZYNKĘ w puszkach 3, 5 i 7 funt.

Żądajcie wszędzie Polskiej Szynki i Polskiej Połędwicy Wieprzowej marki ATALANTA, KRAKUS, TALA.

Specjalna Sprzedaż Na Gwiazdkę

PIĘKNYCH KAPELUSZY

Najnowsze Fasony — Satynowe, Cekinowe, Piórkowe. Piękne kapelusze z kwiatów we wszystkich kolorach..... \$3.99 i wyżej

PREZENTY ŚWIĄTECZNE
DUŻY WYBÓR PIĘKNYCH NOWYCH
TOREBEK DAMSKICH
W nowych fasonach i kolorach..... \$2.99 i wyżej

REKAWICZKI KOSTIUMOWE
Fasony "STETSON". Nylonowe, skórkowe i wełniane od kcioka. Od \$1.95 i wyżej

DAJCIE JEJ BIŻUTERIĘ
BARDZO NOWOCZESNĄ
Naszyjniki, broszki, bransolety i kolczyki w dużym wyborze. Ceny od \$1.00 i wyżej

LA-MAR EXCLUSIVE MILLINERY
3622 WEST 26th STREET
Otwarte w niedzielę i każdego wieczora do Gwiazdki

JOHNNIE'S PIZZA

DELIVERY SERVICE — 109 W. GRAND AVE.
NORTH LAKE — WEST OF WOLF RD.
Gladstone 5-9849

Catering for 30 to 50 people for parties, meetings, etc.
Open Tuesday and Thursday 10 a.m. to 11 p.m. Friday and Saturday 10 a.m. to 2 a.m. Sunday 5 p.m. to 11 p.m. Closed Monday Take Out and Delivery Service—Also featuring all type sandwiches, Ice Cream and Shakes.

EGEL'S MEN'S WEAR

Nasz nowy rozszerzony sklep posiadający słynnych wyrobów odzieży

- Eagle Ubrania
- Don Richards
- Griffin Odzież
- Stetson Kapelusze
- McGregor Odzież Sportową
- Arrow Koszule
- Swank Biżuterię
- Paris Paski
- Jockey i Munsingwear

EGEL'S MEN'S WEAR
GOLEVIEW PLAZA
Morton Grove
7024 Golf, YO 5-4570
Otwarte poniedziałki, czwartki i piątki wieczorami. — Darmo przeróbki w naszych sklepach przy wszystkich zakupach. — Wyjaśnienie o Mr. Egel, gdy kupujecie. Mówi po polsku.

PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY 4 1/2% ROČZNIE

NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy Oszczędzajcie Poczta.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PRospect 8-5800

EARN 4 1/2%

ON INVESTMENT ACCOUNTS

MONEY IN BY THE 15th EARNS FROM THE 1st

SAVE BY-MAIL

we pay postage both ways

ESTABLISHED 1899

AMERICAN SAVINGS

1824 WEST 47th STREET
CHICAGO 9, ILLINOIS

Do Wszystkich Rodziców i Właścicieli Domów

Pożar dziś nieustannie grozi amerykańskiemu domowi na zastraszający sposób, jeden co 28 sekund, niszczy więcej jak 800,000 domów rocznie!

Oto Co Możecie Zrobić

Postarajcie się dziś o więcej faktów o nowym Minneapolis Honeywell HOME PROTECTOR. On może uratować wasze życie, gdy ogień wybuchnie. Przeszło 1,000,000 tych systemów odkrywających pożary jest obecnie w użyciu w amerykańskich domach i ANI JEDNA OSOBA NIGDY NIE STRACIŁA ŻYCIA. Postarajcie się dziś o więcej ważnych faktów o pożarach i o HOME PROTECTORS. Przekonacie się, JAK POŻARY POWSTAJĄ i JAK SIĘ ONE ROZPRZESTRZANIAJĄ. DLA WASZEGO LUDZIE NIE WYDOSTAJĄ SIĘ. Informacje te są bezpłatne. Bez żadnych zobowiązań. Zwykajnie napiszcie lub zatelefonujcie do LEPP SALES AGENCY, 113½ State St., Hammond, Ind. Westmore 2-8109 i Westmore 2-5331. Mówimy po polsku.

BOŻE NARODZENIE SIĘ ZBLIŻA

ZASKARBĆCIE sobie wdzięczność u Waszych miłych Dzieci i Wnucząt pięknym i praktycznym podarkiem na Gwiazdkę—coś z odzieży dziecięcej tak dla chłopców, jakoteż dla dziewcząt.

Mamy wielki i bogaty wybór najlepszej jakości w najnowszych stylach Dziecięcej Odzieży od 1 roku do 14 lat, także większe rozmiary tak zwane Sub-Teen Chubby. Z każdym zakupionym podarkiem, gwiazdkowym, otrzymacie piękne pudełko zupełnie za darmo.

SUSINA'S CHILDREN'S WEAR

3624 W. 26th Street
róg Millard Avenue

Bezpłatny dojazd z zachodnich przedmieści. Także przy każdym zakupie otrzymacie znaczki oszczędnościowe Izby Handlowej z 26-tej Ul.icy.

Będziecie Mieć Wesołsze Następane Święta Bożego Narodzenia, Gdy Dziś Rozpoczniecie Oszczędzać w Tej Polskiej Spółce Oszczędnościowej w Klubie Gwiazdkowym

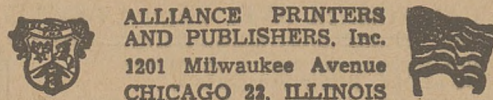
W naszym Gwiazdkowym damy wam podarek, którym wasze dziecko będzie rzeczywiście cieszyć się, gdy założyście sobie Konto Gwiazdkowego Klubu Oszczędnościowego. Zapiszcie się teraz!

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second - Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by



Wysyłany przez Pocztę w Chicago
1 w Kanadzie
Codziennie i Sobotę
Rocznie (1 yr.) \$16.00
Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U.S.
Codziennie i Sobotę
Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko
Sobotnie Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$6.00
Półrocz. (6 mos.) 4.00
Kwartal. (3 mos.) 2.50

DO INNYCH KRAJÓW
Codziennie i Sobotnie
Rocznie (year) \$8.00
Półrocz. (6 mos.) 5.50
Kwartal. (3 mos.) 3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief

J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 2-8700

Telephone to City Editor before 8 A. M. BRUNSWICK 2-8707

Rękopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.

Jak Wygrać Zimną Wojnę?

Wśród polityków i w prasie amerykańskiej toczy się teraz żywa dyskusja na temat, jak toczy i wygrać zimną wojnę.

Walter Lipman zajął się dwugłosem Kennedy-Goldwater. Gdy w trakcie krucjaty przeciwko ekstremizmowi pravicowemu, wężącym za zdradę i kapitulacją, prezydent apelował o cierpliwość i stanowczość w decyzji oporu, zapewnając, że Ameryka nie podda się ale chce rokować z blokiem komunistycznym — sen. Goldwater, bożyszcze konserwatystów i przywódca prawego skrzydła partii republikańskiej, replikował, że Zachód przegra, że Stany Zjedn. przegrają, jeśli prezydent nie wskaże wyraźnie, że celem amerykańskiej polityki jest zwycięstwo w zimnej wojnie.

Podobnie popularny tygodnik "Life" zwraca uwagę, że żaden z rządów zachodnich nie określił dotychczas celu swej polityki jako zwycięstwa nad komunizmem. "Life" przypomina znane powiedzenie gen. Mac Arthura: "Kłęką się wkraczanie w wojnę bez woli zwycięstwa."

Lippmann zgadza się, że cierpliwość i stanowczość nie wystarczą, ale przestrzega przed popełnieniem jednego z dwu przeciwnych błędów, które Zachód po kolei popełnił: "appeasement", czyli ustępstw prowadzących do dyktatu; kapitulacja lub wojna, albo — żądania bezwarunkowej kapitulacji przeciwnika.

Zachód powinien rokować — powiada Lippmann — i może sobie na to pozwolić, bo we współzawodnictwie między Sowietami i Chinami z jednej strony, a Ameryką i jednoczącą się Europą z drugiej — komunizm przegrywa. Wolny świat stawać się będzie magnesem przyciągającym nie tylko dla neutralnych, ale także dla narodów użarżmionych przez komunizm; stopniowo, bez wojny, uchwyt komunistyczny będzie słabnął także i w Europie wschodniej.

Warto przypomnieć, że prez. Kennedy kończył pierwsze swoje orędzie do Kongresu słowami o zwycięstwie, ale dążenie do widział nie w rozgromieniu komunistów, lecz w ofiarnej mobilizacji sił moralnych, politycznych, ekonomicznych i wojskowych wolnego świata dla obrony przed komunizmem i dla stopniowego przejścia do pokojowej ofensywy o powszechną wolność. Narodom użarżmionym prezydent obiecywał: "cierpliwe popieranie wolności i ostrożny nacisk na tyranię", bez budzenia "fałszywych nadziei" i namawiania "do samobójstwa"...

Zarówno Lippmann jak i inny znany komentator Drummond podkreślają znaczenie jednoczącej się Europy. We współpracy gospodarczej a wkrótce i politycznej, Europy zachodniej, do której już się dołącza W. Brytania, dołączą się w przyszłości także inne państwa. Drummond ma nadzieję, że nastąpi stopniowe znikanie zagrożenia świata wolnego przez międzynarodowy komunizm. Europa przestanie być "zakładnikiem Kremla", nie będzie także "satelitą" Stanów Zjedn., natomiast tej sła sprawi, że równowaga w świecie przechylać się będzie zdecydowanie na niekorzyść bloku komunistycznego. Aby to przyspieszyć potrzebna jest właśnie pokojowa ofensywa.

"Ideowy Profil"

"Ideowy profil" sędzię jest najważniejszy, pisze "Trybuna Ludu" w artykule, w którym rozważa konieczność "wpływania" przez organizacje partyjne w poszczególnych sędach na ich działalność.

Trybuna nie ukrywa, że na przykład w sądach warszawskich partia "wpływała" na zespoły sędziowskie w kierunku stosowania bardziej dotkliwych uderzeń typu finansowego" przy ferowaniu wyroków.

Innymi słowy dąży się do sytuacji, w której partia, w ramach swej doktryny i linii politycznej, a nie sędzia w zgodzie z przepisami prawnymi decyduje o winie i karze o-

skarżonego, o ich rozmiarach. Organ partii ujawnia na przykład, że w sądach warszawskich organizacje partyjne mobilizują sędziów na stałych "naradach sędziowskich w wydziałach," w czasie których rozważa się kierunek i charakter orzecznictwa.

Polscy Komuniści Także Oskarżają Stalina

W chórze głosów, potępiających zbrodnie Stalina, nie mogło oczywiście zabraknąć Polaków. Kreml chce dowiedzieć, że jego czyny obrażają nie tylko mieszkańców Gruzji, ojczyzny Stalina, lecz także przedstawicieli innych narodów, którzy w Sovietach szukali schronienia i opieki. Do takich należą komuniści polscy.

Jeden z nich, A. Stefanowicz, ogłosił odpowiednie oświadczenie w prasie. Pracował "w głębokim podziemiu w Polsce burżuazyjnej," został uwięziony ale jakoś wnet przedostał się do Rosji i tam dopiero utracił wolność na bardzo długi czas. W roku 1936 spotkał się z "represjami," jak się delikatnie wyraża. Z dalszych słów wynika, że było to więzienie, w którym widocznie przesiadził jakieś 20 lat, bo prawdy o Stalinie dowiedział się dopiero po 20ym zjeździe partii komunistycznej, a ten odbył się w lutym 1956 roku.

Stefanowicz wyznaje naiwnie, że nawet w więzieniu nie chciał wierzyć, iż te przesładowania odbywają się za wiedzą Stalina. To też "płakał szczerze" po jego zgonie. Nie mogli natomiast płakać ci co już dawno zginęli. Nie pozwolono mu widocznie ogłosić tej pokornej cyfry, więc poprzestał na ogólnikowym stwierdzeniu:

"Na moich oczach zginęło wielu dobrych komunistów, towarzyszy podziemnej walki z faszyzmem polskim. Bez sądu zginęło także wielu wybitnych pracowników partyjnych i radzieckich."

Gdyby towarzysze Stefanowicz mógł być szczerym, toby musiał przyznać, że wszystkie wyroki sądów polskich, wliczając nieliczne wyroki śmierci, błędna na ile hekatomba ofiar, jakie ponieśli komuniści polscy w okresie wszechwładzy Stalina. W Rosji komuniści polscy szli do "jagrow" bez sądu i nie mogli liczyć ani na amnestię (którą w Polsce ogłaszano kilkakrotnie), ani na ulgi z powodu ziego stanu zdrowia ani na paczki żywnościowe, Gineł w "jagrach" jak muchy. Stefanowicz wprawdzie przeżył, ale—jak z jego opowiadania wynika—większą część swego życia w Rosji spędził w więzieniu. Sądzicie należy, że niekiedy z ocalałych już się z komunizmu wyleczyli, ale widocznie nie on.

Nowoczesne Obrazy

W Muzeum Sztuki Nowoczesnej w New Yorku obraz Matisse'a wisiał na wystawie przez 47 dni "do góry nogami." Widocznie był on tak "zrozumiały," że na 116 tysięcy osób, jakie zwiedziły w ciągu tego czasu wystawę, nikt nie zwrócił na to uwagi, a szereg "znawców sztuki" zachwycało się na pewno tym arcydziełem. Dopiero jedna ze sprzedawczyń dzieł sztuki stwierdziła, że "jakoś dziwnie ten obraz wygląda." Kierownictwo muzeum przyznało się wówczas do swej pomyłki i powiesiło obraz jak należy. Widocznie jednak wielkiej różnicy to nie stanowi. Arcydzieło sztuki nowoczesnej pozostaje arcydziełem, jakkolwiek się je powiesi.

"German Lobby"

Wydawane w Warszawie przez tak zwanych postępowych katolików "Słowo Powszechne" zastanawia się nad aktywnością propagandy niemieckiej w Stanach Zjednoczonych w artykule pod tytułem: "Urabianie polityki USA w interesie militarystyki niemieckiej."

Istotne wyjątki z tego artykułu brzmią: "German lobby" rozporządza dziesiątkami wpływowych organizacji, skupiających Amerykanów pochodzenia niemieckiego, politykami amerykańskimi pochodzenia niemieckiego (jak na przykład burmistrz Nowego Yorku Robert F. Wagner, biorący zawsze aktywny udział w organizowanych przez Niemców amerykańskich uroczystościach, jak na przykład T. H. Hoffman, były przewodniczący niemieckiej organizacji w USA "Steuben Society") a dziś, kierownik "Radio Exchange Committee," organizacji wymiany programów z zagranicą i wielu innych), setkami gazet i biur propagandowych, które czerpią dotacje utajonymi kanałami wprost z Bonn."

"Słowo Powszechne" cytuje wyjątki z książki T. H. Totensa—"Pan-Germanizm in the United States." Oto niektóre stwierdzenia:

"Niemcy przegrali I wojnę światową na europejskich polach, ale politycznie wygrali pokój w Ameryce..."

"Ich szczytowy plan polegał na rozbiciu jednolitego aliantów przy pomocy intryg politycznych. Najbardziej ambitnym celem było utrzymanie Ameryki poza Ligą Narodów oraz wzmożenie pro-niemieckich elementów w USA tak, aby Niemcy mogły stałe wywierać silny wpływ polityczny w USA."

14-letni iSteve Gardina z m. Ventura (Kalifornia) obiecał szeryfowi że zaprzestanie uprawiać swój ulubiony sport: rzucanie kabeł w górę. Za ostatnim rzutem zerwał kabel wysokiego napięcia, powodując zamilknięcie radiostacji, ciemności w mieście i pożar prerii.

WIÓRA SPOD PIÓRA

SŁOWO MĘŻCZYZNY

Mężczyźni słowo jest jak strzała, do celu prosto zmierzają, natura sama tak zdziałała, mężczyźni słowo jest jak strzała, do celu prosto zmierzają.

Kobieta uznać to musiała, mężczyźni się zawierza — bo jego słowo jest jak strzała, do celu prosto zmierzają.

Remigiusz Kwiatkowski

BEZPODSTAWNE ZARZUTY
W kolejkę podziemnej w godzinach natoku. Gniewny pan w zasięgu niezmienne korpułentnej damy:

— Ależ, proszę pani, może mnie pani wreszcie przestać popychać!
— Ja pana nie popycham. Ja odycham.

CHYBA MANCHESTER...
Tubylec: — Czego pan tak płacze, dobry człowieku?

Turysta (hkając): — Ten wspaniały klimat... Ten cudny kraj!
Tubylec: — No, ale to przecież także kraj liberalny. Nikt pana nie zmusi, aby pan stąd wyjechał. Może pan tu zostać do końca życia.

Turysta: — Ja tu zostanę... Ale serce mi się kraje, że się tu nie urodziłem.

DZISIEJSZE MODY
Maż zwraca się na balu do żony, ubranej w niezmienne krótką i wyciętą suknię:

— Zdaże się, że się zaziębiłaś. Wróć zaraz do domu, ubierz się i połóż się do łóżka.

WSZYSTKO MA SVOJE GRANICE
Pan Alfred, zapalony myśliwy, a jednocześnie zawołany łgarz, opowiada o swoich przygodach myśliwskich.

— Ide, proszę ja ciebie, polem, aż tu suka moja staje jak wryta. Staje i ja i czekam. Po chwili suka podnosi jedną nogę, — ja nie! Podnosi drugą nogę — ja nie, jak mur. Podnosi trzecią nogę — ja...
— Słuchaj Ferdek, — przerywa mu przyjaciel — jeżeli twoja suka podniesie czwartą nogę, dam ci w gebe...

TROSKLIWY MAŻ
Rzecz dzieje się w wagonie kolei. Pan N. kręci się na swoim miejscu, a wreszcie zwraca się do swej żony.

— Jakże tam, czy wygodnie ci jest duszko? — pyta troskliwie.
— Zupełnie wygodnie — odpowiada zagadnięta.

— A nie wieje na ciebie? — pyta dalej maż.
— Nie.
— Tak? a masz na czym głowę oprzeć?

— Owszem.
— To ustap mł, duszko, swego miejsca i przejdź na moje, bo na mnie tu wieje i nie mam na czym głowy oprzeć.

NIEDOŚWADZONA NAUCZYCIELKA
Młoda nauczycielka wymierza akry za przewinienia, popełnione przez uczniów w ciągu godzin szkolnych.

— Kazim! Skłamałeś dziś trzy razy, przepisz za karę na jutro pięć stronnie z wypisów szkolnych.
Po paru dniach Kazio znów zawinął.

— Skłamałeś znów dzisiaj dwa razy. Przepisz za karę...

Nauczycielka zawałała się. Chciała być sprawiedliwą. Za trzy klamstwa dała Kaziovi pięć stronnie przepisanych, to ile stronnie powinna dać za dwa klamstwa? Pięć byłoby za dużo, cztery — za mało. Co tu począć?

— Skłam jeszcze raz i przepisz pięć stronnie — zdecydowała wreszcie.

W SZKOLE
— Dzieci! — zapowiada nauczyciel. — Dzisiaj będziemy ćwiczyli się w dodawaniu. Fitulski, powiedz mi, co będzieś miał, jak zjesz sześćdziesiąt gruszek i dwadzieścia dwa jabłka?

— Boleścił — odpowiada przerażony Fitulski.

W SĄDZIE
— Oskarżony! Czy oskarżony przyznaje się do kradzieży pugilaresu panu N?

— Do kradzieży? Ale cóż znów? Tylko ten pugilares tak wyglądał temu panu z kieszeni, że wziąłem go, gdyż obawiałem się, że mu go kto ukradnie albo go zgubi.

ROZMIAŁ SIE Z POWOLANIEM
— Panie Rubin, a dlaczego to pański sin siedzi w więzieniu?

— Bo on się rozmiął ze swoim powołaniem.

— Co to znaczy?

— To znaczy, że jak go powołali do wojska, to on akurat wyjechał zagranicę.

DZIADEK I SKRZYŃKA POCZTOWA
Rysio (3 lata) wychodzi z mamą do miasta.

— Przypominaj mi, abym wrzuciła list do dziadzia do skrzynki — mówi mama.

— A czy dziadek jest tam w skrzynce? — pyta zainteresowany żywo Rysio.



W KATANDZE TRWAJĄ WALKI. Oddział wojsk Katangi u-macnia stanowisko moździaza w pobliżu Elizabethville w nie-udaje ich próbie odruczenia wojsk N.Z. Sytuacja w Kongo ulega pogorszeniu się wskutek walk trwających w trzech innych miastach Katangi oraz po ujawnieniu, że A. Gizenga, przywódca lewicowców w prowincji Orientale rozpoczął nowe posunięcia w celu odłączenia się od Konga.

Co Życie Niesie

Wiele Pytań Bez Odpowiedzi: — Amerykański Dziennikarz Próbuje Nam Dać Ocenę Zimnej Wojny

James Marlow jest "analitykiem wiadomości," oceniającym dla klientów Stowarzyszonej Prasy wydarzenia światowe. Stara się to czynić bezstronnie i na zimno. I bardzo często jego wnikiwe oceny trafiają w istotne zagadnienie jakiegoś wydarzenia lub zjawiska.

W tym tygodniu wystąpił z nową "analizą" zimnej wojny. Przypatrzmy ją tu gwoił powiadomienia Was o pewnych nastrojach amerykańskich i o pewnych sposobach myślenia, wyjaśni a j a y c h przeciętne poglądy amerykańskie na tę sprawę.

"Dziś," pisze p. Marlow, "w dwadzieścia lat po przystąpieniu Stanów Zjednoczonych do drugiej wojny światowej, optymisty lubują się w myśli, że nasz kraj wygrywa trzecią wojnę światową—wojnę zimną. Wielu się z nimi nie zgadza."

"W miarę przeciągania się zmagani, których końca nie widać, zwiększa się amerykańskie samopoczucie, lecz zawsze zaczyna się od jednego punktu:

"Jak komunizm, który władał tylko 170 milionami w Rosji, mógł w dwudziestu latach zgromadzić pod swą władzę bilion ludzi — od Wschodniej Europy poprzez Rosję, aż do czerwonych Chin i do południowo wschodniej Azji?"

"Nie ma na to pojędyńczej, ani łatwej odpowiedzi. Nie ma też odpowiedzi na inne pytania w tej wojnie, która jest śmiertelnym, choć bezkrwawym zapasem. Na przykład: jak się (ta wojna) zaczęła i jak ją można było powstrzymać?"

"W niektórych wypadkach komunizm był drogą wyjścia z nędznych warunków życiowych, w innych był wynikiem spisków, zdrady, zbrojnej przewagi. Jest wątpliwym, a by jednak jakiś pojedynczy akcja lub szereg działań mogły go zdusić."

"Komunizm jest czymś więcej niż politycznym lub gospodarczym systemem. Jest rzucającą wyzwanie myślą i, jak kapitalizm, nieuniknienie znalazłby jakąś drogę do rozwiązania swych problemów."

"Niezadowoleni ludzie omawialiby go może przez całe wieki i prawdopodobnie spróbowaliby go ponownie, jeśli był on (komunizm) zniszczony jutro zewnętrzną przemocą, zamiast rozwijać się dalej w coś zupełnie innego własną mocą."

Kapitalistyczne i komunistyczne domytny skłaniają się do ulicznych wierceń w ab-solutnych określeniach, jakby były one niezmienne.

"Prawdopodobnie bliższa jest prawdy myśl, że kapitalizm lub komunizm, gdyby mu danem jutro było rzucić całym światem bez opozycji, z biegiem czasu przerodziły się w coś nierozpoznawalnego."

"I to dla prostej przyczyny: dzieje człowieka są ewolucyjne i jednym możliwym do

TIMELY TOPICS

A Page In American History

On the morning of Sunday, December 7, 1941—twenty years ago—the Japanese naval and air forces made a surprise attack on the United States fleet at the Pearl Harbor naval base in Hawaii. On the same day, the Japanese launched assaults on the Philippines, Guam, and Midway Island, and on British forces at Hong Kong and in the Malay Peninsula. The attack on Pearl Harbor lasted a little less than two hours, but in that time eight American battleships were either sunk, capsized or severely damaged and altogether 19 ships were disabled. Besides, about 120 U.S. planes were destroyed, and the casualty list of American soldiers, sailors and civilians was very high. The following day, December 8, 1941, the United States Congress, with only one dissenting vote, declared war on Japan. On December 11, Germany and Italy declared war on the United States, which then declared a state of war with these nations.

ON DECEMBER 8, 1801—160 years ago—President Thomas Jefferson established a precedent when he sent to the Congress of the United States the first written Presidential Message. George Washington and John Adams, the first two Presidents, had both spoken personally before the Congress in reporting—as provided in the Constitution of the United States—"on the State of the Union." Jefferson, however, believed that it was more democratic to send a written message to Congress. Personal addresses were not revived until Woodrow Wilson became President in 1913, more than 100 years later. In recent years it has again become the custom for the President to deliver his "State of the Union" message to Congress in the form of a speech.

ON DECEMBER 12, 1831—130 years ago—the first national party convention to nominate a candidate for President and adopt a platform met at Baltimore, Maryland. It was the convention of the short-lived National Republican Party, opposed to President Andrew Jackson, which later united with other parties to become the Whig Party. It nominated Henry Clay for President. Six months later, the Democratic Party followed its example and, in convention at Baltimore, nominated President Andrew Jackson, then in office, for re-election. The convention method of selecting candidates for the presidency replaced the so-called Congressional caucus. Party candidates for the presidency had been nominated previously by caucuses of Congressmen, that is to say, Congressmen belonging to the same party met and decided on their party's candidate for President. National conventions provide a more democratic way of selecting candidates for the highest office of the land, but have also been the subject of criticism because of so-called "party boss" or political machine domination of their organization and conduct.

ON DECEMBER 15, 1791—170 years ago—the first ten amendments, having been ratified by three-fourths of the states, became part of the Constitution of the United States. There first ten amendments, known today as the Bill of Rights, grew out of criticism of the Constitution as drafted by the Convention of 1787. Many delegates contended that the Constitution did not sufficiently protect the rights of the individual. As a result, the first session of the First Congress in September 1789,

approved twelve amendments to the Constitution and submitted them to the states for ratification. Two, relating to the apportionment of Representatives and the pay of Congressmen, were rejected. The other ten, guaranteeing such rights as freedom of speech and religion, peaceful assembly, the right to petition the Government, and trial by jury, were ratified. The Bill of Rights is one of the bulwarks of our democracy.

I Have Never Filed An Address Report Card. What Should I Do?

QUESTION: I have lived in the United States for many years but have never filed an address report card during January, because I was always under the impression that this was necessary for new arrivals only. Recently, somebody told me that I should have filed an address report card every year and that there are penalties for not doing so. What should I do?

ANSWER: It is correct that all aliens in the United States must file an annual address report card. This is obtainable through any US Post Office or any US Immigration and Naturalization Service office during the month of January and must be handed to the postal clerk or immigration employee in person. If your status is otherwise in order—that is, if you have been legally admitted and have done nothing which would make you deportable—you should hand over your address report card and explain at that time your reason for failure to file earlier cards. You may be reprimanded but nothing else will happen to you.

Will I Endanger My Citizenship If I Use A Foreign Passport

QUESTION: I am an American citizen, but have dual nationality as a result of having been born abroad. I have an American passport, of course, but for business reasons presently expect to live for a while in the country of my birth and other nationality. Will I endanger my American citizenship if I occasionally use a passport issued by the other government?

ANSWER: The question which you raise is a difficult one. Generally speaking, it would be safer to use only an American passport and to hold yourself out as an American citizen at all times while abroad. A number of decisions, however, have ruled that the use of a foreign passport by a dual national does not of itself represent an indication that the dual national has committed an expatriating act. It is desirable that persons in this situation who wish to retain their citizenship keep in close touch with the American Consulate nearest their residence abroad and consult them before they take any action which might be controversial.

Lord, — make me kind to helpless things —
The bird that in my garden sings;
The little dog who cannot say
How much he loves me. Lord,
I pray.

That I may speak a kindly word
To all Thy creatures, beast and bird;
And may my touch so gentle be
That they may find a friend in me.

Amen.

Here's the Answer

Radio Actress

HORIZONTAL	Across	Down
1,9 Depicted actress	7 From himself	11 Symbol for erbium
13 Kept	8 Redact	12 Harvest
14 Scope	9 Impediment	13 Sport
15 Symbol for lithium	10 Symbol for erbium	14 Electrical unit
16 More clamorous	11 Harvest	20 Purposed
18 Part of "be"	12 Sport	22 She has —
19 Greek letter	13 Sport	23 Toward
21 Lets it stand	14 Electrical unit	24 Sleeveless garment
22 Mimic	20 Purposed	41 First man (Bib.)
23 Negative reply	22 She has —	48 Require
25 Spain (ab.)	23 Toward	51 Rot by exposure
26 Rodents	24 Sleeveless garment	52 Malt drink
28 Proposition	41 First man (Bib.)	53 Palm lily
31 Fish	48 Require	55 Measure of area
32 Simple	51 Rot by exposure	
33 Low sand hill	52 Malt drink	
35 Winkling part	53 Palm lily	
36 Within (comb. form)	55 Measure of area	
37 Allowance for waste		
38 Half-em		
39 Whirlwind		
40 Vulgar fellow		
42 Animal		
47 Low haunt		
50 Paid notice in newspaper		
51 Lodge		
53 Compass point		
54 Top of head		
56 Interdicted		
58 Disgorge		
59 Conquered		
VERTICAL	Across	Down
1 Grasp firmly	2 Lampreys	3 Right (ab.)
2 Lampreys	3 Right (ab.)	4 Light brown
3 Right (ab.)	4 Light brown	5 Rivers (Sp.)
4 Light brown	5 Rivers (Sp.)	6 Distinct part
5 Rivers (Sp.)	6 Distinct part	

Kursy Języka Angielskiego Dla Urodzonych Zagranicą Na U. of C.

Kursy Obejmują Znajomość Słów i Czwartki w Dziale Mechaniki i Służą Do Pogłębienia Możliwości Wykorzystania w Zawodzie

Uniwersytet of Chicago posiada do wiadomości, że rozpoczyna on początkowe kursy języka angielskiego, z uwzględnieniem specjalnym słownictwa z działy mechanicznego. Kursy te będą dla osób które nie urodziły się na ziemi amerykańskiej, a które pragną przyswoić sobie wyrazy i nazwy oraz orzeczenia specjalne z mechaniki. Kursy będą miały charakter jedynie wykładów i praktycznej wymowy. Opłata będzie wynosić 40 dolarów.

Klasy będą się spotykać we wtorki i czwartki, od godz. 7:35 do 9:35 wieczorem. Pierwsza klasa rozpocznie swą lekcję dnia 2 stycznia, 1962 roku.

Kurs nie daje kredytów na studia uniwersyteckie.

Kurs Znajomości Języka Angielskiego

Dla tych osób, których zawód wymaga większego przygotowania i znajomości języka angielskiego, Uniwersytet of Chicago uruchamia inny jeszcze kurs. Celem tego kursu jest danie podstaw osobom które wymagają pomocy dla zaaklimatyzowania się danej osoby tak do warunków życia tutaj jak i też do wykonywania swych zawodów, pracy itp.

Kurs obejmie zarówno wymowę poprawną jak i prowadzenie konwersacji i rozmów.

Lekcje będą w formie pogadanki i dyskusji w grupach. Włącza również znajomość poprawnego piśmiennictwa w języku angielskim. Klasy odbędzie się na małe grupy, by każdy uczeń mógł więcej skorzystać indywidualnie.

Opłata za ten kurs wynosi również 40 dolarów. Kurs nie daje kredytów uniwersyteckich. Klasy rozpoczynać będą swe lekcje od godz. 7:35 do 9:35 wieczorami, we wtorki i czwartki. Pierwsza klasa rozpoczyna swą lekcję dnia 2-go stycznia, 1962 roku.

Rejestracji na obydwu wyżej wymienionych kursach można dokonać, pisząc na: Registrar, The University of Chicago, Downtown Center, 64 East Lake Street, Chicago 1, Ill.

LES COQUETTE COCKTAIL LOUNGE

Bezustanna Zabawa przez 7 dni w tygodniu
HAROLD PRZY FORTPIANIE
Godzina Cocktails od 4 do 7
TANIOŚĆ 42c
Manhattan, Martini, Highball i t. p.
Wasz Gospodarz — Bella i Pat
Komplementarne Hors D'Oeuvres
5707 Milwaukee RO 3-9503
Otwarte od 4 po poł. do 2 w noc.

Grandma's Old Fashioned

Recipes Of The Month Club
Wouldn't you like to cook like Grandma? Enroll now for Grandma Keller's plain old fashioned recipes. Surprise your menfolk, make their eyes light up with those delicious old-time meals.
Just send one dollar for your enrollment fee, to help cover expense of recipe cover and your first recipes. Then 25 cents a month. If you are not delighted with your recipes, you may drop out any time. Mail to
GRANDMA KELLER
P. O. Box 516, Tiffin, Ohio

Praca Domowa Jest Wyczerpującą, Ale Można Ją Sobie Też Ułatwić

Chicago Heart Association Każdego Roku w Specjalnych Klasach Poucza Jak Można Zaoszczędzić Wiele Energii

Bez przesady można powiedzieć, że najbardziej wyczerpującymi chybą są kobiety. Gdyby ktoś podjął się obliczyć ile ciężarów w ciągu dnia podnoszą, ile mil przebywają dziennie na przestrzeni tylko samej kuchni, a ponadto dzień w dzień gotują, myją naczynia, szorują, czyszczą, wyprawiają dzieci do szkoły, idą po zakupy, odpowiadają na telefon, czy choćby dzwoni u drzwi — to taka statystyka z pewnością wzbudziłaby wielki podziw.

Nie tylko gospodynie domu z taką czy inną wadą serca, dla których poniższe uwagi zostały opracowane, ale w ogóle wszystkie inne kobiety dowiedzą się jak można sobie ułatwić pracę jeśli zastosuje się te cenne rady:

Konieczny Jest Plan Pracy

Przed wszystkim należy opracować sobie plan pracy, a więc najpierw wykonać najważniejsze zadania, następnie te które wymagają wykonania raz w tygodniu nie przewi-

dują specjalnego dnia czy godziny. Dla pewnego urozmaicenia należy wykonywać pracę raz lżejszą, to znów cięższą.

Stać, siedzieć i chodzić należy prosto — równowagę ciała utrzymać w doskonałej proporcji jeśli waga głowy i ramion spoczywa poniekąd na udach. Proporcja wagi zaoszczędza energię.

Półowa pracy domowej wykonywana jest w kuchni. Zatem kuchnia jest warsztatem pracy. Tak jak każdy dobry mechanik ma swe narzędzia

w pobliżu swego zajęcia, tak samo gospodyni domu winna dbać o to, aby wszelkie najbardziej używane przedmioty były "pod ręką". Kuchnia posiada trzy wielkie obszary, wokół których trzeba chodzić czy stać. Do tych obszarów zaliczyć należy: piec (gazowy lub elektryczny), lodówka i wreszcie zlew.

Pewne Udogodnienie

Rzeczoznawcy kulinarni dowodzą, że najlepiej jest mieć pod ręką, a więc z łatwym dostępem do pieca żywność poszukiwaną lub w pudełkach; surowe i wysuszone

warzywa i owoce, jak też ron-

CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masło "LEGULO" skutecznie używane przez 27 lat, wstrzymuje świążenie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodne, nie pali. Gdy świążąc rana nie da ci się siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Masła "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Oparzenia, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Bolacz, Palenka Skóra Dziecka od Moczu (Diaper Rash), HEMOROIDY świążące i Wystające, ŚWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele. ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA) — palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nog na SUCHA i POPEKANA SKÓRA i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami, 68c, \$1.50 i 4.00 w Aptekach lub przysłać "money order" do:
LEGULO, Dept. DZ, 5618 W. Eddy St., Chicago 34, Ill.

dle, garnki, patelnie itd. w pobliżu zlewu, a trzeci ważny przedmiot w kuchni: lodówka winna mieścić się między zlewem a piecem. Powyższe zaoszczędza chodzenia.

Dla dobra gospodyni w celu uświadomienia ich ile można energii zaoszczędzić a jednocześnie znaczenie ułatwić sobie pracę kuchenną Chicago Heart Association każdego roku odbywa klasy, w których specjalną uwagę zwraca się na specyficzne problemy osób indywidualnych.

Po bliższych informacjach tych klas należy pisać do Heart Association, 22 W. Madison Street, Chicago 2, Ill. — lub zatelefonować: Flanagan 6-4675.

NORMANDIE HOTEL and APTS.

Miami Beach, Florida

Niższe Raty Na Okres Zimowych Wakacji

Jeżeli macie zamiar spędzić wakacje w jesiennym lub w zimie na słonecznej Florydzie, serdecznie zapraszam całą Polonię do Polskiego Hotelu w Miami Beach

KAZIMIERA GEWARTOWSKA, właścicielka

NORMANDIE HOTEL and APTS.

Ocean Drive at 4th Street

Miami Beach 39, Florida

MILLER'S T.V. SALES AND SERVICE

Big Clearance Sale. All '61 T.V. Sets must go to make room for '62. Buy now and save. Dealers cost on less used T.V. Sets \$15.00 and up. Save by bringing in your T.V.'s for repairs.
House Calls \$3.95
MILLER'S T.V.
8115 Milwaukee Ave., Niles, Illinois
Open 7 days a week
YO 7-5212

GRAND OPENING SPECIALS!

BUY RECONDITIONED TV'S AS LOW AS \$14.95 and up WHILE THEY LAST!
ANTENNAS AS LOW AS 98c
6-TRANSISTOR RADIOS Complete — Earphone, Battery and Case CASH & CARRY Only \$12.95
CALL TU 4-4441

TELEVISION OUTLET SALES

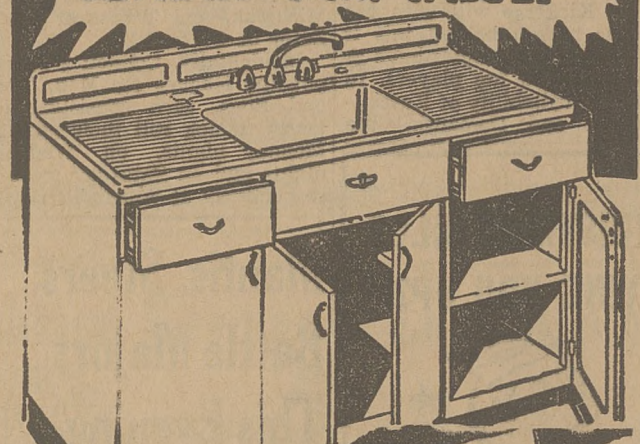
5259 W. FULLERTON AVE.
Open Daily 10 A.M. 'Till 9 P.M., Sunday 'Till 5 P.M.

LOWEST PRICES

All-steel Youngstown Kitchens

CABINET SINK

PACKED with FEATURES!
LOADED with VALUE!



54 cale, Reg. \$145.30
NASZA CENA \$88.95
2 SZUFLADY — 2 POLKI
Komplet z kranem, zlewem i zamkami
42 cale, reg. \$111.40, nasza cena: \$69.95
66 cale, reg. \$199.45, nasza cena: \$129.95

AMERICAN-Standard

• Znane w całym kraju • Słynna jakość firmy Youngstown Kitchens • Jedno-sztukowy, odporna na kwasy porcelana, pokryty stalowy wierzch • Całkowicie stalowa konstrukcja • Plus liczne inne zalety.
SPISZCIE SIĘ. Kupcie sobie dopóki zapas starczy.

POLECAMY NASZE USŁUGI W ZAKRESIE KOMPLETNEGO ODNAWIANIA KUCHNI I ŁAZIENKI

Bezplatne Kosztorysy

Latwe splaty do 3 lat
MAX Gerber INC.
PLUMBING HEATING MAJOR APPLIANCES
OTWARTE W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI DO 9 WIECZ.
2293 Milwaukee Ave. Dickens 2-7600

CHOOSE YOUR Xmas Gifts at Ondrus

Najlepsze Podarki na Gwiazdkę

Pięknych ponad 1,000 różnego rodzaju kap na przykrycie na łóżka, różnego rodzaju wzorów zasłony, draperie wszelkich długości i szerokości, ponad 68 różnego rodzaju wzorów kocy, poduszek, koców, komplety prześcieradeł, dywanów, komplety do pryszniców i komplety ręczników, obrusy, draperie robione na zamówienie.
35 lat doświadczenia w tego rodzaju interesie
UPIĘKSZCIE SWÓJ DOM
Skład o Gwiazdkowym Nastroju
Ondrus & Son
3935 W. 26th ST., CHICAGO
Naroznik Harding
6533 W. Cermak Rd., Berwyn
Blisko East Ave.
Otwarte w Niedziele i w każdy wieczór aż do Gwiazdki
Wydajemy zielone znaczki oszczędnościowe

LB HAIR CREME with D-gard

NOWY! Wzrost włosów przez wosk celowy doskonałego naturalnego pielęgnowania

LB LABORATORIES

Dept. AFN
JOHN OLSON, Prezes
Glendale, Calif.

Missionary Society Of St. James The Apostle

Towarzystwo założone przez Kardynała Cushinga w czerwcu 1958. Celem jego jest werbowanie diecezjalnych księży do pracy w Łacińskiej Ameryce dla pomocy 51 księżom tam pracującym, a liczba ich wzrasta z każdym miesiącem. Uzupełniamy personel parafii w Peru i w Boliwii oraz prowadzimy szkołę we własnym języku. Księża przebywają w większej części swej pracy w barakach wśród biednych Indian. Każda parafia posiada aż 20 misyjnych osrodków, zależnych od niej. Dostęp do wszystkich konno lub osiołkiem. Nie ma tam dróg, bieżącej wody, elektryczności lub kanalizacji. Księża ci wyrzekli się wszelkich wygod nowoczesnej amerykańskiej plebanii, z jakimi zapoznali się przez wiele lat i powinni pracować tam minimum 5 lat. Spodziewamy się, że wyślecie poniższy kupon wraz ze swą ofertą. It is a pleasure for me to associate myself with the priests in South America. Please enter my name as one who will try to send an offering each month to help them.

NAME.....
ADDRESS.....
CITY & STATE.....
Write to: Rt. Rev. Edward F. Sweeney, Dept. AF, Missionary Society of St. James the Apostle, 49 Franklin Street, Boston 10, Mass.

SHERWOOD REST HOME

in Williams Bay on Geneva Lake, Wisc.
A real home for ambulatory and wheelchair residents. Modern one story building. 24-hours nursing care. Basic rate for private room with bath \$225 monthly. Attractive units for couples.
Write or call
Circle 5-9586

RETIRE AT 62—
Newly constructed Church sponsored Home. Single and double accommodations with private baths. Immediate occupancy. No entrance fee. Monthly rates start \$180, Inter-denominational. — Write: Rev. Horace Graubner, The Paul Watkins Memorial Methodist Home, Winona, Minn.

ALLEGRETTI'S
Specjalność "Party Pack" \$18.50 Komplet
Do domu, Biura, Fabryki, dla Klubów. — Zapraszamy Naszych Polskich Przyjaciół.
4124 W. Petersen Ave.
SP 7-7211

HELSING'S
590 Diversey Blvd.
To samo nadzwyczajne pożywienie Zapraszamy Naszych Polskich Przyjaciół.
Darmo Parkowanie w Garazu.

HILL TOP NURSING
Home has opening for elderly and semi-invalids. Excellent care. — Reasonable. Private or semi-private rooms. Level home atmosphere. For information phone: St. John 2501 or write Box 279, Crown Point, Indiana

OPEN FOR BUSINESS
Frederick's Coiffures
5391 Milwaukee NE 1-0574
Specializing in Permanent Waving — Tinting — Bleaching. Top Hair Stylist in Cutting, — Scalp Treatments etc. Open House Sunday, Dec. 10. Free Snacks till 12 Noon.

MODNE IMPORTOWANE RZECZY Z NIEMIEC, AUSTRII, SZWAJCARII I Z WŁOCH
Elegancki Wybór: Indywidualne Style — Sukienki
Kostiumy — Co-Ordinates — Swetry — Spodnie — Błuzki
Depozyt zatrzymaj każdy przedmiot.
WALLNER EXCLUSIVE SPORTSWEAR
603 Davis St. UN 9-1434 Evanston, Ill.
Codziennie 10 do 6. Pon. i czwartki 12 do 9

SOUTH SIDE DELICATESSEN
Człowiek niemiecki sklep spożywczy na północnej stronie SCHUSTER, STANKE, właściciele
Znany z najlepszych krajowych i importowanych delicatessów Obecnie w nowym, większym miejscu
3024 West 63rd Street, przy Whipple Street, Telefon 778-7380
Otwarte codziennie i w niedziele od 8:30 do 9, zamknięte w poniedziałki.

WE CARRY COMPLETE LINE OF BELL & HOWELL
Cameras — Projectors and Accessories
LOOP CAMERA MART
Complete Selection of Photo Equipment
124 W. Randolph, Chicago 1, Ill.—RA 6-3771

Uwaga Automobilści i Dostawcy!
Wszelkie Mechaniczne Naprawy, Przekładnie — Dostosowanie Motoru, Hamulce — Wyrównanie Kół i t. p. Praca wykonana przez fachowych mechaników.
Przystępnie — Łatwe Splaty
4201 S. Kedzie BI 7-6127

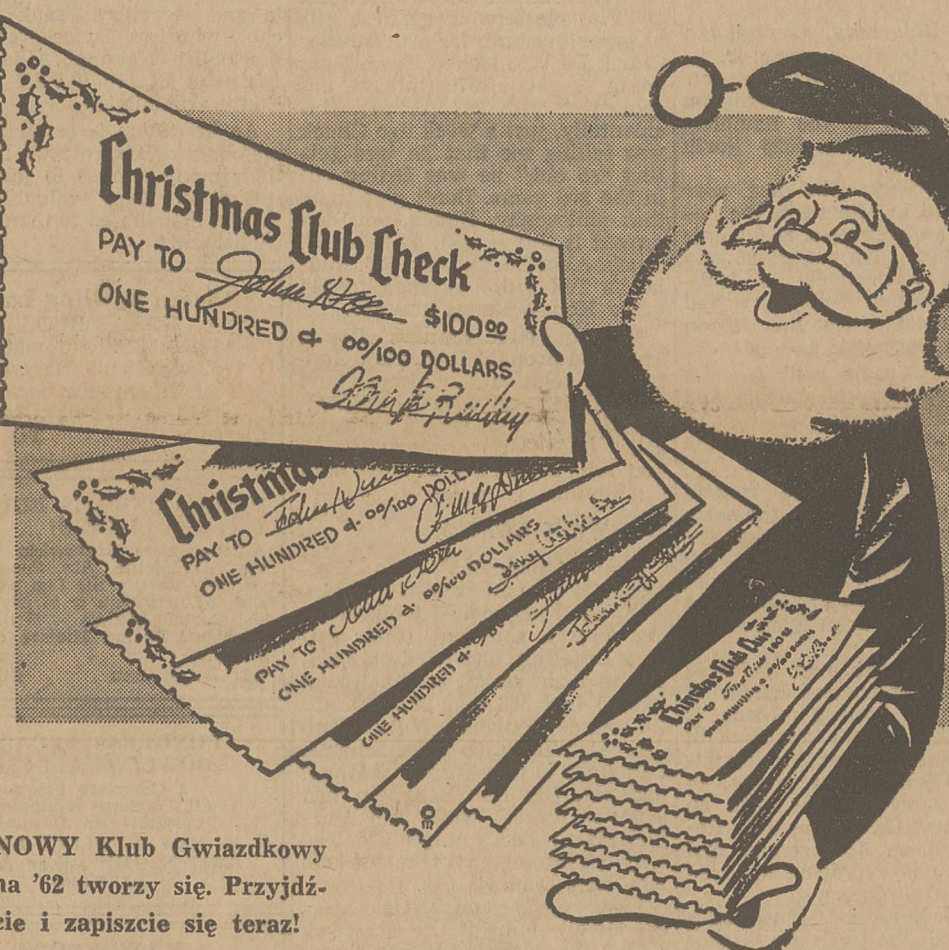
FREE GIFTS 4 1/2

(Sorry, cannot be mailed)
2 pc. Anchoring Ovenware
2 pc. Electric Alarm Clock
Cory Percolator & Beverage Decanter
Health Scale
10 pc. Aluminum Vacuum Bell

CHOICE OF ONE OF THESE OR OTHERS! Open or add \$500 or more to your account and your gift will be mailed (limit: one per account or family).
• Accounts insured to \$10,000.00 by Federal Savings & Loan Insurance Corp.
• Savings in by the 15th earn dividends from 1st of month.
(Sorry, Scale cannot be mailed)

MAIL CHECK OR DRAFT TO OPEN YOUR ACCOUNT
MARSHALL SAVINGS
and Loan Association Henry J. Moravec, Sr., President
Harlem and Ogden Ave., Riverside, Illinois
Chicago Phone 242-4300 Parking for 150 Cars Suburb Phone 447-8111

Bądźcie Sami Sobie Gwiazdorem!



NOWY Klub Gwiazdkowy na '62 tworzy się. Przyjdźcie i zapiszcie się teraz!

Będąc członkiem naszego Klubu Gwiazdkowego, stajecie się Gwiazdorem automatycznie dla siebie i swoich krewnych, bo składacie fundusz na podarki tradycyjne i na wydatki świąteczne wogóle.

SANTA'S FRIEND!
a Christmas club check
JOIN NOW!

Zapisy do Klubu Rozpoczęte

SKŁADAJĄC TYGODNIOWO	OTRZYMACIE PO 50 TYGODNIACH
\$.50	\$ 25.00
1.00	50.00
2.00	100.00
5.00	250.00
10.00	500.00

44 godziny obsługi bankowej tygodniowo. Od 9-jej rano do 5:30 po poł. codziennie. Wyjątek: Środy od 9-jej do 2-jej. Soboty od 9-jej do 12:30.

Konta UBEZPIECZONE do \$10,000

FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION



DARMO PARKOWANIE DLA NASZYCH KLIENTÓW

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Slovaks Battle Schwaben In Cup Final; Eagles Face Olympics

By A. Korsower

The Illinois finals of the U.S. Amateur Cup Competition will take place at Rockne Stadium this Sunday afternoon when the Slovaks match their spirit against the smooth working talents of Schwaben.

The Slovaks, led by Eddie Murphy, will no doubt put up a great fight. Their lineup is full of eager and well disciplined players. How far their discipline will carry over into the Cup final is a moot question. For two of their better players, are apt to follow the skiing trail or a hunting expedition and forget all about their teams' tribulations.

Of course Murphy can always depend on Gene Petramale, Bennie Knox, Billy Wright, and Douglas Morrell for help. And the tried and true Slovak players, Steve Dolinsky, Stan Mihal and Tony Valenti are sure to add their bit for the good old club.

Schwaben, with Helmut Michel in goal, will have to do no worse than they did against the Eagles last Sunday in order to assure the fans that they are the best qualified team to represent Illinois in this Amateur Cup final. They played a smooth, well calculated game last Sunday, and although the Eagles did fight hard, the Schwaben were at all times in full control of the game.

Thus it will be once again: — Michel in goal, Ray Eickhoff and Herbert Rothe as fullbacks, Pete Hoepener, Wolf Wotil, and Heinz Kramer as halfbacks. The forward line will have Gregory Mayer, Walter Ronge, Rudi Getzinger, Gerhard Nether and Leo Defort.

In Rudi Getzinger the Schwabens have a great prospect for the future. A recent graduate of the Junior ranks, Getzinger is a tough, aggressive, hard shooting and hard charging player with good judgment and most important (take note Richie Znamierowski) a willingness to listen to elders.

I figure the game to be a solid exhibition of good passing on both sides, with the Slovaks pulling boners which will cost them the game. End result: Schwaben by 2 goals.

TWIN BILL AT WINNEMAC STADIUM

At Winnemac Stadium the Open Cup games will be preceded by the finals for the city junior soccer championship—the Kickers and Green-Whites. The game scheduled for 11:00 a. m. will, according to the Junior Division officials, determine the true city championship. Oh well... league play and other competitions mean nothing. Only the city championship playoff lends an aura of legitimacy to the division.

At noon, the Lions will expose their questionable squad to the attacks of the Kickers, who as three-time Peal Cup winners, yearn very much for an U.S. Open Cup title or at least for a good crack at it. Immediately following them will be the clash between the Eagles and Olympics, both of whom have similar ideas. While I look for a Kickers victory, and of course an Eagles victory, I do not contemplate an easy time for either team.

The Eagles will have a much harder time with the Olympics than the Kickers will with the Lions. The reason behind this is the fact that the Eagles have at least four or five top players. In spite of the availability of Kosciuszko, Kotaba and Domanski, the

Eagles may find the Olympics opposition as tough a nut to crack as they had last season.

But I trust in Joe Gryzik and Cas Iwanicki to provide all of their best efforts in defending the Eagles' chances. I also trust that Joe Zyzyda will have one of his lucky days, days when everything seems to go right. And... I trust that Znamierowski will join the team.

The Olympics are no pushover. And taken lightly they might turn on the heat which will melt all before them. So... Eagles beware.

SCHEDULE FOR SUNDAY DECEMBER 10, 1961

U.S. AMATEUR CUP COMPETITION (Illinois Finals)

Slovaks vs. Schwaben — Rockne Stadium — 2:00 p.m.

U.S. OPEN CUP COMPETITION: (Illinois Quarter Finals)

Lions vs. Kickers — Winnemac Stadium — 12:00 noon.
Eagles vs. Olympics — Winnemac Stadium — 2:00 p.m.

US JUNIOR CUP COMPETITION: Rams vs. Schwaben—Winnemac Park — 11:15 a.m.

CITY CHAMPIONSHIP (Juniors)

Kickers vs. Green-White — Winnemac Park — 11:00 a.m.

EXHIBITION:

Rams Res. vs. Norw.-Amer. — Winnemac Park — 12:30 p.m.
Rams vs. Celtics — Winnemac Park — 2:30 p.m.

Wanderers Res. vs. Vikings Res. — Winnemac Park — 12:30 p.m.
Wanderers vs. Vikings — Winnemac Park — 2:30 p.m.

Fortuna vs. Red-White-Green — Paul Revere Park — 2:00 p.m.

Council 2 P.N.A. Christmas Party December 9th

The youngsters comprising the 8-team Council 2 P.N.A. Boys' Bowling League, which operates on Saturdays (11 a.m. to 1:30 p.m.) at Wozniak's Bowl, 2530 S. Blue Island Ave., and other boys and girls of members of Council 2, will attend a Christmas Party sponsored by Council 2 this Saturday afternoon, immediately following the regular schedule of bowling league games, at Wozniak's.

Santa Claus is scheduled to make his appearance in order to pass out suitable gifts to all the youngsters. Soda, hot-dogs on buns and other refreshments will be served free of charge.

P.N.A. VICE-PRES. PROCHOT TO ATTEND
P.N.A. Vice-President Frank M. Prochot, chairman of the P.N.A. Sports and Youth Commission, has accepted an invitation to attend this festive event.

Among those present will be President John Ogrodny, Vice-Presidents Mrs. Kwiatkowska and Edmund Desekci, Secretary Joseph Michalak, and Treasurer Thomas Zator of Council 2.

Incidentally, Council 2 sponsors bowling leagues for Men, Women and Boys, each consisting of 8 teams, which roll their games on Monday nights, on Wednesday nights and on Saturday mornings, respectively at Wozniak's Bowl.

A high school game bringing together the De Paul Academy and St. Rita teams will get the program under way at 7:30 p.m. Bob Seaver's Trio Dixieland Jazz Band will furnish entertainment between games.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Council 39 PNA Social Party Saturday Night

A Social Party sponsored by Council 39 PNA will be held on Saturday night, December 9, at Kosciuszko Hall, 48th and Wood Sts., starting at 7 o'clock.

Many attractive prizes will be distributed to the participants. Mr. Anthony Sabacinski chairman of the social party committee, PNA Vice-President Frank M. Prochot, president of Council 39 PNA and the members of the committee have prepared a fine program for the entertainment of young and old alike — and extend a cordial invitation to all our readers to take part in the Social Party.

Comedy Corner



"No, No! You don't go on for an hour yet!"

Mayor Daley Y. F. Offers Winter Cage Schools

On Saturday, December 10th, thousands of youngsters, in every neighborhood of the city will participate in the winter basketball training schools at 45 parks in Chicago, that are sponsored by Mayor Daley's Youth Foundation.

These training schools, which are "free", teach boys the fundamentals of basketball and encourage widespread training and sports activity by elementary school youngsters. The basic principle of the program is to have all the youngsters participate. This year the number of parks has increased so that every section of the city has a basketball training school.

The "basketball schools" are held every Saturday morning, from 10 a.m. to 12 noon, and will run from Dec. 9, 1961 through March 10, 1962. Any youngster interested in learning the fundamentals of basketball need only report to the park (see attached list) and register with the supervisor. All youngsters are welcome and the only requirement is that the boy have a pair of "gym" shoes.

PARK-ADDRESS AND TEL. NO.
Besmer, 89th & South Chicago, SO 8-1079.
Grand King, 76th & Ingleside, RA 3-3262.
Palmer, 111th & Indiana, PU 5-4277.
Russell, 83rd & South Shore, SO 8-9116.
Tuley, 90th & St. Lawrence, RA 8-0150.
Ada, 113th & Ada, BE 8-5255.
Foster, 83rd & Loomis, RA 3-7215.
Ridge, 96th & Longwood Dr., BE 8-1655.
West Pullman, 123rd & Stewart, PU 5-6863.
Fuller, 4500 S. Princeton, SO 8-0062.
Hamilton, 7200 & Normal, ST 3-5657.
Jackson, 6401 S. Stony Island, MI 3-6363.
Ogden, 6500 S. Racine, TR 3-1038.
Sherman, 1301 W. 52nd St., BO 8-8436.
Stateway, 3658 S. State St., KE 8-1132.
Washington, 5531 S. Parkway, MU 4-5530.
Davis, 45th & Marshfield, YA 7-1983.
Gage, 2411 W. 55th St., HE 4-6393.
Armour, 33rd & Shields Ave., CA 5-7365.
Dvorak, 1119th W. Cullerton Ave., CA 6-4743.
Harrison, 18th & Wood St., HA 1-8709.
McGuane, 29th & Halsted St., CA 5-4636.
Altegeld, 515 S. Washenaw Ave., NE 8-0714.
Columbus, 500 S. Central Ave., ES 8-0643.
Douglas, 14th & Albany Ave., LA 1-3244.
Franklin, 1409 S. Kolin Ave., LA 1-2306.
Garfield, 100 N. Central Park, VA 6-7121.
Humboldt, 1400 N. Sacramento, AR 6-0107.
Lafollette, 1233 N. Laramie Ave., ES 8-0124.
Lawndale, 4247 W. 31st St., BI 7-6131.
Shedd, 3660 W. 23rd St., LA 1-2476.
Commercial Plgd, 1845 W. Rice, AR 6-2401.
Eckhart, 1340 W. Chicago Ave., HA 1-6932.
Seward, 375 Elm St., MO 4-1080.
Union, 1501 W. Randolph St., SE 3-3550.
Avondale, 3516 W. School St., IN 3-3729.
Kosciuszko, 2732 N. Avers Ave., AL 2-2596.
Simons, 1640 N. Drake Ave., AL 2-8697.
Hamlin, 3035 N. Hoyne Ave., GR 2-3001.
Eugene Field, 5100 N. Ridgeway, IR 8-1210.
Independence, 3945 N. Springfield, IR 8-1039.
Jefferson, 4822 N. Long Ave., KI 5-3992.

Mantis, Steers Battle Majors This Evening
Nick Mantis, native of East Chicago, Ind., and one of Northwestern University's all time greats, will be in the Kansas City Steers lineup tonight, when they face the Chicago Majors in an American Basketball League game in Chicago Stadium.

A high school game bringing together the De Paul Academy and St. Rita teams will get the program under way at 7:30 p.m. Bob Seaver's Trio Dixieland Jazz Band will furnish entertainment between games.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Mantis, sensational Wildcat cager who is one of a very few players who have captained major collegiate teams two years in succession, was selected to the All Big Ten team in 1959. He was drafted into the NBA and played with the Minneapolis Lakers until entering Service during the 1959-60 season.

Fleetwoods Score 13 Straight In Council 2 PNA Boys Bowling Loop

STANDINGS	W.	L.
Fleetwoods	17	1
Deadbeats	14	4
Carthegenians	14	4
Unbeatable	10	3
Thunderbirds	10	3
Jets	6	12
Tigers	3	15
Alley Cats	3	15

The Fleetwoods achieved a 13-game winning streak by overpowering the Alley Cats in Council 2 PNA Boys Bowling loop play last Saturday at Wozniak's Bowl, with Seelonge hitting 367 and Kaludis 348. Don Alleluja scored a 317 for the losers.

The Carthegenians took a pair from the Dead Beats to tie them for second place. Rich Kedzienski scored a 421 for the Carthegenians while the Deadbeats high scorer Frank Lancy shot 417.

The Jets dropped three to the Unbeatable Walt Widuch with 347 helped the cause for the Unbeatable. Richy Kozma shot 217 for the Jets.

The Thunderbirds scored a clean sweep over the Tigers, thanks to Greg Parma's 372. Joey Kocielek shot 326 for the Tigers.

FLEETWOODS: Kaludis 348, Mikalajczyk 306, Seelonge 367, Sekura 309.

ALLEY CATS: J. Bialek 312, J. Zajac 280, J. Michalowski 274, D. Alleluja 317. N4

R-D Mfg., Li'l Richard's Band Top Maple Play

STANDINGS	W.	L.
R-D Mfg. Co.	39	13
Ace Roofing Co.	32	20
Laramie-Division	32	20
Li'l Richard's Band	31	21
Ahstroms Stars	25	27
Polka Lounge	21 1/2	30 1/2
Northwest Hall	17	35
Diversey-Drake	16 1/2	35 1/2

First place R-D Manufacturing Co. and fourth place Li'l Richard's Band racked up 4 points apiece over Ace Roofing Co. and over Diversey-Drake Service Station, respectively, during last Monday's Maple Lanes Men's Handicap Keg loop play at Maple Lanes.

Ron Holewicz scored a 558 for R-D Mfg., Joe (Pepper) Towalski Sr. 546 for Li'l Richard's Band, and Don Kaminski 539 for Diversey-Drake.

Laramie-Division won 2 1/2 points and yielded 1 1/2 to Polka Lounge. L. Zywicki shot a 241 game and 586 series and J. Poulos 551 for the winners.

Northwest Hall split its series with the Ahstroms Stars. Ted Mancko and John (Uncle) Mancko tallied 523s for the victors.

THE POLONIA OF AMERICA was the topic of discussion at a recent public program meeting of the Polish Arts Club of Chicago.

Guest speaker, Dr. Joseph A. Wytrowski, author and educator, began his presentation with an accurate and informative account of Polonia's past in America.

The future of Polonia, however, was his principal consideration. Speaking as a sympathetic and understanding observer, the general point Dr. Wytrowski made was that the goals of American Polonia need a clear definition today.

In the best—thirty, forty years ago—much was accomplished by Polonia even though they had little. Today, little seems to be getting accomplished even though much is available.

Building on the work of the past, Dr. Wytrowski mentioned various projects which could—or should be—undertaken by today's Polonia. Among those were the construction of a monument to commemorate the thousands of Polish Americans who fought in the Civil War; making available the study of Polish language literature, and history by the establishment of Polish chairs at various universities; and initiating a university to supplement educational institutions already serving American Polonia such as Alliance College and St. Mary's College at Orchard Lake, Mich.

Dr. Wytrowski is well qualified to speak on such topics. Single-handedly he has undertaken the monumental study of the Polish contribution to America. By writing his findings in English, he thereby presents to the many second and third generation Poles an

Norwood, 5801 N. Natoma Ave., NE 1-3994.
Portage, 4100 N. Long Ave., KI 5-4337.
Rosedale, 6312 W. Rosedale, NE 1-1546.

Norwood, 5801 N. Natoma Ave., NE 1-3994.
Portage, 4100 N. Long Ave., KI 5-4337.
Rosedale, 6312 W. Rosedale, NE 1-1546.

Norwood, 5801 N. Natoma Ave., NE 1-3994.
Portage, 4100 N. Long Ave., KI 5-4337.
Rosedale, 6312 W. Rosedale, NE 1-1546.

Kalina Chorus New Year's Eve Dance



FRAN MICEK

The time is getting close for that yearly big dance for the Kalina Chorus puts on and that is their New Year's Eve Dance which will be staged for the 14th successive year.

Adam Snopko and his orchestra have been with Kalina's that long, so there is proof that all friends and followers who participate have something wonderful to look forward to.

The committee urges all participants to make early reservations for this gala event. The hall is Walsh's, 1014 N. Noble Street, corner of Cortez St., 8:30 p.m. until? And the date is Sunday, December 31st. For table reservations please call Fran Micek at BE 7-4245.

Wayne State 5 Opposes Loyola This Evening

Loyola University, averaging a torrid 99.5 points a game in its first two contests this season, meets Wayne State University on Saturday night in the Ramblers Alumni Gymnasium, 6525 North Sheridan Road.

The Ramblers, who last year were second in offense in the nation with an average of 86.5 points in 23 games, have scored 95 and 104 points respectively in drubbing Assumption University and South Dakota since the season opened on December 2.

Saturday's game will be the 8th meeting between Loyola and Wayne State. Loyola has won all seven games played so far in the series which dates to 1932.

Head Coach George Ireland probably will stay with the same lineup that has started in the previous two games this season—Jerry Harkness and Vic Reese at forward, Leslie Hunter at center, and Mike Gavin and John Egan at the forwards.

Harkness, voted most valuable player last season and holder of three Loyola scoring records, is pacing this season's attack with an 18 point average. He is followed by Egan, averaging 14 points a game; Hunter with an 11.5 average; Gavin and Rich Rupples with an 8.5 average, and Roush who is averaging an even 8 points.

Gavin is a senior, Harkness a junior, and the rest are sophomores. Next Monday, (December 11) Loyola meets North Dakota in Alumni Gym, and then takes to the road for the first two away games of the season. On December 13, the Ramblers meet Western Michigan in Kalamazoo, and on December 16, Ireland takes his squad to Columbus, Ohio, to meet Ohio State.

MAPLEWOOD LANES
South West
20 AUTOMATIC PINSPOTTERS
Newly modernized
Open Bowling all day
Sat. and Sun.
2545 W. 111th St. PR 9-5800

OPEN BOWLING!
FOR MEN—LADIES
& TEEN-AGERS.
LEGION BOWLING LANES
7550 Cottage Grove
FOR RESERVATIONS
Call TR 4-4080
Open 10 A. M. —
till 2 A. M.

STACK & RYAN BOWL
Home of the 1957 A.B.C. Champions
16 AMF PINSPOTTERS
Air Conditioned—Cocktail Lounge
Ample Parking—Open Bowling
1510 N. Damen AR 6-3600

Madonna Mothers' Club-Auxiliary Christmas Party
The Madonna Mother's Club Auxiliary will hold its monthly meeting and Christmas Party on Wednesday, December 13, at 7:00 p.m., at Madonna, 3150 N. Pulaski Road.

Highlights of the evening will be a hot dinner to be served by members of the Mothers' Club and of course, the arrival of the well-known Mr. Santa Claus.

By Bob Lewis
Registered U.S. Patent Office



Niksich, Sable And Block Show Them How In Electronic I. B. L.

STANDINGS	W.	L.
AMERICAN DIVISION		
J. B. Electronic	23	16
Newark	21	18
Rauland	18	21
Bell and Howell	18	21
Alcon	18	21
National Fab	17	22
Abbott Screw	17	22
Jefferson	16	23

NATIONAL DIVISION	W.	L.
Oak Mfg.	25	14
Chicago Electronic	22	17
Amp-Borg	20	19
Standard Kollsman	20	19
Radic Tel.	20	19
Lenz	20	19
Warhawks	18	21
Littelfuse	18	21

There were nationwide headlines this past week about Enos but, in our Electronic Industries Bowling League, the "Enos" who made the headlines was Chuck Niksich of J. B. Electronics. — Chuck, who has had a rough time this year, soared into the stratosphere to circle the pins for 601, hi over all, and a 232 game. Aided by Art Latina's 566, J. B. won 2 over Standard Kollsman whose Steve Kusak (hottest man in the league these past few weeks) kept hot with 534 and 220.

Another "astronaut" was Jim Sable of Amphenol-Borg who missed a rare triplicate with 200-199-200 for 599. Too bad about that center game. Team mate Sid Block was a pin behind with a blockbuster 598 and 223. Despite all this pin bustin', A-B won only 2 over Chicago Electronic whose Sol Greenberg must have had his all time low on a 467. The hap- piest guy on C-E was that likeable chap, Bob Placencia, who, I believe, got his all time hi game, a 204, and 488. And Wally Park was not unhappy with 478.

That "Three-D" team, Alcon Metal, and I don't mean 3 dimensional but the 3 De Vitos, came up with 2 wins over Rauland and as Alex, a White Sox fan, said "without Minnie Minoos." Albert De Vito plastered a gigantic 240, hi game over all, for 590; brother Chuck De Vito looked like he was going to get a 157 triplicate but spoiled it with 227 for 541. (Incidentally, just a week ago Chuck was telling me that he was getting "so old," he was fading out in the 3rd game. Don't give in to that philosophy, Chuck, you disproved it this week). The 3rd D, cousin Alex De Vito, got 525. Rauland's Ted Skiba stepped to 544 while Ken Williams had 540.

Without star Emmett Doyle, Jefferson brought in Freddy Goebe (no relation to George) who cracked 543 and with Al Friend's friendly 558, J-E won 2 as Newark's Bob Gagliano gagged 517 and John Burke 511, 24 more than son Ronnie.

WARWICK COPS 3
That "anonymous" team, Warwick (also known as Warhawks, Airwicks) had their 1st big evening with a shut out (their 1st) over Littelfuse and piled up 3,101. 2nd hi team series. Julian Kozio (Kozy) had 563 and 227. Willard (it sounds better as Willy) Seyb had 541. Wilbert (is that his name, I thought it was Webb) Sathoff had 547. Big Bob Langbein had a not so big 541 while Jim (Purple) Martin had a purple 525. The only defense against this fusillade was Ken Dooley's 519.

Last year's champs, Oak Mfg., are slowly doing it the easy way with 2 over National Fab on Frank Polizzi's 547 while the losers got 507 from Bob McGann.

With all over 500, headed by Ray England's 568, Bell and Howell won 2 from Lenz whose Ben Stepp bent to 546.

I don't know how it happened (I was there) but Abbott Screw (without their star Geo. Pucci) won 2 from Radio Tel. Their top man was Joe Kabak who jockeyed 468 while irrepressible Hal Glaser had to go crazy with 464. On R-T, Larry Raffanti finally decided to show his potential with an opening 236 for an eventual 580. That

236 also gave him a handicap 273 for 3rd place, nudging out your scribe from that place. And your scribe continued his recent renaissance with 550, his hi for the year. (So he'll be off this week, team rules).

PINS AND NEEDLES

Radio Tel opened the 1st game with 4 men and won it. Then Larry Krajewski showed up and they lost 2.

There are now 4 men left in our Singles Match tournament. Sammy Tenuto (poor guy) of Alcon faces Ray England (in the Big Ten) of Bell and Howell; John Smith, a lefty, of Rauland, opposes Art Latina of J. B. Electronics.

Who's your guess as to the champ? I've got my man picked but, like a daisy, I won't tell you until it's over.

Then there was the singer who warbled "All I want for Christmas are my 2 front teeth." All I want are the 2 front pins, I'll take a chance on the others, bowlieve it or not.

Your humble scribe,
VERN ELLISON

Social Party By White Eagle PNA Society Sunday

The White Eagle Society (Lodge 2727 PNA) invites its members and friends to attend a gala Social Party scheduled for Sunday afternoon, December 10, at Kosciuszko Hall, 48th and S. Wood Sts., starting at 2 o'clock.

An interesting program of entertainment has been arranged by the committee, which also includes Lodge 2727 president Julian Janota and secretary Frank M. Prochot, who is the vice-president of the Polish National Alliance and chairman of the PNA Sports-Youth Commission.

An invitation is extended to all members of Lodge 2727 PNA and their many friends to join in the festivities. Many valuable prizes will be distributed to the fortunate participants.

Wiadomości z Town Of Lake

Kronika Żałobna. — Donacje Na Ołtarz Klubu Marynarskiego Morskie Oko. — Z Zabawy Indykowej. — Zawiadomienia. — Instalacja w Lipniczan. — Przedroczne Posiedzenia

Gwiazdka dla Dzieci Klubu Marynarskiego Morskie Oko

W sobotę, 9 grudnia br., w sali R. Hawryszko, pnr. 4756 So Western Ave., o godz. 8-iej wieczór, odbędzie się Gwiazdka dla dzieci, na którą zapraszamy wszystkich. Osoby, które pragną przyjąć na Gwiazdkę, proszone są jeszcze dziś telefonować po inform. HE 4-5213. Bóg i Ojczyzna! — Mieczysław A. Binkowski, korespondent.

Przedroczne Posiedzenie

Towarzystwo Grono Oświaty, Narodowej, Grupa 2394 ZNP, odbędzie swe przedroczne posiedzenie w niedzielę, dnia 10 grudnia br., w sali ob. P. Sikory, 4758 So Marshallfield Ave. Początek o godzinie 2ej po południu.

Na posiedzeniu tym odbędzie się wybór nowego zarządu na rok 1962. Także urzędnicy proszą wszystkich członków, aby się uściśli ze swych podatków za rok 1961, aby pomóc sekretarce fin. w obliczeniu ksiąg. Zarząd prosi wszystkich członków aby przybyli na to posiedzenie. — Jan Siosek, prezes; Ludwik Siosek, sekr. prot.

Nie Będzie Posiedzenia

Klub Parafii Maków, zawiadamia swoich członków, że grudnia 14 odbędzie posiedzenie Klubu nie będzie. Spowoduje to w ostatnią niedzielę grudnia, przypada Wigila Bożego Narodzenia, więc następnego posiedzenia Klubu, to jest wyborcze i instalacyjne — odbędzie się 28 stycznia, 1962 roku. — Rozalia Rusin, sekr.

Przedroczne Posiedzenie

Przedroczne posiedzenie Polish American Social Club, odbędzie się 14 grudnia br., w sali Weteranów, 4800 So Wood ulica. Zawiadamia się wszystkich członków, aby stawili się wszyscy jak jeden na posiedzenie przedroczne, bo na tym posiedzeniu będzie wybrany nowy zarząd na rok 1962. Również są bardzo ważne sprawy do załatwienia, jak Instalacja, oraz Pliknik, różne komitety będą zdawały swe sprawozdania.

Po posiedzeniu poczęstnie dla nowego Zarządu. — Konstanty Gruchot, prezes; Maria Szurgot, koresp.

Oddział Pomocniczy Pań przy Post. Town of Lake Nr. 7 odbędzie swe miesięczne posiedzenie we wtorek, 12go grudnia, w sali zwy-

kłych posiedzeń, o godz. 7:30 wieczorem. Upraszają się obecność każdej koleżanki gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — M. Zajacka, prezeska; I. Jaworska, sekr.

Klub Powiatu Rzeszów, na południowej stronie miasta Chicago, odbędzie swoje przedroczne posiedzenie, w niedzielę 10 grudnia, o godz. 2 po poł., w sali p. Martyki, 4645 So Honor ulica, na którym odbędzie się wybór urzędników na rok 1962.

Upraszają się wszystkich członków o jak najliczniejsze przybycie — gdyż są ważne sprawy do załatwienia. — Ferdynand Piekarz, prezes; Bruno Dykiel, sekr. prot.

Wyborcze posiedzenie Towarzystwa Dzwon Zygmunta Grupa 1979 ZNP — odbędzie się w niedzielę, dn. 10 grudnia, o godzinie 2 po południu, w sali Juliusza Słowackiego, 48-ma i So Paulina ulica. Członkowie są proszeni o liczenie przybycia i uiszczenie się z należnych podatków. — Kazimierz Kowynia, prezes; Jan Marzec, sekr. fin.

Przystąpią do Komunii Św.

Tow. Imienia Jezus w Parafii św. Józefa, przystąpi do Komunii świętej o godzinie 7:30 rano, w niedzielę, 10 grudnia.

Po Mszy św. w sali parafialnej, śniadanie i na posiedzeniu będą wybory nowego zarządu i prosimy jak najwięcej o obecność każdego członka. — R. Jakubowski, prezes Tow. Najsw. Imienia Jezus; E. J. Siedziński, sekr.

Prośba do Towarzystwa, Klubów i Oddziałów

Święta Bożego Narodzenia szybko się zbliżają. Wszyscy składają sobie życzenia świąteczne a Towarzystwa natomiast przez łamy Dziennika Związkowego — składają będą życzenia członkom i Polonii. Nie zaszkodziłoby więc, aby każde Towarzystwo, Klub, lub Oddział, uchwalił na swoim posiedzeniu takie ogłoszenie i nadesłał na ręce zbierającego wiadomości z Town of Lake, adresując: Wł. Tomaszewski, 2906 Archer Ave. O ogłoszenia bardzo proszą ten, który każdego tygodnia obejrzę dziennik i zbiera wiadomości o zabawach, bankietach i uroczystościach i to bezinteresownie. Nadadza się więc teraz sposobność od-

głoszenia, że wszelkie sprawy emigracyjne, notarialne, dokumenty, wyjazdy do Polski i innych krajów, sprowadzenie krewnych z Polski, będą załatwione sprawnie i rzeczowo, w biurze

STAUDACHER AND RATKE
FRANCES WROBLEWSKA i CONRAD STAUDACHER
właściciele
1650 W. 48TH ST. YARDS 7-2324
Także wysyła paczek PEKAO i lekarstw i assekuracji wszelkiego rodzaju.

BIURO STEFANA J. MATELSKIEGO

1741 West 47-ma Ulica
blisko Hermitage Ave.
Telefon YArds 7-1935

Załatwia wszelkie sprawy w zakresie Realnościowym, jak kupno, sprzedaż i zamiana. Pożyczki na morgce. Miesięczne lub półroczne spłaty. Asekuracje wszelkiego rodzaju od Ognia, Wiatru i wypadku na Domy, Meble i na Automobile o 10% taniej. Pożyczki na zakupno automobile.

Biuro załatwia także wszelkie sprawy emigracyjne i majątkowe w Polsce.

placenia się ogłoszeniem świątecznym.

Bal Śnieżny

Bal Śnieżny oddział Sobieski Nr. 55 Ligi Morskiej w Chicago, odbędzie się w sobotę, 6 stycznia 1962 w Columbia Hall, 1700 West 48-ma Street, Początek o godzinie 8-mej wieczorem. Prezeska Maria Bartosik wraz z Komitetem serdecznie zaprasza wszystkich Ligowców i Ligowczynie, a także Okręgi i Oddziały oraz całą Polonię z bliska i zdaleka.

Będą rozmaite niespodzianki. Prosimy bardzo o poparcie naszego Balu Śnieżnego.

Maria Bartosik na czele wraz z Komitetem robi starania aby każdego ugościć. — Anna Waszak, koresp.

Oddział Pań przy Posterunku Sherman 27 odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 10 grudnia o godzinie 1:30 po południu.

Zabawa gwiazdkowa, ciastka i kawa będzie podana i upominki. Każda koleżanka będzie zadawiona. Zapraszamy wszystkie członkinie o liczne przybycie. — W. Haskiewicz, prezeska; T. Olszewski, sekr.

Gwiazdka Tow. Serca Pana Jezusa 308 odbędzie się 15go stycznia, w dzień Nowego Roku, w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul., o godz. 2ej po poł. Wszyscy rodzice dzieci należących do tego Towarzystwa są proszeni o przywiedzenie dzieci małe na tak wspaniałą uroczystość uroczystą z wieloma niespodziankami które Gwiazdki będzie rozdawał w postaci pięknych upominków jak i różnych smakowitok i przekąsk. — Czesł. Grabowski, przewod.; Lud. Nowakowski, prezes; Marianna Furmaniak, sekr. kores.



Z Zabawy Indykowej Klubu Mar. Morskie Oko

Zabawa indykowa Klubu Mar. Morskie Oko, odbędzie się w sobotę, 18 listopada br., w sali R. Hawryszko, pnr. 4756 So Western Ave.

Podczas tej zabawy swoją obecnością zaszczepi wiceprezes Zarządu Głównego ZNP, Pan F. Prochot z małżonką.

Siedzą od lewej strony: M. A. Binkowski, Przew. Zabawy Indy-

kowej; Wiceprezes Zarządu Głównego ZNP, Pan F. Prochot.

Stoją 1-szy rząd od lewej strony: B. Pawlak, St. Wiczeorek, sekr. prot.; M. Mehies, J. Det Lopp, Supervisor Chicago Park District, J. Binkowski, J. Zmek.

2-gi rząd od lewej strony — Szczęśliwi uczestnicy: K. Kupiec

Wiceprezes; J. Schuch, sekr. kom. Ołtarza; M. Samp, T. Tomniczak,

i K. Pawlak L. Tomiczak wiceprezes.

Wszystkim kom poparli naszą zabawę indykową — składamy staro polskie Bóg Zaplać!

Następna impreza naszego Klubu — to Gwiazdka dla dzieci w sobotę, 9 grudnia br., w sali R. Hawryszko, pnr. 4756 So Western Ave., o godz. 8-iej wieczór. Osoby zainteresowane tą Gwiazdką, prosimy telef. po inform. HE 4-5213.

Przedroczne Posiedzenie Tow. Króla Bolesława Chrobrego, Grupa 1577 ZNP. — odbędzie się w niedzielę, dnia 24 grudnia br., o godzinie 1:30 po południu, w sali Jul. Słowackiego, przy 48-iej i So Paulina ulica.

Upraszają się wszystkich członków o przybycie na to posiedzenie, bo jest wiele ważnych spraw do załatwienia i również wybór nowego zarządu na rok 1962. — Zarząd: Franciszek Kubiak, prezes; Leokadia Warchol, sekr. prot.

Praca Komitetu Ołtarza, Klubu Marynarskiego Morskie Oko — z Przyjaciółmi, idzie bardzo dobrze. Członkowie rozgłaszają o tym wśród przyjaciół.

W miesiącu listopadzie, Jan Sar-na wśród swoich znajomych zebrał \$4, które złożyły po \$2 Z. Wojtyczko i J. Olejniczak. A znowu pani O. Sanojca, wśród swich znajomych w Chicago, zebrała \$91 — a nimi są: O. Sanojca \$10; J. Kwiatkowski \$10; Po \$2 złożyli: A. Korolewicz, M. Sawczuk, F. Ryńska, A. Lobacz, S. Polowy; — \$1 złożyła A. Kulacz.

Dalsze donacje złożyli: A. Milek \$30; S. Garbacz \$10; B. Możdziej \$10; K. Pawlak \$55; M. Szczępko \$2; M. Mehies \$2. Razem \$96.

Kronika Żałobna Par. św. Józefa Dnia 28 listopada br., o godzinie 2:30 po południu, zmarła sp. Maria Klasak. Pogrzeb odbył się 2go grudnia, z kościoła św. Józefa, na Cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego. Zmarła pozostawiła w żalu żonę Zofię, z domu Sobryra, Józefa C., Władysława, Jr. i Jana Synów; oraz liczną dalszą rodzinę.

Kronika Żałobna Par. św. Józefa Dnia 28 listopada br., o godzinie 2:30 po południu, zmarła sp. Maria Klasak. Pogrzeb odbył się 2go grudnia, z kościoła św. Józefa, na Cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego. Zmarła pozostawiła w żalu żonę Zofię, z domu Sobryra, Józefa C., Władysława, Jr. i Jana Synów; oraz liczną dalszą rodzinę.

Dnia 28 listopada br., o godzinie 2:30 po południu, zmarła sp. Maria Klasak. Pogrzeb odbył się 2go grudnia, z kościoła św. Józefa, na Cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego. Zmarła pozostawiła w żalu żonę Zofię, z domu Sobryra, Józefa C., Władysława, Jr. i Jana Synów; oraz liczną dalszą rodzinę.

Przyjdźcie do Biura B. Zaleskiego
Wysyłamy do Polski Paczki i Pieniądże

Wyrabiamy Pełnomocnictwa Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu, Oraz załatwiamy

Wszelkie Sprawy Spadkowe Na Terenie Polski

Wyrabiamy Papiery Obywatelskie

BIURO PODRÓŻY
Zbirowe i Indywidualne Wyjazdy Do Polski i Innych Krajów

5129 S. Ashland Av.
Po bliższe informacje telefonujcie YA 7-4440

Instalacja Tow. Serca Pana Jezusa 308 odbędzie się w niedzielę 21go stycznia, w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51sza ul., o godz. 4-iej po połud. Podana będzie smaczna kolacja przez braci Raczkowskich i krótki doborowy program, poczem muzyka przygrywać będzie różne obertasy. — C. Grabowski, przew.; M. Furmaniak, sekr.

Tape Recorders \$23.98
Lionel Electric Trains \$12.98
Swiss - Benrus and Helbos Watches \$5.98
Walking Dolls - Beautiful \$6.98
Electric Can Opener \$8.88
1000 Items to choose from
Open daily till 10 Sundays till 7

THE DISCOUNT HOUSE
3722 SO. HARLEM
HARLEM at OGDEN, RIVERSIDE

Come In and Get Acquainted New
KAZBAR Lounge
Entertainment Fri. - Sat.
Bring Your Friends In For a Gala "Evening of Fun"
Complimentary Buffet
Your Host: AL KAZ
2603 W. 63rd Street
Phone 778-9484

BROASTED CHICKEN—OUR SPECIALTY
SHRIMPS — PIZZA and RIBS
AND A VARIETY OF SANDWICHES
W Deliver — Cater to Factory and Clubs
TWO JAYS DRIVE-IN
4253 W. 47th Street VI 7-6043
Open 10 A.M. to 2 A.M. morning

Syrena Restauracja
OBIADY—KOLACJE
Sala i Restauracja Odnowiona na
Wesela i Bankiety
CATERERS
1825 W. 47-ma Ulica
Virginia 7-9660
Irwin i Eugeniusz Wrzesiński, właściciele

CHOCHOLA PHARMACY
Zapraszamy Naszych Polskich Przyjaciół
3758 W. 26th Street
RO 2-9797

COLUMBIA LIQUOR STORE
IMPORTED and DOMESTIC WINE - LIQUOR - BEER
We invite commercial accounts Catering to church and social groups
1959 N. Western CA 7-9434

A \$15.00 PERMANENT, Plus cut shampoo and set. **\$7.50**
At This Low Price for OUR PRE-HOLIDAY SPECIAL THIS MONTH ONLY!
For Appt. CL 4-1877
Donna's Beauty Nook
2806 W. 40th Pl.

Świąteczne Życzenia Dla Naszych Polskich Przyjaciół
Kupcie dom już od \$300 wpłaty
A. W. SEEKATZ,
Budowniczy od 1925
85 Fairlawn Drive, Round Lake, Ill.
Kimball 6-2186 i 2188

SAVEMOST LIQUORS
Centrala dużych oszczędności
Na znanych wyrobach Importowanych i Krajowych
Whinch - Trunkich - Piwach
Do waszego stołu świątecznego i na podarki. Zapraszamy przedsiębiorstwa handlowe i cater dla grup kościelnych i społecznych.
1158 W. 51st St. BO 8-5100

BERNICE'S CLUB
John i Bernice Drabowski, właśc.
Muzyka polek w piątki i w soboty wieczorami. — Zapraszamy naszych Polskich Przyjaciół.
2523 S. Pulaski Road
LA 2-9183

CENTRAL HEATING SALES
Well-McLain Gazem i Olejem Opalane Bojlery
Darmo Kosztorysy
4448 N. Central
PE 6-2858

SUSIE'S PIZZERIA
Specializing in
Finest Italian Style Pizza,
Sausage & Beef Sandwiches
ORDERS TO GO
Closed Mondays
1855 W. 51st PR 8-1317

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

INVESTMENTS
Spółka Nasza Nadal Wypłaca Najwyższe Dywidendy Od Wszystkich Oszczędności **4 1/2%**
OSZCZĘDZAJCIE
w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake
Dywidendy są płatne 28go Grudnia i 28go Czerwca
SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.
1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895
Zasoby \$29,176,328.41

SAVINGS & LOAN
Ashland Savings & Loan Ass'n
PLACIMY **4 1/2%** BIEŻĄCEJ RĄTY
Na Wszystkich Kontach
ZASOBY PRZESZŁO \$4,000,000
Wasze Konta Są Zabezpieczone Do Sumy \$10,000
Od 70 lat nie opuściliśmy ani jednej dywidendy
JOSEPH WROBEL, Prezes
CHARLES J. GRABLOWSKI, Sekretarz
4856 S. ASHLAND AVE. Tel. FRontier 6-0800

NOWE WYSOKIE DYWIDENDY
Teraz Placimy Na Wszystkich Oszczędnościach **4 1/2%**
LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1359 WEST 51st STREET Nowe godziny biurowe: Pon. i Piątek 9 rano do 5 popoł. Wtor. i Czwartek 9 rano do 5 wiecz. Sobota 9 rano do 12 w pol. środy tamknie- te cały dzień
CHICAGO 9, ILLINOIS
Telefon: YArds 7-6700

WHITE EAGLE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
4 1/2%
Na Wszystkich Oszczędnościach
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM
WALTER KOLESIAK, Prezes
1750 West 48th Street
Telefon YArds 7-0410

Placimy Wysokie Dywidendy
Pieniądże Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go
Dywidendy Płatne 31-go Stycznia i Lipca
OTWORCZCIE TERAZ WASZE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE
Crane Savings And Loan Association
2555 W. 47-ma UL. (47-ma i Rockwell), LAfayette 3-1083
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 5 Wieczorem w Soboty do 12 w Południe Zamknięte w Środy We Wtorki i Piątki do 5 po południu

WATCH YOUR DOLLARS GROW ON PAYROLL SAVINGS!
U.S. SAVINGS BONDS
Buy them where you work or bank
Symbol of Mercy Wear it Proudly

HOLIDAY ENTERTAINMENT
See you at the Southwest Side's most popular NITE SPOT.
CHERRY LOUNGE
Every Sunday 5—9 P.M. POLKA MUSIC
Sunday enjoy the Music of JOE PAT
CHERRY LOUNGE
2541 S. Pulaski Rd.

DŁUGOLETNIIE DOŚWIADCZENIE
jest Waszą gwarancją, że wszelkie sprawy emigracyjne, notarialne, dokumenty, wyjazdy do Polski i innych krajów, sprowadzenie krewnych z Polski, będą załatwione sprawnie i rzeczowo, w biurze
STAUDACHER AND RATKE
FRANCES WROBLEWSKA i CONRAD STAUDACHER
właściciele
1650 W. 48TH ST. YARDS 7-2324
Także wysyła paczek PEKAO i lekarstw i assekuracji wszelkiego rodzaju.

Hendrickson Mfg. Co.
8001 W. 47th Street
Lyons, Illinois
Trucks -- Tractors

1956—IHC 6 wheel Dump Truck
1958—IHC 6 wheel Dump Truck
1956—Hendrickson 6 wheel Dump
6 wheel Diesel Tractors
Convenient for contractors
Tractors suitable for over the Highway hauling
Gas and Diesel Tractors for dump tractor operation also for oil hauling.
Many more to choose from all makes and models.
All these used trucks are re-conditioned and repainted ready for operation. Terms to suit —
Hickey 7-4600
Open Monday thru Friday 8:30 a.m. to 12 midnight. Saturday and Sunday.
Call for appointment
Gundersen 4-8321
Ask for Frank Swierczek We speak Polish

NAWOSKI CARPENTRY
Porches — Kitchens
Attic and Basement Apts.
Bathrooms — Additions
Family and Rump Rooms
General Repairs — Free Estimates
10611 Bensley Ave.
SA 1-3698

THE CO-OP HALL
Wesela, Przyjęcia, Bankiety, Zebrania
Kompletna Obsługa Catering
Zapraszamy Naszych Polskich Przyjaciół
2659 S. Pulaski LA 2-9711

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA i PLASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD \$55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
6908 Cermak Rd. Berwyn
Tel. 522-0220

ROSES—\$1.00 Dozen & UP
We Specialize In WEDDINGS, FUNERAL DESIGNS, CORSAGES, BANQUETS, ETC.
We Guarantee Our Wedding Prices Are Lowest in the City
ARCHER FLORISTS
4557 S. St. Louis Ave. LA 3-4597
Don Karp

HAVE THE MONEY YOU NEED NEXT CHRISTMAS!
Join DROVERS 1962 Christmas Club
ZAPISZCIE SIĘ DZIS DO JEDNEJ Z TYCH KLAS!
\$1 tygod. przez 50 tygodni...\$50
\$2 tygod. przez 50 tygodni...\$100
\$5 tygod. przez 50 tygodni...\$250
\$10 tygod. przez 50 tygodni...\$500
Zacznijcie teraz—zapiszcie się do Nowego Oszczędnościowego Klubu Gwiazdkowego w Drovers i uczynicie sobie najlepszą Gwiazdkę w 1962! Wszelkie co macie zrobić to dodawać po kilka dolarów każdego tygodnia; a gdy nadejdą święta, będziecie mieć w rękę gotówkę na kupienie wszystkich rzeczy, potrzebnych tak bardzo w tym radosnym sezonie.
GODZINY BANKOWE:— Od poniedziałku do piątku 9 rano do 3 po poł. Czwartek wiecz. od 5 po poł. do 8 wiecz. Wiele bezpłatnego miejsca parkowania. 24 Godzinne Składanie Depozytów.
To Tak Łatwo...
OSZCZĘDZAJCIE W DROVERS
The Drovers Banks
47th St. i Ashland Ave. • Telefon YArds 7-7000
CZŁONKOWIE FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

CZY WIECIE, RODACY, ŻE...

Najlepszą Pomocą Dla Rodzin w Kraju Są
Paczki PEKAO i Przekazy Do Wyboru

Biuro Wysyłki

A. TARASIEWICZ

INTERCONTINENTAL TRAVEL LTD.

(Stella Tarasiewicz, Kierowniczka)

5047 S. ASHLAND AVE.

CLIFFSIDE 4-3545

UWAGA—Ceny za niektóre artykuły PEKAO zostały
zmniejszone. Naprzykład cena za jedną tonę cementu
wynosiła \$20.00, obecnie wynosi tylko \$9.00 za tonę.

PARCELS to POLAND

PEKAO

PACZKI DO POLSKI

PEKAO TRADING CORPORATION
25 Ward Street • New York 1, N. Y.
Tel. DObby 4-9330

Pokłosie Pierwszego Konkursu ‘Szukamy Młodych Talentów’

Pierwsze Nagrody Zdobyli: Stanisław Kisała, Konst. Węgrzyn, Zosia Krzysiak, Isia Kamińska, Dorota Wojciechowska. — Drugie Nagrody: Anna Matulewicz, Grażyna Cichomska, Cynthia Bulak i Anna Sojka

“Dobre ziarno, rzucone pracowitą ręką na grunt, który jakby czekał na taki siew, wydać musi dobry, piękny plon.”

Taka myśl narzuca się bezpośrednio tym wszystkim, którzy uczestniczyli w zeszłym tygodniu w pierwszym konkursie zorganizowanym przez Tow. Quo Vadis ZNP. W sali Wydziału Stanowczego Kongresu Polonii zebrała się duża gromada rodziców, którzy towarzyszyli swym pociechom.

Kolędy

Nim się ci wszyscy młodzi kontestanci (byli i bardzo młodzi) jakoś oswili z atmosferą sali konkursowej, ze “srogimi” sędziami konkursu, prezesa Tow. Quo Vadis, pani Wanda Rozmarek — zaproponowała zebranym odśpiewanie kilku kolęd, jako że to już gwiazdka za pasem. Trzeba było słyszeć, z jakim zapalem płynęły tony “Bóg się Rodzi”, “Pójdźmy Wszyscy do Stajenki” i innych kolęd.

Po śpiewie prezesa Rozmarek przedstawiła zebranym Sąd Konkursowy, do którego wchodziła: — Ref-Ren (Kornarski), wybitny artysta, pianista i kompozytor polski z Londynu; prof. Władysław Pawul, były wykładowca języka polskiego na uniwersytecie North Western, obecnie wykładowca w Gordon High School; Irena Bator-Wasilewska, śpiewaczka opery warszawskiej, obecnie członkini fakultetu American College of Music; panna Anna Cierpiak, nauczycielka języka polskiego w Wells High School i Edward Kwiatkowski, absolwent konserwatorium muzycznego z Warszawy.

Nagrody

Pierwszych zawodników — (od 4 do 8 lat) trzeba było stawiać na dużym stole, aby publiczność mogła ich lepiej dojrzeć i usłyszeć.

Nagrody były cenne — w gotówce, w aparatach radiowych i fotograficznych i innych przedmiotach. Ważniejszym jest fakt, że kontestanci — wynieśli z tego konkursu przekonanie, że społeczeństwo interesuje się ich talentami i potrafi je oceniać.

Przyznanie Nagród

Przyznano następującym kontestantom i kontestantom nagrody:

W Sekcji pierwszej: obejmującej działalność od 4 do 8 roku życia: — Dorota Wojciechowska (deklamacja), — pierwsza nagroda; Anna Matulewicz (śpiew), — druga nagroda; Ewita Rduch (deklamacja i śpiew) trzecia nagroda; Jan Stawarz (śpiew) — czwarta; Daniela Sikorska (deklamacja i śpiew), piąta; Patrycja Witkowska (deklamacja) szóstą.

Otrzymali również nagrody w tej sekcji: Staś Łuszczczyk, Magdalena Piekarczyk, Michał Binkowski, Andrzej Roszel, Andrzej Skibicki, Ewa Loryś, Witold Skibicki.

W Sekcji 2, obejmującej działalność od 9 do 13 roku: — Isia Kamińska i Zosia Krzysiak (deklamacja) otrzymały pierwsze nagrody; Cynthia Bulak (śpiew) i Anna Sojka (deklamacja) otrzymały drugie nagrody; Andrzej Juszcak (deklamacja) trzecią, a Kryśia Głon czwartą nagrodę.

W tej sekcji otrzymali również nagrody: Barbara Szfraniec, Jolanta Łuczyńska, Teresa Rogalska, Krystyna Jarosz, Maryla Lisikiewicz i Ryszard Folmer.

W Sekcji 3 (14 do 15 lat) nagrody otrzymali: Stanisław Kisała student szkoły Wyższej Carl Schurz (deklamacja) — pierwszą nagrodę; Grażyna Cichomska (deklamacja) drugą, Elżbieta Miłoszewska — (deklamacja i śpiew) trzecią nagrodę. (Uwaga: Elżbieta Miłoszewska proszona jest o

skomunikowanie się z panią Wandą Rozmarek, telefonując któregośkolwiek dnia po 2:30 po południu na Avenue 3-0779).

Nagrody w tej sekcji otrzymali również: Marysia Pasiar, Donald Krok, James Brzósiewicz.

W Sekcji 4 (16 do 18 lat) pierwszą nagrodę otrzymała Konstancja (Connie) Wegereson (Węgrzyn) za śpiew. Jest

ona studentką — Akademii Najśw. Rodziny. Dalsze nagrody otrzymali: Wanda Klups, Lucyna Wos, Danuta (Diana) Chmielewska i Teresa Stark.

Drugi Konkurs

Piękny wiec był plon dobrego siewu. Należą się słowa uznania dla zabiegów prezesa Tow. Quo Vadis, pani Rozmarek, dla Sądu Konkursowego, dla Rodziców, za ich troskę o polskość w polskim domu, a działwie za jej chwalebne wysiłki.

Następny konkurs “Szukamy Młodych Talentów” odbędzie się w drugą niedzielę lutego. Będzie przeznaczony dla dziatew i młodzieży grającej na instrumentach muzycznych, oraz zainteresowanej w tańcach — baletowych lub ludowych.

Ci, którzy z różnych powo-

dów nie mogli wziąć udziału w zeszłym niedzielnym konkursie deklamacji i śpiewu, będą mogli wystąpić na konkursie w drugą niedzielę lutego, w budynku Wydziału Kongresu Polonii, 1838 W. Division ulica.

Ze Stowarzyszenia Byłych Więźniów Politycznych

Rejestracja Roszczeń o Odszkodowanie

Miesiąc grudzień jest ostatnim miesiącem, w którym można i należy załatwić zarejestrowanie swego roszczenia o odszkodowanie (zapomogę) z Funduszu Wysockiego Komisarza ONZ w Genewie. Rejestracja ta dotyczy nie tylko byłych więźniów obozów koncentracyjnych, ale również wszystkie osoby, które były prześladowane podczas drugiej wojny światowej przez Niemców z pogwałceniem praw ludzkich i humanitarnych.

Według rozporządzeń Wysokiego Komisarza ONZ, termin rejestracji kończy się 31-go grudnia bieżącego roku i kto do tej pory nie nadesła formularza rejestracyjnego, straci prawo do jakiegokolwiek wypłat z tego Funduszu.

Zarząd Stowarzyszenia jeszcze raz apeluje do wszystkich poszkodowanych o dokonanie rejestra-

WAŻNA WIADOMOŚĆ

Cło Na Paczki Odzieżowe Do Polski
Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej

Polonia, pomagająca krewnym w Polsce skorzysta z tej ważnej zmiany w polskich przepisach. Przyniesiona przez Was używana odzież zapakujemy fachowo i wyślemy do Waszych krewnych w Polsce bez żadnego Dla Was kłopotu.

WITOLD S. BOGUCKI
DU BARRY ENTERPRISES

1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.

Telefon: BRunswick 8-2968

WYSYŁAMY PIENIĄDZE I PEKAO PACZKI DO POLSKI

Załatwiamy kupna i sprzedaż nieruchomości w Polsce, adaptacja dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia i śmierci, należności spadkowe itd.

Ze względu na zbliżający się le, dnia 10go i 17go grudnia, równie między godziną 5-tą i 7-mą wieczorem. Lyżury odbywają się w lokalu Stowarzyszenia Samopomocy Narodowej Emigracji, 1514 Milwaukee Avenue.

OSTATNI TYDZIEŃ

O POTRÓJNYCH WSTAWKACH
ALUMINIOWE OKNA ALBO
STAINLESS STEEL

\$9.95

RECZEK SALES Tel. w dzień lub wieczorem
RO 3-2266

Z-12-9

LEKARSTWA DO POLSKI

DO ROSJI, etc. TO NAJLEPSZA POMOC
DLA WASZYCH BLISKICH

PAWLOWSKI PHARMACY

“LEKARSTWA I PACZKI BEZ KŁOPOTU I TROSKI
WYŚLE CI DO POLSKI APTEKARZ PAWŁOSKI”

2923 Milwaukee Avenue

Tel. HUmboldt 6-5400

AND OVERSEAS
EXPORT CENTER

Uwaga:
Są do nabycia
Słone Ziela
KS. FRANCISZKA

SPECJALNA WYPRZEDAŻ

MĘSKIE PŁASZCZE

“Topcoats” i “Raincoats”

Kombinacyjne

Reg. Wart. \$18.00

Specjalna Oferta

\$10

MĘSKIE UBRANIA

Ze 100% Czystej Wełny

Reg. Wart. \$47.00

Obecnie Za

\$37.50

WIELKI WYBÓR “SLACKS”

Dacron i Wełnianie

I “SUBURBAN” ŻAKIETÓW

Po Zniżonych Cenach

Robimy Ubrania Na Zamówienia

Za \$55.00 Do \$98.00

Z Najlepszych Materiałów Importowanych

Szkockich i Angielskich

SŁOWIK'S CLOTHING

4328 ARCHER AVE., blisko Kedzie Ave.

NOVAK AND CO.

SHEET METAL WORKS

1928 W. Fullerton Ave.

HUmboldt 6-4588

Fabryka Wszelkich Wyrobów

BLACHARSKICH

WYKONUJEMY WSZYSTKO:

RYNNY, KOMINY ITD.

REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW

REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY

KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO

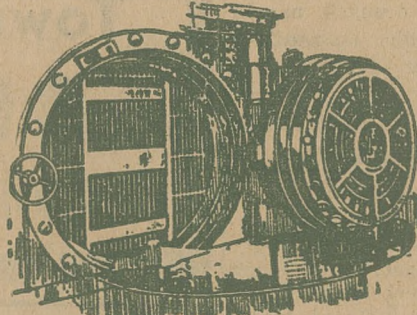
Roboty i Robotnicy Asekurowani

FERDYNAND I TOMASZ NOWAK, Właściciele

TYLKO SKRZYNKI OGNIOTRWAŁE DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)

- OD KRADZIEŻY
- OD OGNI
- OD CHYTRYCH OCZU



**BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ
MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYNKI**

GODZINY BIUROWE:

W Poniedziałki, Wtorki i Czwartki od 9 Rano do 4 Po Południu
W Środy i Soboty od 9 Rano do 12 w Południu
W Piątki od 9 Rano do 7 Wieczorem

**THE MANUFACTURERS
NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.**

NARÓDNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

Obecnie czas zapisać się do jednego z naszych Klubów Gwiazdkowych na 1962. Wybierzcie dogodny plan, który zapewni wam konieczne fundusze na podarki Gwiazdkowe w 1962.

FAIRFIELD Savings

YOUR KEY TO HAPPIER LIVING

corner of MILWAUKEE, NORTH & DAMEN • Humboldt 9-4800

FREE

get yours now!

Wear-Ever “magic kote” FRY PAN
(PATELNIJA)

- ★ SMAŻENIE BEZ TŁUSZCZU
- ★ NIE PRZYCEPIA SIĘ DO DNA
- ★ \$7.95 WARTOŚCI
- ★ SŁYNNE ALCOA ALUMINUM
- ★ DU PONT TEFLON
- ★ WYKOŃCZENIE
- ★ 10½ CALI ŚREDNICA

Ten wartościowy prezent jest przeznaczony dla Was D A R M O, jeśli otworzycie w Prospect Federal konto oszczędnościowe na kwotę \$200 lub więcej... lub dodacie \$200 do Waszego obecnego konta. Naprawdę wysokiej jakości prezent i cała Wasza rodzina będzie się nim cieszyć. Może też być użyty jako wspaniały prezent na Gwiazdkę. Ograniczona ilość! Postarajcie się teraz o tą patelnię. Wypełnijcie i wyslijcie poniższy kupon.



PROSPECT FEDERAL

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION of CHICAGO
1715 West 47th St., Chicago 9, Ill.
LAfayette 3-3145

4½%

BIEŻĄCA RATA
DYWIDENDY

Gentlemen:
Please send me a Wear-Ever “Magic Kote” Fry Pan.
(Limit one to a family). Open my new account
or add to my present account in the amount of \$.....
(Minimum \$200.00 for gift) in the following names:

In My Name Only

Jointly with

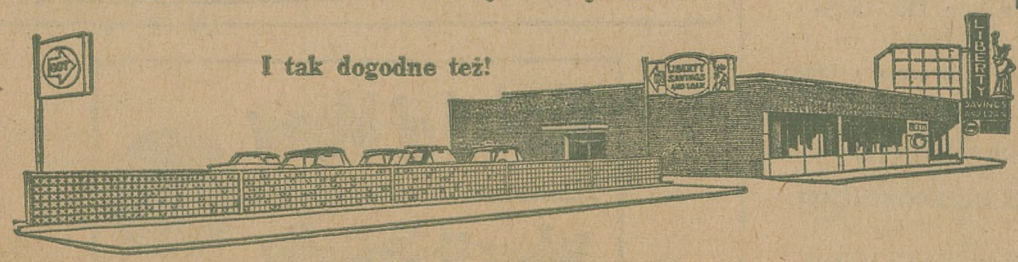
Address

City

State

Oszczędzajcie w Polskiej Spółce LIBERTY z Bezpieczeństwem, z Zaufaniem i z Większym Zyskiem...

Obecnie wykończone... to nowe miejsce do parkowania



I tak dogodne też!

C. W. Smigiel, Prezes, Urzędnik Zarządzający

Słuchajcie programu radiowego Marysi Data ze Stacji WHFC od godziny 11 do 11:15 przed połud. od poniedziałku do soboty.

Odwiedźcie nas Teraz... w naszej własnej siedzibie przy Fullerton i Milwaukee Avenue. Korzystajcie z kompletnych usług w przyjemnym otoczeniu. Wiele miejsca do Parkowania.

**Zapiszcie Się Do Naszego
KLUBU GWIAZDKOWEGO**
Zapisy Trwają!



Liberty

**SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
of CHICAGO**

LIBERTY CORNER

2384-92 N. Milwaukee przy Fullerton



STAN POGODY

Dziś — pochmurno, z lekkim opadem śniegu na wysokość jednego cala. Temperatura około 30 stopni w ciągu dnia. Deszcz lub śnieg naprzemian i nieco cieplej wieczorem.

Jutro — prawdopodobnie deszcz i mała zmiana w temperaturze.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA
15c

No. 289 Rok (Vol.) LIII

2 CZĘŚCI
PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 9-GO GRUDNIA (DECEMBER), 1961

Telephone BRunswick 3-8700

NIKITA GROZI BOMBAMI O SILE 100 MEGATONÓW

Gomułka Kazał Ocenzurować Wywiad Prez. Kennedy

Moskwa Polega Na Własnej Sile w Obronie Pokoju

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—WYSOKIE
—PODATKI
—MĘCZA JUŻ
—LUDZI

Życie w naszym mieście nie byłoby tak złe, gdyby nie za wysokie podatki, i to zarówno stanowe, miejskie jak i powiatowe. Ledwo człowiek wiąże koniec z końcem, za ledwie mu się zdaje, że jest na gładkiej drodze życia, a to już gdzieś skądś sypią się nowe wyższe podatki, które utrudniają nam bytowanie.

Wiemy naturalnie dobrze, że budżety administracyjne są układane na podstawie spodziewanych dochodów na rok najbliższy. A ponieważ dochody stanów czy też powiatów czy miejskie są coraz wyższe, więc nasi urzędnicy i prowadzący ustanawiają coraz większe budżety i większe wydatki.

Chociaż napewno mogliby z łatwością obciążyć wydatki, obciążyć budżety i zmniejszyć podatki, i to zarówno federalne jak stanowe i lokalne.

Onegdaj Rada Miejska w Chicago z rekordowego budżetu miejskiego obciążyła o pół miliona dolarów. Jeżeli mogła uratować tyle pieniędzy, to przy szukaniu z łupą w ręku i zbadaniu wszystkich pozycji mogliby obciążyć jeszcze więcej budżet także miejski.

Dystrykt sanitarny zmniejszył swój budżet na rok przyszły o przeszło dwa miliony dolarów, co mu poczynać należy za zasługę.

Natomiast powiat Cook podniósł i powiększył swój projektowany budżet na rok następny o sumę 7 milionów dolarów przewidując wydanie 84 milionów ludzkich pieniędzy na utrzymanie skomplikowanej maszyny powiatowej.

Jako wyłomienie podała Rada Powiatowa, że musi podnieść płace pracowników, że musi stworzyć nowe posady, gdyż roboty jest więcej i że trzeba pokryć koszty ogólnych wyborów w roku przyszłym. Jak wiadomo powiat ma prawo nakładania podatku w sumie 22 centów od każdego 100 dolarów oszacowanej wartości realnościowej.

W ostatnich latach wartość oszacowanych realności wzrosła w powiecie Cook o sumę około 5 bilionów dolarów dlatego, że powiększyła się liczba domów mieszkalnych jak i zabudowa fabrycznych wybudowanych w powiecie poza granicami miasta Chicago. Z racji tej wzrost też dochód powiatu.

Podobnie wzrósł dochód miasta Chicago i dochód stanu Illinois, wzrost dochód federalny, a mimo to podatki są coraz wyższe i wyższe, sięgają aż pod niobiosa, i jak tak dalej pójdzie, zetkną się ze sputnikami amerykańskimi.

Ale wśród szeroki mas następuje już nasycenie. Znoszą te masy wysokie podatki spokojnie, aż do pory obecnej. Następuje teraz przesyty podatki. Ludzie mają już dość. Wysokie podatki oznaczają wysoki koszt żywności oznaczają też wysokie czynsze i wysokie ceny domów. Obniżają stopę życiową.

Ludzie chcą żyć i chcą wydawać pieniądze, aby tworzyć szybki obrót gotówkowy w kraju i tworzyć tem dobrobyt. Ale administracje zabierają nam gotówkę coraz więcej i

Dziś Ogłoszono w Rzymie Encyklikę o Leonie I "Wielkim z Wielkich"

Encyklika Porównuje Obecna Sytuację Światową z 5-tym Wiekiem Po Chrystusie, Kiedy Hunowie Attyli Zbliżyli Się Do Rzymu i Zagrożali Zagładą Cywilizacji Rzymskiej

Watykan. (UPI) — Papież Jan XXIII wydał dziś encyklikę o Leonie I, w której porównuje się obecna sytuacja światowa z 5-tym wiekiem po Chrystusie, kiedy barbarzyńscy Hunowie z Attylą na czele stali "przed bramami Rzymu" i zostali "odwrócić spowrotem przez bezbronnego Leona I, który poszedł na spotkanie z Attylą do Mantui i przekonał go do odwrotu".

Papież Leon I był nazwany "wielkim Papieżem", nie dla zasług politycznych, ale głównie dla zasług "religijnej natury" — podkreśla encyklika. Dnia 11 grudnia przypada 1500 rocznica śmierci Leona I. Rządził on Kościołem od 440 do 461 roku po Chrystusie. (Było to ostatnie lata Rzymskiego Imperium).

Leon I rzucił cały swój autorytet i wpływy w obronie upadającej cywilizacji rzymskiej, występując przeciw najeźdźcom z Azji.

Źródła historyczne podają, że Papież Leon I spotkał się z Attylą w 452 roku, kiedy już Hunowie zdobyli całe dzisiejsze północne Włochy. Wówczas cesarz rzymski prosił Leona I, aby podjął się negocjacji z Attylą, zwanym "Biczem Bożym".

Leon I spotkał się wtedy z Attylą w Mantui. Po tym spotkaniu nastąpił odwrót Hunów w okolice, gdzie dzisiaj są Węgry.

Ale historycy nie są zgodni w ocenie, czy ten odwrót Attyli nastąpił, wskutek perswazji Leona I, czy też z tego powodu, że Attyla miał już też kłopoty we własnym królestwie i musiał wracać.

Dzisiaj wydana encyklika o Leonie I, z datą 11 grudnia, nazywa się od pierwszych słów jej łacińskiego tekstu: "Aeterna Dei Sapientia".

Leona I nazywa się "wielkim z wielkich papieży".

Prasa Reżymu Pomięła Ustęp o Wyborach

Cały Wywiad Podano w Skrótach Starring Ocenzurowanych

Prasa partyjna w Polsce zamieściła wywiad redaktora "Izwestii" z prez. Kennedy w skrótach dość obszernych i starannie ocenzurowanych.

Wywiadowi chciano nadać szeroki i pozytywny rozgłos, unikając oświadczeń z punktu widzenia reżymu drażliwych i dlatego zapewne prasa opuszczała ustęp o wolnych wyborach w Europie środkowo-wschodniej.

Prez. Kennedy przypominał, że układy w Jaltie i Poczdamie przewidywały iż kraje Europy wschodniej będą miały możliwość zorganizowania wolnych wyborów. W krajach tych niema wolnych wyborów, stwierdził prezydent.

Ten ustęp w Polsce przemilczano.

Doniosłe Wydarzenie

Wobec tego pominięcia propaganda reżymowa mogła wybić na czoło z wywiadu prezydenta te argumenty, które najbardziej odpowiadają politycznej linii bloku sowieckiego.

Oficjalny komentarz rozgłosni warszawskiej uznał wywiad za "doniosłe wydarzenie polityczne" i "z zadowoleniem powitał" oświadczenie, że Stany Zjedn. sprzeciwiają się uzbrojeniu zachodnich Niemiec w broń nuklearną.

"Żołnierz Wolności" Widzi Sprzeczność

Rozgłosniła warszawska również podkreśla z uznaniem sugestie prezydenta na temat rozmów między Wschodem i Zachodem. Dochodzi przytem do wniosku, że prezydent przechrzcił się na rzecz paktu nieagresji między obu organizacjami wojskowymi.

Według wiadomości nadchodzących z Kraju wywiad zrobił w społeczeństwie duże wrażenie — zwłaszcza jasne i stanowcze postawienie zagadnienia, że ekspansja komunizmu i plan dalszej ekspansji stanowią największe zagrożenie, nie, że mowy niema o wolnych wyborach w Europie wschodniej.

Ustęp na temat ekspansji komunizmu interpretuje się w społeczeństwie w ten sposób, że Stany Zjedn. dążąc będą stanowczo do ukrócenia jej w tych rejonach świata, w których czyni ona w tej chwili postępy.

Dziś Spotkanie Adenauer-De Gaulle w Paryżu

Paryż. (UPI) — Do Paryża przybył dzisiaj dr. Adenauer, kanclerz zach. Niemiec z jednodniową wizytą celem przekonania Prezydenta Francji De Gaulle'a, aby Francja wzięła udział w rozmowach Wschód-Zachód w sprawie ułatwienia kryzysa Berlina.

Wiadomo, że De Gaulle jest przeciwny tym rozmowom w obecnej sytuacji. De Gaulle jest zdania, że skoro kryzys Berlina wywołała Moskwa, to Moskwa powinna wyjść z konkretnym planem negocjacji i najpierw powinna zaniechać groźb i traktowania problemu "z pozycji siły".

Od wyniku dzisiejszych rozmów dr. Adenauer — De Gaulle zależać będzie, czy Francja weźmie udział przy stole konferencyjnym Wschód-Zachód w sprawie Berlina.

Teraz Wiecie...

Pierwsze szyny stalowe (kolowe) wytworzone w Stanach Zjednoczonych w roku 1885 w Ironwood, Mich. (UPI)

Trąbieniem Nic Nie Wskórasz, Ani Krzyków Chórem — Bo Taryfa Celna Nie Jest Jerychońskim Murem...



Gomułka Boi Sie Nowego Kryzysu w Partii Wobec Czego Odgraża Sie 'Odchyleńcom'

Na Nocnej, Tajnej Sesji KC-PZPR Gomułka Naprzd Apelowal Do "Sumienia Komunistycznego" Odchyleńców, Aby Nie Stwarzali Trudności Towarzyszom Radzieckim, a Potem Grozil "Drastycznymi Sankcjami"

Londyn. (DP). — Według wiadomości nadchodzących z Kraju, oficjalny referat Gomułka na temat 22 zjazdu partii sowieckiej, wygłoszony 22 listopada, poprzedziła tajna sesja Komitetu Centralnego PZPR w późnych godzinach nocnych poprzedniego dnia, na której grupa kilkumast członków KC domagała się włączenia w rezolucję oświadczenia na temat swobody wypowiedzi w łonie partii, rozszerzenia wewnętrznej demokracji w partii i prawa głoszenia na zebraniach partyjnych poglądów, odmiennych od linii oficjalnej.

W oświadczeniu miało się znaleźć również żądanie wyłonienia specjalnej komisji partyjnej dla przeprowadzenia dochodzenia na temat "zwoleńników kultu jednostki", którzy nadal piastują wysokie stanowiska w partii i rządzie oraz przeprowadzają gruntowną weryfikację członków partii z punktu widzenia ich odpowiedzialności za okres stalinowski w Polsce, za nadużycia władzy przed rokiem 1956 i za "znieszczenia prawa i zasadności socjalistycznej w tym okresie".

"Odchyleńcy"

Grupa "odchyleńców i rewizjonistów", jak ją nazwał Gomułka, domagała się zagwarantowania w statucie partii praw mniejszości i opozycji wobec linii partyjnej oraz prawa "niezależnej i samodzielnej" interpretacji marksizmu-leninizmu przez partię polską, zgodnie ze "specyfiką narodową" i warunkami lokalnymi.

Grupa ta wychodziła z założenia, że warunki w świecie zmieniły się tak radykalnie, iż nawet ustalanie generalnej linii politycznej i generalnej interpretacji doktryny na wielopartyjnych konferencjach nie zdaje egzaminu w życiu. "Szkodliwe Tendencje"

Czombe Nazwał U.S. "Czerwoną Łapą" w Kongo

Elisabethville, Kongo. — (UPI) — Przydyent Katangi Moise Czombe, przybywszy wczoraj do Katangi, gdzie toczy się już 4-ty dzień krwawych walk między wojskami Narodów Zjedn., a wojskami Katangi, silnie zaatakował interwencję Stanów Zjedn. w tym konflikcie. Czombe nazwał Stany Zjedn. "czerwoną łapą" w Kongo.

Czombe twierdził, że "Stany Zjedn. mordują obecnie w taki sam sposób Katangę, jak Sowiety zamordowały Węgry w 1956 roku". Następnie Czombe ostrzegł, że jeśli Stany Zjedn. nie zaniechają tej polityki, to Kongo wpadnie "w objęcia komunizmu".

Nakoniec Czombe oświadczył, że jeśli Katanga zostanie zmuszona siłą do kapitulacji, to premier Konga Cyrille Adoula zostanie też zmuszony do ustąpienia, a wtedy władzą obejmie Gizenga, następcę Lumumby i stronnik Moskwy.

Bomby Wybuchają w Lotaryngii

Paryż. (UPI) — W sześciu ratuszach miast Lotaryngii, które mają komunistycznych merów, wybuchły bomby podrzucone — jak przypuszczają — przez tajną organizację wojskową OAS, zwalczającą komunistów, jak i De Gaulle'a.

W biurze partii komunistycznej w Moyeuve też wybuchła bomba. Ofiar w ludziach nie było.

konsekwencji rozbicie w aktywie pogłębia się. Na dalszą metę 22 zjazd może mieć dla komunizmu w Polsce groźniejsze i dalej idące konsekwencje niż tajne przemówienie Chruszczowa na 20 zjeździe, które doprowadziło do "października."

Bomby Sowieckie Mogą Być Zawieszone w Każdym Punkcie Ziemi

Moskwa. — (UPI) — Nikita Chruszczow, premier Sowietów, przemawiając wczoraj na Kremlu, na Konwencji Światowej Federacji Związków Zawodowców, wystąpił ze strasliwą groźbą pod adresem "imperialistów światowych", chociaż kilkakrotnie zastrzegł się, że on nikomu "nie grozi, ale tylko ostrzega".

Nikita jednak w rzeczywistości groził światu wolnemu, zwanemu przez niego "imperialistami", że zniszczy go bombami nuklearnymi o sile większej niż 100 megatonów. Bomba o sile 100 megatonów równa się potęgę wybuchu 100 milionów ton dynamitu.

Apel Do "Imperialistów"

Chruszczow powiedział, że Sowiety dlatego wznowili ostatnio swe próby nuklearne, aby "skontrolować groźby imperialistów".

Dżentelmeni imperialiści — wołał Nikita — dajcie sobie gorące głowy polać zimną wodą, bo gdy wy chcecie nam grozić z pozycji siły, to my wam pokażemy naszą siłę. Wy nie macie bomb nuklearnych o sile 50 do 100 megatonów. A wy mamy nie tylko takie bomby, ale jeszcze silniejsze. My nie polegamy na tym, że modlitwy zapobiegną wojnie, ale polegamy na naszej własnej sile. Jeśli imperialiści rozpętają wojnę, to na ich pierwsze uderzenie będzie miażdżące przeciwuderzenie." Tak ryczał Nikita.

Nie Grozę, Ale Ostrzegam

Oświadczam, że ja imperialistom nie grozę — ryczał Nikita — ale ja was imperialiści ostrzegam, że jeśli chcecie przeprowadzić próbę siły krajów socjalistycznych przez wojnę, to nigdy nie zobaczycie końca socjalizmu, ani więcej już nie zobaczycie "własnych uszów".

Jeśli wojna się zacznie, to nie będzie to tylko "częściowa przynajmniej". Nikt więcej nie będzie już w stanie, jak to zrobili Niemcy Hitlera, aby w czasie napaadu na Sowiety w drugiej wojnie światowej dojść aż do Moskwy i brzołów Wołgi.

"Na Każdym Punkcie Ziemi"

Ten, który doszedł pod Moskwę skończył w Berlinie — wołał Chruszczow. Imperialiści świata — wy nie macie żadnych szans na dobieg pod Moskwę. Broń nuklearna sowiecka może być zawieszona na każdym punkcie ziemi. Te bowiem sowieckie rakiety, które wiozły Gagarina i Titowa w orbicie ziemi, mogą przewozić także "inne ładunki".

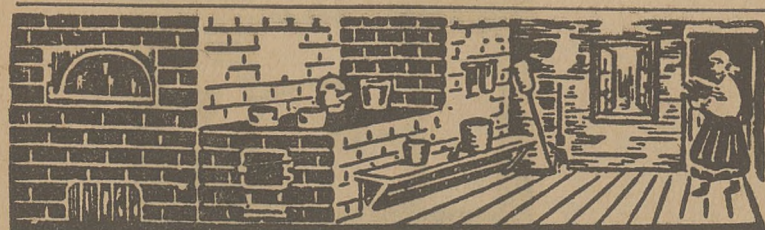
Owacje

Chruszczow był przyjęty przez międzynarodowych słuchaczy, zebranych na tej Konwencji, z wielkimi owacjami. Najgłośniejszą wiwatowała na cześć Nikity delegacja z Kuby, a w końcu została przywołana do milczenia. Nikita mówił godzinę i jego mowa wielokrotnie była przerywana burzliwymi oklaskami.

W Wietnamie Zginęło 60 Partyzantów Komunistycznych

Saigon — W prowincji Tay Ninh, w połud. Wietnamie samoloty rządowe rozbili obóz komunistycznych partyzantów, zabijając 60 z nich.





Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



O Starych i Nowych Fragmentach Warszawy

Fragmenty Krakowskiego Przedmieścia, Alei Jerozolimskich, Prawa Strona Miasta Nieomal w Całości — To Ocalałe Zabytki Starej Stolicy

Najpierw te stare. Ale gdzie ich właściwie szukać w mieście, nieomal, że w całości od nowa zbudowanym? A jednak są, istnieją, a co ważniejsze przetrwały czas wojny i powstania. Oczywiście jest ich niesłychanie mało, a i to nieomal że giną w nowym obrazie stolicy.

Krakowskie Przedmieście

Ze starej, przedwojennej Warszawy zachował się w całości fragment Krakowskiego Przedmieścia, dosłownie na odcinku Urząd Rady Ministrów — hotel Bristol, dwu obok siebie stojących budynków. Uratował się spory fragment Alei Jerozolimskich na odcinku od hotelu Polonia, położonego u zbiegu Poznańskiej i Alei aż do placu Starynkiewicza. Pozostały odbudowane wedle dawnego wzoru całe

Aleje Ujazdowskie z jej pięknymi parkami i pałacami i dawne Aleje Szucha (dziś I Armii Wojska Polskiego). Zachował się plac Unii Lubelskiej, niestety już bez pomnika, cała Puławska, która skądinąd nie zdążyła się przed wojną ostatecznie zabudować. Z ważniejszych ocalałych ulic należałoby wymienić Rakowiecką, Filtrową, Wawelską, fragmenty Wiejskiej, Nowowiejskiej, Koszykowej, Chałubińskiego, Chmielnej, Złotej, Kredytowej, Litewskiej, Foksal, Kopernika, Słowackiego, Mickiewicza, Placu Inwalidów. Nie wymieniam uliczek mniejszych zagubionych na Mokotowie, Ochocie i Żoliborzu, z których szczególnie wiele w całości ocalało. W całości też ocalała prawa strona miasta, a więc za Wisłą: Praga, Grochów, Saska Kępa.

Odbudowywując (a raczej budując od nowa) odbudowa no w Warszawie według starych projektów te wszystkie fragmenty miasta, które ściśle wiązały się z dawną przeszłością stolicy. Stąd odbudowano w niezmienionej postaci całe Stare Miasto, Krakowskie Przedmieście, Miodową, Nowy Świat. W ten sposób powiększono fragmenty starej, przedwojennej Warszawy. Na szczęście pełnią one funkcję "starych" tylko z zewnątrz. Bo wszystkie te domy wewnętrznie urządzone zostały nowocześnie, w niczym nie przypominając przedwojennych i ich czyszczonych kamieniczek.

Nowe fragmenty

A nowe fragmenty? Ograniczę się do śródmieścia, ze względu na fakt, że ta dzielnica miasta najlepiej jest znana każdemu przedwojennemu warszawiakowi, najłatwiej została zapamiętana przez zwiedzających ją po wojnie.

Tradycyjnie należałoby zacząć od ulicy Marszałkowskiej, przedwojennej głównej ulicy miasta. Właściwie poza nazwą i kilkoma budynkami na odcinku Plac Unii—Litewskiej nie tę ulicę nie wiąże z przedwojenną Marszałkowską. Pozostał jedynie ten sam, proporcjonalnie zwiększony ruch. Ta sama ogromna ilość sklepów i tłumy przechodzących ludzi, ostatecznie i te same, tradycyjnie czerwone, wieczne dzwoniące tramwaje. Wszystko inne poczynając od architektury a skończywszy na modzie pań, dzieli dzisiejszą Marszałkowską od przedwojennej Marszałkowskiej.

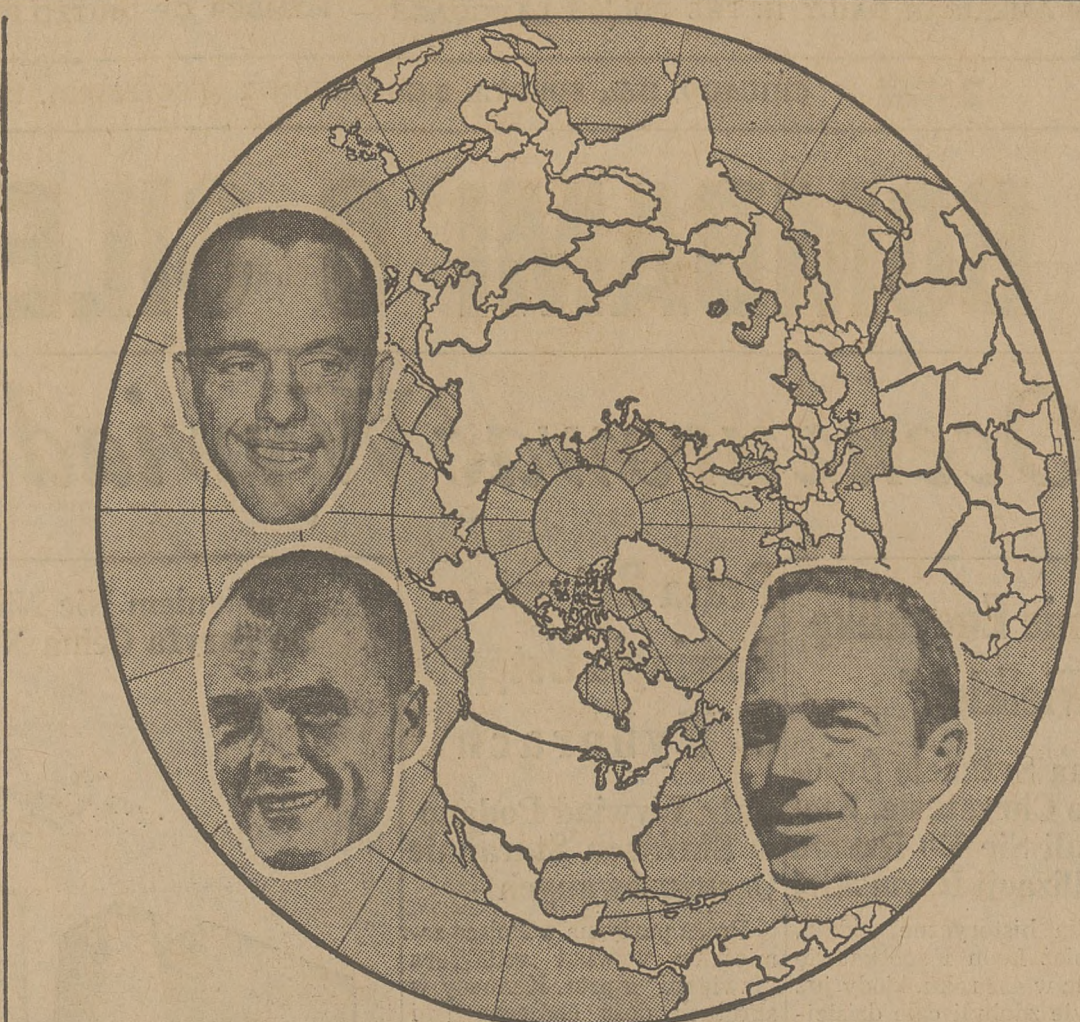
Niestety Marszałkowska jest jedną z najbardziej pechowych ulic Warszawy. Odbudowywana najwcześniej do dnia dzisiejszego nie zdążyła nabrać ostatecznego wyglądu, będąc obecnie i jeszcze przez najbliższych kilka lat na odcinku Alei Jerozolimskich—Królewskiej jednym wielkim placem budowy. A to co dotychczas zabudowano, to istniała mozaika stylów, które po wojnie panowały w polskiej architekturze. Stąd ciężki i monumentalny MDM na Placu Konstytucji, kilka przedwojennych sześciopiętrowców. Następnie Marszałkowska nowoczesna zabudowana po 1955 r. Odcinek, który w tej chwili jest zabudowywany według nowych projektów, wyraźnie będzie się różnił od dotychczasowej zabudowy.

Zupełnie inaczej przedstawia się dziś jedna z ważniejszych arterii komunikacyjnych miasta — ulica Krucza. Znikły dawne szare kamieniczki, a wybudowane zostały wspaniałe gmachy biurowe, siedziby różnych ministerstw i bloki mieszkalne. Przy Kruczej wybudowano kilkustopietrowy najelegantszy hotel stolicy "Grand".

Czworobok

Marszałkowska i Krucza ściśle wiążą się jako centrum handlu i komunikacji z ulicami Bracką, Chmielną, Nowym Światem i Alejami Jerozolimskimi, tworząc w sumie spory czworobok, w którym właściwie skupia się całe handlowe życie miasta. Nie też dziwne, że ten fragment został najwcześniej całkowicie zabudowany. Poza Chmielną, którą jedynie odświeżono i gdzie nigdzie zabudowano domami — pozostałe ulice zabudowano całkowicie od nowa. U zbiegu Nowego Świata i Alei Jerozolimskich w ostatnich dniach zakończono budowę nowego ronda. Niestety przechodzący pod ziemią tunel kolejowy nie pozwolił na zbudowanie bezkolizyjnych przejść dla pieszych jak to jest wszędzie obecnie stosowane w nowoczesnej urbanistyce.

Innym całkowicie nowym fragmentem miasta, choć pozostały stare nazwy ulic, to dawny Muranów, w czasie okupacji teren getta. Ten fragment miasta to same domy mieszkalne. Przez sam środek osiedla przebiega słynna trasa N—S łącząca Mokotów z Żoliborzem, Bielaniem i po-



TRZECI WYBRANI DO OBLOTU ZIEMI. Na tle rysunku przedstawiającego globus ziemski figurują podobizny trzech astronautów amerykańskich, z których jeden został wybrany do mającego wkrótce nastąpić wystrzału rakiety w orbitę ziemską. Są to — od góry z lewej — komandor Marynarki Alan B. Shepard Jr., lat 38, podpułk. John H. Glenn Jr., lat 40 oraz por. Marynarki Malcolm S. Carpenter, lat 36. Z tej trójki — Shepard odbył już podróż w rakiecie na 115 mil w górę. 4go maja. Glenn został wybrany do dokonania lotu, a zastępcą jego będzie (w razie jakiejś przeszkody) Carpenter.

Marian Hemar

Przepowiednia

Tak się objawił sekret przepowiedni. Co wtedy wszystkim nam się wydawało. Niezrozumiało, zbyt piękna, za śmiała. By jej zaufać można — gdyś biedni Potrzykroć, z domów i z kraju wyczuł i objawiani na wszystkich bezdrożach, Śniegach i piaskach, pustyniach i morzach, I wstydem gorzej niż klęską zatruci —

Zgłębiał wróżbę, jak biblię tułacza. Sens roztrząsał, przeliczał lata. By się domyślić, co te słowa znaczą: "Warszawa środkiem ustali się świata"?

"Krzyż splugawiony padnie razem z miotłem" ... Swastyka przecie ... a młot? Faszyzowski Topór ... a może sowiecki, nie włoski Młot? ... Kto dociecze symbolu? — A potem

Mówili słowa wróżebnej fantazji, że się od wschodu step ogniem zapali "A barbarzyńca strwożony do Azji Ujdzie, na wieki". I wróżył dalej —

Jakby po wierszach naiwnych błyskaniem Sza zaświatowem mądrość objawiona — "Nakoniec, jedno wielkie serce — wstanie — I samo cudu dokona" ... A ona —

Wdowa żałobna, łup na łasce kata, Choć w strupach blizn i oparzeń pół żywa, Chociaż na oczach naszych dogorywa — "Warszawa — środkiem ustali się świata" ...

Mogło to znaczyć, że cudne dzielnice Powstań z gruzów ... ogromne pałace Ozdobia skwery, bulwary i place ... Że drzewa z parków wyjdą na ulice

Szerokie, proste ... że weźże neonów Będą syczący kolorowym blaskiem Z warszawską pychą o szczęściu warszawskiem ... Że do wspaniałej stolicy milionów

Będą się wszędź zbiegali turyści, Aby podziwiać, że piękna, bogata, Że pełna chwały, że jest środkiem świata ...

Kto się domyślał, że to tak się ziści? Wstało nakoniec jedno wielkie serce — Z piwnic, z kanałów, z podziemi, z pod gruntu — I ono samo dokonało cudu.

Wstało nakoniec jedno wielkie serce, Samotne serce warszawskiego ludu I ono samo dokonało buntu —

Buntu szlachectwa, cudu takiej dumy, Że przed nią wszystkie marnieją rozumu, Że przed nią wszystkie należą hazardy.

Ach, wszystka mądrość świata jest nikczemna, Nędzną mądrością, niewartą pogardy — Hlekoć na tym świecie wielkie serce Wstało do walki o prawdę tajemną, Co mu się w świetnym objawia szale Że na tym świecie człowiekowi wolno Albo być wolnym, albo nie być wcale.

Wstało nakoniec jedno wielkie serce, Dopóty Polski. I jedyna rada: Co wszczęła rozpacz, niech dokona męstwa.

A kiedy klęską kolej wyrwiona — Co wszczęło męstwo, niech rozpacz dokona. Marsz, marsz, Polacy — wojna nieskończona ...

(2 grudnia 1945) Tygodnik Polski Nowy York

Wstało nakoniec jedno wielkie serce, Dopóty Polski. I jedyna rada: Co wszczęła rozpacz, niech dokona męstwa.

Jeśli ma duszę do hańby niezdolna, To mu nie wolno, Bóg mu nie pozwala, Krew nie pozwala mu być niewolnikiem, Gniew mu zabrania istnieć w poniewierce, Pierś niedobrym uduś się krzykiem, Furja przesłania wszystkie argumenty, Wszystkie perswazy, rady i rachuby —

W bruk zdeptane, zbite na strzęp krwawy — Wstanie nakoniec jedno wielkie serce I ono samo dokona rozprawy. O, serce polskie, o serce Warszawy, O gorący krzyk przed narodem, Przed całym światem ze wstydu pobladłym, Że mógł, a złąkł się, iść za twym przewodem ...

Pomiedzy miotłem wroga a kowadłem Twoich przyjaciół — serce nierozumne, Kto ciebie dzisiaj z wyrzutem obwinia O śmierć Warszawy, o grób na pustyni, O zgłiszcz katafalk i o gruzów trumnę — Cóż mu powiedzieć na wyrzut? I ożyby Mógł pojąć z cudu, co dziś tam się czyni? Jak mu tłumaczyć prawdę naszej wróżby?

Tam, gdzie w powietrzu jak szerniała szmata Wiała chorągiew powstańcza — pamiętasz, W powietrzu został ślad — tam, gdzie Warszawa Stała — gdzie teraz pustynia i cmentarz;

Twoj cud się spełnił. Tam jest środek świata. Tam się ustalił. Tam jest środek PRAWA. Środek HONORU.

I tam jest grobowiec Wszystkich słów wielkich pobitych w tej wojnie — Odezwi i hasł, plakatów i herbów — Wszystkich poległych żołnierzy — Anglików, Francuzów, Belgów, Norwegów i Serbów, Amerykanów, Greków — sojuszników, Co poszli błąd, nie jak stado owiec Na rzeź, lecz z wiarą, że do boju staną Bronić wolności — jak ich zapewniano — Bronić honoru — jak im tłumaczyła Codzienna gazeta.

Tam jest ich mogiła. I jeśli kiedy upomną się oni — Już z poza świata zysków i korzyści — Placem z za grobu o swe młode lata, O sens swej śmierci męka, wstydem, żalem —

Do ciebie nowa popłynie krucjata, O, zawiadziona, nowa Jeruzalem! Ciebie odszuka, tobie się ukłoni Warszawa — która jest środkiem świata ...

Kto wróżbę pojął, że tak nam się ziści? Chyba pieśń jedna, co się w nas zanosi, Królów nie sławi, pychy swej nie głosi, Lecz maszerować każe — po zwycięstwie.

I póki życia naszego, powiada, Dopóty Polski. I jedyna rada: Co wszczęła rozpacz, niech dokona męstwa.

A kiedy klęską kolej wyrwiona — Co wszczęło męstwo, niech rozpacz dokona. Marsz, marsz, Polacy — wojna nieskończona ...

(2 grudnia 1945) Tygodnik Polski Nowy York

Wstało nakoniec jedno wielkie serce, Dopóty Polski. I jedyna rada: Co wszczęła rozpacz, niech dokona męstwa.

A kiedy klęską kolej wyrwiona — Co wszczęło męstwo, niech rozpacz dokona. Marsz, marsz, Polacy — wojna nieskończona ...

(2 grudnia 1945) Tygodnik Polski Nowy York

Wstało nakoniec jedno wielkie serce, Dopóty Polski. I jedyna rada: Co wszczęła rozpacz, niech dokona męstwa.

A kiedy klęską kolej wyrwiona — Co wszczęło męstwo, niech rozpacz dokona. Marsz, marsz, Polacy — wojna nieskończona ...

(2 grudnia 1945) Tygodnik Polski Nowy York

Światła i Cienie

pisze JUR

Film o Prześladowaniach Kościoła We Wschodnich Niemczech. — Wszystko w Rosji Zmieniło Się, a Tylko Balet Nie. — Polscy Lekarze Górują Nad Innymi w Egzaminach Na Praktyki w U. S.

"Siódme pytanie" (Question 7) to tytuł nowego filmu, którego premiera chicagowska odbędzie się w dniu 25 grudnia w kinie "Loop" w śródmieściu. Film został wyprodukowany przez "Lutheran Film Association", organizację amerykańskich luteranów, która sponzorowała również film "Martin Luther". Film przedstawia dzieje walki władz komunistycznych we wschodnich Niemczech z kościołem, oraz walkę pomiędzy partią komunistyczną z jednej, a rodziną i kościołem z drugiej strony o duszę młodzieży. Film jest oparty na studiach i materiałach zbieranych przez kilka lat od uchodźców i mieszkańców wschodniej strefy Niemiec, a nakręcony był w zachodnich Niemczech zaledwie o kilka mil od granicy wschodniej.

Bohaterem filmu jest pastor luterński w małym miasteczku wschodnio-niemieckim i jego 15-letni syn. Szczętym punktem napięcia dramatycznego w tym filmie jest moment, gdy młodzież szkolna ma wypieścić 7 punktowy kwestionariusz p.t. "Rozwój moich poglądów socjalistycznych," którego siódme pytanie brzmi: Co miało najbardziej decydujący wpływ na rozwój moich poglądów? Od tego pytania pochodzi też tytuł filmu. Młodzież a wraz z nią i rodzice stają wobec alternatywy tak powszechnej pod rządami komunistycznymi: Albo napisać prawdę i stracić szansę na dalsze kształcenie i karierę, albo też okupować swoje szanse życiowe kłamstwem.

DUŻE WARTOŚCI ARTYSTYCZNE

Z punktu widzenia artystycznego "Siódme pytanie" jest filmem o dużych wartościach. Dobra, a czasami świetna gra aktorów, a w tym także młodych, doskonała reżyseria, dobra technika zdjęć sprawia, że film ten napewno warto zobaczyć. Choć w swoim założeniu film ma być propagandowy, jednak zrobiony on został z dużym umiarem i taktem i każdy obiektywny widz odczuje, że twórcą filmu chodziło o możliwie najprawdziwsze przedstawienie przedmiotu. Na pokazie filmu w Chicago poza prasą było także kilku księży katolickich, a katolickie pismo "The Catholic World" napisało dobrą recenzję.

WSZYSTKO W ROSJI ZMieniło SIĘ, TYLKO BALET NIE

"Gdyby nie było w Petersburgu Baletu Maryńskiego — to jest bardzo wątpliwe, czyby balet w ogóle osiągnął pozycję, jaką dziś zajmuje w świecie sztuki" — napisał niedawno jeden z brytyjskich autorów w dziedzinie baletu w angielskim magazynie "Dance and Dancers." Maryński Balet z Petersburga nazywa się teraz Leningradzki Balet im. Kierowa i tańczy on obecnie gościnnie w sali Arie Crown Theatre w McCormick Place nad jeziorem. Opinia magazynu brytyjskiego jest pewnie słuszna. Wystarczy wspomnieć, że to właśnie w Maryńskim baletcie petersburskim zostały stworzone i odbyły się tam premiery światowe takich utworów baletowych, jak Jezioro Łabędzie, Dziadek do orzechów, Chopiniana (Sylfidy) i wiele, wiele innych. Z baletu tego na przestrzeni przeszło 200-letniej jego historii wyszła cała plejada najlepszych choreografów, oraz balerin i tancerzy świata, dla przykładu trzeba wymienić takie nazwiska, jak — Pawłowa, Niżynski, Diagilew, Petipa, Karsawina, Balanchine i dziesiątki innych. Balet Maryński przez dziesiątki lat mógł sobie rościć pretensje do najlepszego zespołu baletowego w świecie.

Na przestrzeni ostatnich czterdziestu kilku lat nie tylko Petersburg zmienił się na Leningrad, ale cały system i styl życia w Rosji uległ całkowitemu przewrotowi, ale balet, poza zmianą nazwy pozostał nadal wierny swoim wielkim tradycjom i jest, najlepszym zespołem baletowym w świecie. Cieszy się on też w Chicago dużym powodzeniem. Na czwartkowej premierze sala była wypełniona bezmała do ostatniego miejsca. Chicagowskie występy Leningradzkiego baletu, jak zresztą wszystkie inne wielkie imprezy sponzoruje Allied Arts Corporation.

PRZYJADĄ NA SPECJALIZACJĘ DO US

W tym tygodniu ogłoszono wyniki egzaminów dla lekarzy polskich, ubiegających się o wyjazd do Stanów Zjednoczonych na specjalizację. Egzamin ten odbył się w Warszawie jeszcze w dniu 17 października. Egzamin taki odbywają się dla lekarzy w wielu krajach, a są przeprowadzane przez specjalne komisje "American Educational Council for Foreign Medical Graduate." Wymogi stawiane lekarzom-kandydatom na praktyki w US są bardzo wysokie i obejmują zakres całej medycyny, jak również język angielski. Przeciętnie też zdaje ten egzamin nie więcej niż 35 procent lekarzy stojących do egzaminów. Lekarze polscy stojący do ostatniego egzaminu uzyskali lepszą przeciętną pomyślnych wyników, gdyż zdało egzamin 50 procent stojących. Na ogólną ilość bowiem 14 zdało egzamin 7, a z tego 5 już zostało zakwalifikowanych na praktyki w Stanach. Są to: dr. Maria M. Filipowicz, córka profesora Akademii Medycznej z Łodzi; dr. Jan Taton, dr. Janusz Fijoryk, dr. Andrzej Bomiński i dr. Witalis Straczkowski.

O dopuszczeniu do tych egzaminów lekarzy polskich zabiegał od kilku lat Związek Lekarzy Polskich Zagranicą, którego siedziba mieści się w Chicago. Egzaminy te są o tyle ważne, że bez nich lekarze zagraniczni nie są dopuszczani do praktyki w szpitalach i klinikach uniwersyteckich na terenie Stanów Zjednoczonych, a pozatem egzaminy te uprawniają do otrzymania stypendiów przyznawanych przez amerykańskie szpitale i uniwersytety. Był to już drugi tego rodzaju egzamin dla lekarzy polskich.

Czytajcie Stale Dziennik Związkowy

Umówiłem Się z Nią Na Dziewiątą

(Z filmu "Piotro Wyżej")

Hallo ... hallo, podajemy program na dzień jutrzejszy. Godzina szósta — gimnastyka, szósta trzydziści — audycja żołnierska. Godzina siódma ... siódma ... siódma cztery ... jakaś płytka ... ósma dziewięć ... ktoś coś czyta ... Czyta, płytka ... nie wiem ... wiem że dziś jest ona ... pierwsza, siódma, trzecia, piąta, ktoś mi wszystko dziś popłatał, ale jedno ... jedno wiem!

Umówiłem się z nią na dziewiątą. Tak mi do niej tęskno już, Zaraz wezmę od szefa akonto, Kupię jej bukietek róż.



ZNACZASZ. Znak taki ma być w roku 1962 znakiem często widzianym, na oznaczenie krajowych schronów przeciw opadom radioaktywnym. Znak będzie na gmachach i budynkach, które będą zdolne pomieścić co najmniej 50 osób na schronienie. Znak wykonać ataki nuklearnego. Znak wykonany jest w kolorach żółtym i czarnym.

REFREN

Kocham! Chocę ci to mówić co dzień! Kocham! Tęsknię do oczu twych łśniących, W ciebie wpatrzony, ciebie spragniony,

Z tobą złączony jestem jak cień, bo ... Kocham! Wszystkie mi jedno czy chcesz, Kocham! Czy ty rozumiesz i wiesz?

Z tobą w zachwycie przejdę przez życie, Bo ciebie kocham to jedno czuję i wiem.

Szczęście tak się dziwnie zaczęło lekko jak żart, Gdzieś na balu jedno spojrzenie i śmiechu czar.

Dziś już wiem, żeś mem przeznaczeniem, choć go być wart Bez ciebie wszystko jest zle, okrutnie zle, bo ...

REFREN

Kocham (tłd.)



WOLAŁ JUŻ ODRE. — 7-letni Michael La Rose, płacem przy dawaniu mu zastrzyku przeciw odrze stwierdza, że woli już odrę niż to. Przecież niego, 60 innych dzieci otrzymało nowe zastrzyki przeciw tej chorobie.

FR. CHOWANIEC

Podhalańskie Sieroty

(OPOWIADANIE GÓRALSKIE)

(Ciąg dalszy)

Noświeto Paninko z nieba wysokiego i Ty Święto Agaty i Magdaleno i Wy syckie Święte. Pytom wos bars plynkie wysłuchojcie mojej prośby, a uchronię nos tu wtyj kolibie, bo idzie strasno byda. Uwienię się topielecy i planiełnicy na tyn skapany świat, aby go zatopić. Niekie moja oflira ztego świętego ziela idzie prosto do nieba, bo to na wasom więksom chwole okfiarujem. Święto Maryjo Zielno, wysłuchojcie nos a odwroć tyn cornom chmure, Panie Boze i sycka Święci wysłuchojcie mojej modlitwy, bo jom ze scyrego serca do wos zanosem Amen.

Unoszący się dym ze spalonego ziela, kadzidłana wonia wypelniał wnętrze szalasu, a uchodząc otworem na zewnątrz, miał mieć moc złagodzenia nadciągającej burzy. Naraz wśród szumu lasu rozkołysanego silnym wiatrem, błyskawica przyszywając powietrze oświeciła ciemną czelusz noc, a odgłos grzmotu niósł się groźnym echem po górach i dolinach.

W imię Ojca i Syna żegnały się wylęknione i mocniej przytuliły się do siebie.

Powoli grube krople deszczu zaczęły mocno uderzać w dach koliby. Naraz lunął ulewny deszcz, a groźne echa grzmotów to gromem, to lukiem niósł się po górach i dolinach. Wreszcie burza powoli zaczęła słabnąć, deszcz jednak lał ciągle ulewny, a grzmot już tylko głuchym odgłosem dochodził z daleka.

Wstała Zośka i odsunęła na bok watę, którą ciekąca z pomiędzy skał woda zalewać poczęła, a dorzucając więcej do ognia drew, usiadła obok śpiącej Marysi i wnet też sama zasnęła. Wiele jeszcze podobnych trwoga i męk nocy przeżyły w swej tułaczce, i płakać już nie mogły bo leż brakło im w oczach. Dokuczający im coraz to bardziej głód, nauczyły je jak znaleźć słodkawe korzenie i strawne trawy, które im się żywiły.

Ze wschodem słońca wstały i one, zbudził je bowiem ranny chłód i świergot ptaszek, który dochodził z pobliskiego lasu. Halaśliwe sojki skrzecząc, podlatywały pod sam szalaz. Bystrooki jastrząb wypatrzył zdobycę przesykował ponad polaną. Mgła jaka obsiadła Szczyt Kiezmarski i Dolinę Kotlin ustępując nadchodzącemu dniu, a unoszona powiewem wiatru w oczach gineła.

Obmyły się dziewczęta wodą po deszczu stojącą w dolinkach i siedząc przy wotrze głęboko się zamyślały. Bo też było nad czym myśleć.

—Hej mocny Boze — westchnęła Zośka — oćciec i kochano matka jus w ziemi, ludzie wyginęli, hej przecie nieścesny tyn świat, dziś ciek tu, a jutro wio ty k bedzie. Na dolinak sycko jus musiało wymrzyć — dorzuciła Marysia — marny tyn świat marny i skapany haj.

—Naraz Zośka wstała na nogi i rzekła — bierny sie. —Kas fees iść? — zapytała Marysia. —Idziemy na Spis. —Hale kas tyn Spis?

(Ciąg dalszy nastąpi)

Już w Tę Niedzielę — Szopka Kolędnicy i Św. Mikołaj

Wierzór Urzęda w Lane Technicznej Szkole Związek Przyjaciół Wsi Polskiej, Okręg Środkowo Zachod. w Chicago

Już w tę niedzielę, 10 grudnia, o godzinie 2:30 po południu, w pięknej sali Lane Technical High School, Związek Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce — Zarząd Okręgu Środkowo Zachod — przy współudziale Chóru ZPWP. Im.



Stanisława Moniuszki, oraz grupy tanecznej, urządził widowisko poświęcone tradycjom polskiej wsi, p.t. Szopka, Kolędnicy i św. Mikołaj.

Święta Bożego Narodzenia, — przyjdzie na świat Zbawiciela, obchodzone były na polskiej wsi bardzo uroczyste.

Wokół tych świąt rodzinnych, wieś polska stworzyła wielką ilość zwyczajów i obyczajów, z których niektóre sięgają aż do czasów 13 wieku. Wieś polska stworzyła wiele pięknych pieśni ludowych, które w tym misterium nocy, ułożały specjalne widowiska, szopki, które

Widowisko to zostało bardzo

starannie przygotowane przez Chór Związku Przyjaciół Wsi Polskiej im. Stan. Moniuszki, który wystąpił w tym widowisku z pięknymi polskimi kolędami. Zespół młodzieżowy przygotował piękną polską szopkę z kolędami. Grupa taneczna urozmaiciła ten wieczorek pięknymi polskimi tańcami regionalnymi, specjalnie na ten wieczór przygotowanymi.

Część artystyczna widowiska prowadzi p. Ewa Owsiak, kierowniczka grupy tanecznej Z N P. nieszka znanej grupy tanecznej nie są całej Polonii Chicagońskiej i zdobyły sobie zasłużone uznania.

H. Sienkiewicz — Wychowawca Narodu

Odczyt p. Laury Waz w P. U. L.

W ubiegłym miesiącu minęła 45 rocznica zgonu wielkiego pisarza polskiego, zdobywcy nagrody Nobla, Henryka Sienkiewicza. Jaka rolę odegrał nasz wielki Rodak w twórczości literackiej, jaki wywarł wpływ na Naród Polski i jaką odgrywał rolę w chwili obecnej po obydwu stronach żelaznej kurtyny — omówi w nadchodzącą niedzielę, w Polskim Uniwersytecie Ludowym p. Laura Waz, jedna z przedstawicielk najnowszszej emigracji z Polski.

Pani L. Waz, ukończyła Uniwersytet Warszawski, wydział filozoficzny ze specjalizacją w historii literatury, historii i pedagogiki. W okresie obywatela w polskim szkolnictwie średnim. Do Stanów Zjednoczonych przybyła trzy lata temu. Twórcą "Kryzysów", "Quo Vadis", "Potopu", "Ogniem i Mieczem" i innych wielkich dzieł Narodu Polskiego — jest w chwili obecnej jedną z najaktualniejszych postaci z dawnego świata literackiego, na którym wychowuje się wspólne polskie pokolenie. Pogłębiając więc wiedzę o Sienkiewiczu — jest koniecznością każdego Polaka zarówno w Kraju jak i na emigracji.

Kolorowe Filmy

Przed odczytem o 2:30 po poł. wyświetlone zostaną dwa krajowe kolorowe filmy: O wybrzeżach Anglii i Kanadyjskim Karnawale.

Początek odczytu o 3:00 po poł., w dużej sali Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej — 1838 W. Division. Wstęp wolny dla wszystkich.

OTTO A. BANG & SONS
Kompletne przygotowanie i przeprowadzenie. Miejsce, na przedmieszkach i w całym stanie Illinois. Melby, ekspertyzy, domowe. Specjalne Obchody z okazji 10-letniej działalności.

I.C.C. No. 654 MCC
2423 W. Irving Park Rd.
Chicago 30, Ill.
Henry Svenningsen, właśc.
J. Uniper 8-5577

Anything & Everything in...
Plumbing & Heating Supplies
"Our Prices Can't Be Beat!"
With or Without Installation
LOUIS GERSTEN Corp.
Established Since 1903
2450 N. Milwaukee Ave.
Everglade 4-6000

Wiceprezes ZNP. Fran. Prochot — Będzie Na Gwiazdce Tow. Wawel

Podobnie jak w latach ubiegłych, tak i w tym roku, Towarzystwo Wawel, Grupa 1400 ZNP — urzędują Gwiazdka, dla działaczy skupiającej się przy Towarzystwie — którą przybywa Wiceprezes Związku Nar. Pol., p. Franciszek Prochot.

Na Gwiazdce tej przybywa również i św. Mikołaj, który rozda podarunki dla dzieci. Gwiazdka ta odbędzie się w niedzielę, 17 grudnia, o godzinie 2:30 po poł., w sali Williama McKinley American Post, pnr. 1954 West 35 ulica.

Komitet przygotował dla dzieci oprócz pięknych podarków — słodkie napoje, smaczne przekąski, tak że i dla rodziców coś z tego się dostanie, gdy przybędą.

Posiedzenie Tow. Wawel, Grupa 1400 ZNP. — odbędzie się w poniedziałek, 18 grudnia. Będzie to przedroczne posiedzenie, na którym jest wiele spraw do załatwienia, jak wybór nowej administracji na rok 1962. Wszyscy więc członkowie i członkinie, proszeni są o przybycie.

EYES EXAMINED CONTACT LENSES
We are now ready to serve you in our Office at
3153 W. 95th Street
We will welcome your visit.
Dr. Austin J. Pritchard
Optometrist
NE 6-2030
(Formerly at 5456 Halsted for 22 years)

METRO TRAILERS TOOLS AND TRAILERS FOR RENT
All sizes, types, and purposes. Hour, day or week. Hitches furnished to fit all cars. New and used trailers bought, sold, traded.
2344 N. WESTERN
RU 6-7070

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszerek
5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzkiego
Ofis: Berkshire 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Res.: Merrimack 7-8719
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.
OGÓLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLĘ (Gottar)
ORDYNUJE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-jej do 8-jej Wieczorem
We Wtorki i Piątki od 1-jej do 4-jej Po Południu
W Nowym Bluzie Przy
1620 W. 18-jej Ulicy
Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: Vincennes 6-3900
Tel. Canal 6-4888

DR. CHESTER A. WILK CHIROPRAKTOR
3315 NORTH MILWAUKEE AVENUE Tel. Palisade 5-4878
(1 blok na północ od Belmont i Pulaski)
PHYSIOTHERAPY i X-RAY
Ból w krzyżach, nogach i w rękach, sztywność stawów, artretyzm, zawrót i ból głowy, nerwowość, szum w głowie i różne dolegliwości.

CZY MACIE RUPTURE? U NAS DOSTANIECIE PAS, KTÓRY:
* JEST LEKKI I HIGIENICZNY * PRZYNIESIE ULGĘ
* NIE DAJE ZADNEGO UCISKU * JEST WYGODNY
* MA PODUSZKI Z "FOAM" * DAJE SATYSFAKCJĘ
A. DIADUL & SONS
obecnie pod nowym adresem:
1163 MILWAUKEE AVE. HU 9-1252
NASZE JEDYNE BIURO ZAŁOŻONE W 1902 ROKU
PASY MEDYCZNE i Gumowe Pończochy na Wysięki do EUROPEY
Godziny od 9 do 5
w soboty od 9 do 1, a także za specjalnym umówieniem
WYKONUJEMY PASY ŚCIŚLE WEDŁUG ZAŁOŻEN LEKARZY

SPECIALIZED SERVICES FOR '61
The service firms in this section offer dependable, prompt and courteous service at all times. Keep this handy section available for your immediate use.

AUTO REPAIR RON'S AUTO REPAIR Complete auto and truck repair by experts specializing in body and fender work. We insure commercial accounts. 15539 S. CIEGRO OAK FOREST, ILL. 687-4767	OGÓLNE OBSŁUGI DIVERSEY KEDZIE CURRENCY EXCHANGE INC. Free Ball Point Pen with Ad. Buy your '62 License Here. WIN an E.A.N. WATCH! Notice Drawing on 10, 17th at Exchange 3157 W. DIVERSEY, CHICAGO, ILL. SP 2-5525	ROWERY KOZY'S SALES & SERVICE Kompletny zapas wszelkich znanych wyrobów nowych i używanych rowerów. Sprzedaż - Obsługa - Części Skorzystajcie z naszego dogodnego lay-away planu Gwarantowanego. Otwarte codziennie 9 rano do 8 wiecz., w sobotę 9 rano do 7 wiecz. 1610 W. 35th St. LA 3-8576
SKYLINE AUTO SERVICE INC. Centrala Wielkich Oszczędności na auto z drugiej ręki dla rodziny. Posiadamy kompletny zapas "jak nowych" używanych aut podmiejskich. Otwarte codziennie do 9 wiecz. w sobotę do 6 wiecz. Zamknijcie w niedzielę. 1501 HALSTED SK 5-3320 CHICAGO HEIGHTS, ILL.	FAIRFIELD CURRENCY EXCHANGE Checks cashed—Money orders sold — License service and utility bills. 2729 W. CERMAK RD. BE 5-2972	SALONY PIĘKNOŚCI BETTY'S BEAUTY SALON TINTING—WAVING EXPERTLY DESIGNED TO FIT YOU. Tues., Wed., Sat. 9 A.M. to 5 P.M. Thurs. and Fri. 9 A.M. to 9 P.M. To receive Personalized Styling by Appointment—call 2638 N. Sawyer DE 2-3242 4351 W. Diversey Ave.
HOBBY STORE HOBBY HAVEN Headquarters for the Hobby Enthusiast. Featuring complete stock of all hobby supplies. Horr - Ship Models - Planes, etc. Use our Xmas lay-away plan. Open daily 9:30 A.M. to 6 P.M. Sunday 10-4 3636 N. Central AV 3-6424	PIEKARNIE KNUDTEN'S BAKERY Kompletny wybór wszystkich wyrobów piekarskich na wszelkie okazje. Torty Nasze Specjalności. Catering dla grup kościelnych i społecznych. 2200 N. California HU 9-2260	POKRYCIA NA PODŁOGI Sole ACE LINOLEUM Sale PAINT, \$2.88 gal. Carpet Remnants. Large selection of VINYL floor covering. \$2.12 linoleum rug—DO-IT-YOURSELF or we will install. Closeout 9x12 wool rugs. Throw rugs \$3.95. 2,000 nylon bath mats while they last only \$2.45. Open Mon., Thurs., Fri. till 9:30 P.M. 2875 N. Milwaukee AL 2-6885
KONTRAKTORZY RACINE HEATING CO. Complete Heating Service. Residential—Commercial—Institutional. All work fully guaranteed. Licensed—Bonded—Insured. For prompt courteous service call RA 3-1390 or South Chicago 8-7446	ARCHITECTURAL FLOOR SERVICE Armstrong and Sandran Vinyl Floor Covering. Kentile Asphalt Tile and Vinyl Flooring. Formica Sink Tops, Parquet Floors. Do It Yourself or We Will Install. 5650 S. Kedzie Ave. GR 6-7455	MITZI BEAUTY SHOP Układanie Włosów i Stylizacja. Permanent Waving. Wszystkie Okresy Farbowania Włosów. 2807 W. Diversey Telefonować DI 2-2644
OLEJ, OPAL, WĘGIEL BLUFIRE OIL CO. South and South Suburbs. Highest Quality Fuel Oil. Residential—Commercial. For Prompt Metered Keep Full Service Call RA 3-3000 or VI 6-7437	HELDT COAL & FUEL OILS NORTHWEST. Highest Quality Coal. Range and Furnace Oil. For prompt courteous service call RA 6-7800 or NA 8-3311. 1039 N. CALIFORNIA	VERNA'S BEAUTY SALON Creations—Not Imitations. Designed especially for you. Where Discriminating Women GO for BEAUTY. 3633 W. BELMONT AVE. Mon. & Sat. 9 A.M. to 5:30 P.M. Tues., Thurs., Fri. 9:30 A.M. to 9 P.M. IN 3-5977
McBRIDE & HARTNETT OIL CO. Serving South—South-West Suburbs with highest quality range and furnace oil. For prompt metered keep-full service call RA 7-1121. 1400 W. 34th St.	FOREMOST LIQUORS Wielkie Oszczędności Obecnie. Dla Byzniesistów. Na Złoty Wzrost. Importowanych i Krajowych Winach - Trunkach - Piwach. Do waszego stołu świątecznego. Catering dla grup kościelnych i społecznych. 2821 N. Milwaukee Ave. SP 2-8227. 4780 N. Milwaukee Ave. KI 3-0123. 6016 W. Irving PK. PE 6-3337	TROPIKALNE RYBK HOBBY KING. Tropikalne Ryby — Zapotrzebowania dla Pets. Egzotyczne Rośliny i Akwarja. Skorzystajcie z naszego wygodnego lay-away planu. Otwarte codziennie od 10 rano do 7 wieczorem, w poniedziałki i czwartki do 9ej wieczorem, w niedzielę od 10 do 4. 7516 W. BELMONT TU 9-6584. MR. STEVE GRZESIAK

CZEMU CIERPICIE???
PYTA SIĘ DOKTOR RALPH MITCHELL
CHIROPRAKTOR
Bola Was Krzyże, Nogi, Ramiona, Kolana i Tak Dalej???
To Odwiedźcie Chiropaktora
NIE CZEKAJCIE!!!

CHIROPRACTOR
DR. RALPH Z. MITCHELL
(ZMUDZINSKI)
3240 W. Cermak Chicago 23, Ill. X-Ray
Telephone 521-3240

8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA—Przy załączaniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 98

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakże ukazać się w następną sobotę i wrzucić do skrzynki pocztowej lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO.....
ULICA.....
MIASTO..... ZONE..... STAN.....
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami!)

JOE AND JEAN'S LOUNGE
3314 W. 55th Street
Chicago 32, Ill.
See Broadcast on (W.O.P.A.)
10 to 10:30 P.M.—1960 On Dial

WITTES PHARMACY, INC.
3976 N. Elston IR 8-0098
Rx Specjalist — Zastosowania Do Polku Chorożo. Zastosowania Dziecięce. Kompletny wybór Kartek Hallmark. Niech Wasz Lekarz Zalecać do Nas

TELEPHONE and TYPING SERVICE
also MAILING ADDRESSES AVAILABLE
For Doctors—Lawyers—Contractors and Business Firms.
LAURA IDA BACON
9 to 5 P.M.
2614 W. Fullerton HU 6-1745

HERUM & GOTTILIEB
CARPENTER CONTRACTORS
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
also specialists in attic and basement apartments, dormers, porch remodeling, etc.
Free estimates—City or suburbs.
Call TALcott 3-1289 or COLUMbus 1-4573

Gwarantowana Praca ACE MUFFLER SERVICE
7157 W. Irving Park Rd.
Avenue 3-9604 lub Avenue 3-9629
To ogłoszenie posiada wartości \$1 przy każdej pracy kolo tłumika. OTWARTE OD 8 RANO DO 8 WIECZOREM

A—HOME SUPPLY
Oszczędzicie 40% Teraz Na Komplectach do Kuchni i Łazienek. Gazowe grzewacze wody—Urządzenia do ogrzewania. Przyjdźcie i Oszczędźcie.
6323 W. Belmont NA 2-4783
1346 N. Cleaver BR 8-6587

Od 1887 ALLENDERFER
4-ta Generacja Dobrego Pokrywania Dachów.
Zaprasza swych Polskich Przyjaciół
4617-23 N. Pulaski; IN 3-7808

A personal gift YOUR PHOTO PORTRAIT IN OIL by **BARBARA LEE**
5431 W. Diversey
Evenings and Saturdays—Phone 237-1676
Days—Phone FR. 2-5055
Portrait and Commercial Photography

Uwaga Właściciele Posiadłości Złote Stawki Na Grudzień 1961
Tuckpointing — Zabezpieczenie Przed Wodą Kalkowaną. Naprawy Betonowych Kominów. Plasterowanie — Godni Zaufania. Ubezpieczenie. Bezpłatne Kosztorysy.
PE 6-7496 lub AV 6-6960

POLKA MUSIC
Wed., Fri., Sat. and Sun.
Spend an Evening For Fun and Dancing at
W. O. P. A.

KANALIZACJA I PLUMBING
Bondowani, Licencjonowani. Praca Gwarantowana. Darmo Kosztorysy. 24-Godzinna Obsługa.
A. BEST
2438 W. Fullerton—BR 8-4860

BYRON-LEE CLOTHES HURTOWNI SPRZEDAWCY
Kupcie po fabrycznych cenach PŁASZCZE na wszelką pogodę \$39.95 wartości. TERAZ \$19.75
Otwarte w niedzielę od 9-5 po poł. 1447 W. MORSE (6900 North)

JAKOŚĆ... NAJWYŻSZA JAKOŚĆ
Uwaga! Kupujcie się, że farba, która kupujecie jest Obrien. **HOFFER** WALLPAPER
Wynajmujemy scrubbers, buffers, steamers i sanders.
5943-45 Belmont BE 7-2012

UWAGA
Kampania Paczek Wysyłki CALVERT RESERVE Do Polski Kończy Się 31 Grudnia 1961
Specjalna oferta Calvert Reserve w sprawie Paczek do Polski kończy się 31 grudnia 1961—proszę więc nadesłać wszystkie zakreśki Calvert Reserve do Dziennika Związkowego tak, by doszły one do naszego biura nie później niż 1 stycznia 1962.

italian PIZZA
Delivery Area—from North Ave. to Addison & from Western to Laramie

T. and T. BUILDERS PRZERÓBKI i NAPRAWY
• Tylnie Werandy • Schody • Obicia • Pokrywanie Dachów • Okna • Kuchnie • Plumbing
• Plasterowanie • Tafelki Na Podłogi • Ścienne Tafelki • Łazienki • Malowanie • Żimowe Drzwi • Canopies • Żimowe Okna
FHA Finansowanie Na Żądanie. Wszelkie Prace i Materiały Gwarantowane.
4255 W. Fullerton Ave. BE 5-7440
Darmo Kosztorysy w Mieście lub Na Przedmieściach BE 5-2125

CLYDE'S - AUTOMOBILE SERVICE
811 Garfield • Oak Park
Euclid 3-5446
FIRST CLASS BODY and FENDER WORK
Auto Painting • Towing • Mechanical Repairs
8 to 6 Daily

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.
CAFE CHIANTI
Podaje najlepsze włoskie i amerykańskie potrawy. Wasz gospodarz ART FARRELL. Zaprasza Was.
4361 N. LINCOLN AVE. WE 5-7648

Świąteczne Życzenia Dla Naszych Polskich Przyjaciół CONSTRUCTION SERVICE CENTER
1003 Waukegan Rd., PA 4-2118
Glenview, Ill.

ŚWIĄTECZNE ŻYCZENIA
—dla—
Naszych Polskich Przyjaciół
CERTIFIED WASHER SERVICE
4300 N. Kedzie Ave., IR 8-1436

The Name Pierce means QUALITY GARAGES
FENCING and REMODELING
PIERCE GARAGES
CALUMET CITY
Open Daily 9 to 9. Sat. & Sun. 9 to 6
1230 BURNHAM AVE. TO 2-2936

NOW, FOR HOME DELIVERY Re-Cardo's
3801 W. FULLERTON
PIZZA... DINNERS
MAN SIZE SANDWICHES
Call AL 2-6464
DELIVERY HOURS
Tues.—Fri. 5 P.M.—1 A.M.
Sat. 5 P.M.—1 A.M.
Sun. 2 P.M.—1 A.M.
CLOSED MONDAY

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Pora Na Wybory—Większa Frekwencja Gości
—Dlaczego Imprezy Są Konieczne w Domu Związkowym—Srebrne Gody—Pani Świętosławska Uradowana—Goście z Chicago—Gwiazdka Dla Dzieci Gminy 199, ZNP—Echa Powyborcze—Samobójstwo i Morderstwo—Dlaczego Każdy Polak Powinien Należać Do ZNP—Zapoznajmy Sie z Historią Florydy.

W miesiącu grudnia po wszystkich organizacjach, klubach i grupach związkowych wybieramy urzędników na rok przyszły.

W dawniejszych czasach, nie było trudności wyborów, bo wszyscy byli przesiąknięci duchem narodowym, byli oddani sprawie społecznej pracując z zapałem dla korzyści zrzeszeń. Ale ci, którzy budowali i pracowali społecznie odeszli na wieki, a ci co jeszcze podtrzymują naszą pracę narodową i społeczną, zdają patrzeć i z przykrością powiadają, że coraz to mniej jest wśród nas tych, którzy by tak pracowali jak w minionych latach, a zastępow ich to raz to mniej. Z czego korzystają nam nieprzychylni ludzie, a nawet wielu nasłanych z obcych krajów którzy przemocą wkradają się w nasze szeregi organizacyjne, potę, aby pracę narodową zniszczyć, i służyć wrogom naszego wolnego kraju amerykańskiego. Widzimy to nacznie w Miami, widzieliśmy w przeszłości jak wyrzucano tych panów frontowymi drzwiami, a oni z powrotem wkradali się i drzwiami tylnymi. I musimy stwierdzić, że nawet potrafili opłacać pewne towary i nadal przemocą pragną opłacać resztę organizacji na terenie Miamskim. Dlatego powiadamy, że trzeba się strzedz tych nasłanych agentów i tych którzy im pomagają w tej pracy. I należy członkostwo naszych polskich organizacji stać na straży wolności naszego kraju amerykańskiego. Wybieramy na urzędy naszych organizacji do brych obywateli polsko amerykańskich, tych co budowali zrzeszenia organizacyjne, potępią bolszewicką Rosję i reżym w Warszawie.

Frekwencja Gości Się Wzmacnia
Na ostatniej wtorkowej zabawie stołeczkiej w Domu Związkowym, którą zarządzały panie Szpakowska, Komenda i Brajewska, zacierali swoje delikatne ręce z radości, bo przybyło tak wielu dostojnych gości, jak i również były zadowolone z dobroczynnych pań i panów, którzy bez przerwy są ofiarnymi znosząc na kłdą zabawę drogiegoce nagrody. To też przewodnicząca pani Szpakowska serdecznie podziękowała ofiarodawcom: pp. Mazur, pp. Chrzastowski, pp. Winiarskim, pp. Iwańskim, Brajewskim, Kopańskim, i panom Kondrad, Krupskiej, Bekert, Karwowskiej, Dambskiej i pani Rogowskiej.

Kalendarzyk z Imprez w Domu Związkowym
Nie jeden z naszych czytelników zapisał się dla jakiegoś celu urzędującego się tak wiele imprez w Domu Związkowym, odpowiadając, że założyciele tegoż mieli na względzie dobro grupy związkowej, która poniewierala się po obcych salach, placząc po \$10.00 za dwie godziny trwania posiedzenia, a za wynajęcie sali na obchody lub inne imprezy liczone nam przeszło sto dolarów jednorazowo. Tak tutajśmy się z miejsca na miejsce jak to czynia Cyganie, więc postanowiliśmy zakupić czy też pobydować własną siedzibę mając za ledwie \$4,000 gotówką. A gdyśmy skończyli budowę to kosztowało nas przeszło 80 tysięcy dolarów, dzięki tylko kilku założycielom którzy nie żałowali grosza i bezinteresownej pracy, która trwała miesiącami. Następnie władze miejskie zarządzały wobec prawa miejskiego, więcej miejsca na postój samo-

Gwiazdki proszą o przybycie ze swoimi pociechami do Domu Związkowego.

Pp. Inżynierostwo Sawicy Powrócili z Chicago

Znani w całym kraju z pracy ogólnie narodowej i społecznej, pani Olga Sawicka jest znaną i cenioną artystką ze sceny polskiej, a p. Sawicki działacz Sokółstwa Polskiego i Kongresu Polonii, oraz wybitny inżynier stanu Illinois już przybyli na zimowy wypoczynek do swojej wspaniałej rezydencji w której spędzą sezon zimowy w naszej ciepłej i zdrowotnej krainie. Witamy! Witamy!

Echa Prawyborcze i Wyborcze

Po raz pierwszy w historii Miamskiej do Rady Miejskiej wybrana została w prawyborach jak i wyborach kobieta działaczka społeczna pani Alicja Wainwright pomimo, że miała poważnych oponentów rodzaju męskiego. Pisaliśmy poprzednio że mayor Robert King High wyjdzie zwycięsko, tak że nasza przewoźnia się spełnia co do tego, bo w prawyborach pokonał kilku przeciwników i nie potrzebował się ulegać w wyborach. Rada miejska składa się z pięciu komisarzy tak że tym razem wyszedł dwóm termin, i w mejsca ich zostali wybrani pani Wainwright i młody energiczny przemysłowiec Kennedy i mayor King High.

Pokonani zostali przez tutejszej unii robotniczej Amerykańskiej Federacji Pracy Owens i Horne i przemysłowiec czarny obywatel Kenneth T. Williams, który w prawyborach uzyskał trzecie miejsce największą ilością głosów, a w wyborach przegrał. Do wyborów jak i też prawyborów stawia się jedna część obywateli miejskich, było brak zainteresowania się tymi ważnymi wyborami.

Para Małżeńska Popelnia Samobójstwo

Policja Miamska raportuje że rodzina L. A. Fralich, popelnia samobójstwo lub morderstwo. Ta para małżeńska przez dłuższy okres czasu żyła w niezgodzie. Fralich liczył 61 lat życia a żona jego 37 lat, różnica w wieku w tym małżeństwie jak zapewnia policja była przyczyną tego wspólnego morderstwa. Zwiolki obojga rodziców odnalazł ich powracający ze szkoły syn, liczący 16 lat życia, w mieszkaniu przez nich zamieszkałych przy 9201 S.W. 124ta ulica. Ojciec jego od długich lat spełniał służbę prywatnego detektywa. Syn powiedział policji że z rana wraz z rodzicami spożył śniadanie i z nimi się pożegnał.

Dlaczego Każdy Polak Powinien Należać Do ZNP

Takie zapytanie wyczytaliśmy w poważnym nowojorskim dzienniku, Nowy Świat. I dalej snuje to pismo, że każdy żyjący Polak i Polka z poczucia narodowego i rodzicielskiego powinni należeć do tej zasłużonej organizacji, bo posiada bogatą historię pracy dla Polski i Polonii Amerykańskiej. Istnieje od 81 lat i skupia w swoje szeregi najbardziej wartościowych i patriotycznych elementy Polonii.

Dziesiątki Tysięcy Rodzin Są Wdzięczni Związkowi

Wśród naszych rodaków znajdujemy się bardzo poważny procent jednostek, które nie rozumieją i nie chcą rozumieć konieczności posiadania ubezpieczenia w organizacjach polskich. Nieraz się słyszy taką odpowiedź od rodaka, którego pragniemy zapisać na członka ZNP: — na co mi asekuracja w Związku? W fabryce, w której pracuję, mam już dużą asekurację więc to mi wystarczy! Co za dziwne rozumowanie i brak logiki! Posiadanie asekuracji fabrycznej to rzecz bardzo pożyteczna i pożądana... ale jest bardzo duża ale. Taką asekuracją fabryczną jest tylko tak długo obowiązująca, jak długo dana robotnik jest zatrudniony przez fabrykę. Z chwilą gdy traci pracę w fabryce traci i asekurację. Dobrze — powie nam nasz rodak — dostanę pracę w innej fabryce i nową asekurację. Stusnie — ale tak obowiązuje tak długo jak dany robotnik pracuje. Z chwilą gdy przechodzi na emeryturę, asekuracja taka przestaje być obowiązująca, albo też zmniejszona do minimalnej sumy. Gorzej jeszcze gdy nasz rodak jest zmuszony przestać pracować wcześniej, z powodu choroby gdy wówczas traci wszystko.

Emerytura

Ponieważ większość fabryk zmusza swych robotników ażeby na emeryturę udawali się gdy dojdą do 65 lat, wieku gdy już nie można uzyskać asekuracji od kompanii ubezpieczeniowych — za późno wtemczas starać się o asekurację w organizacjach, gdyż wówczas nie wielu mogłoby przejść z powodzeniem badanie lekarskie, które obowiązuje aplikantów w tym wieku. Dlatego też nie należy czekać z zakupieniem ubezpieczenia gdy będzie już za późno, ale należy postarać się o ubezpieczenie teraz, zaraz. Zaraz więc wstępujemy w szeregi Związku Narodowego Polskiego. Zupenie podzielamy zdanie z Nowym Światem, że wyświełtlił nam różnice, asekuracji fabry-

cznych, od asekuracji bratniej i siostrzanej organizacji, który m przewodzi dziś potężny Związek Narodowy Polski.

Zapoznajmy Sie z Historią Florydy (ciąg dalszy)

Powiat Dade, w którym znajduje się miasto Miami, nie miał wówczas połączenia z wyspą Biscayne, i dopiero w roku 1947 pobydowano groble Rickenbacker tak, że łatwo dziś dojechać do tej wyspy. Mierz ten, jeden z pierwszych, ciągnący się od Miami do Key West był prawie nieznaną szerokiej publiczności. Wypię tak można widzieć na widnokręgu z plaży w Miami Beach oraz z wybrzeża zatoki Biscayne jako zielony pas na Oceanie Atlantyckim a na południowo-wschodnim cyplu, znanym jako przylądek Florida widnieje stara, murowana latarnia morska. Dojeżdżając wtemczas można było tylko łodzią motorową lub żaglową a pobyć na tej wyspie był zakazany bo takowa była własnością prywatną. Właściciele oddali kilka lat temu północną część tej wyspy powiatowi jako dar publiczny na wybudowanie grobli park ten znany jest jako "Grandon Park" i jest otwarty dla publiczności. Wyspa Biscayne znana była Indianom szczepu Seminole. Ci wiedzili, że wyspa ta posiada olbrzymią plantację palm kokosowych, wiedzili że posiada piękną piaszczystą plażę a fale oceanu rozbijały się na rafach koralowych ciągnących się około jednej mili na wschód od wyspy. Wiedzili także, że do czasu aż pobydowano latarnię morską, wiele okrętów rozbijało się na tych rafach, części których Indianie skrzętnie zbierali do własnego użytku. Konkwestatorzy hiszpańscy, których żaglowce często się rozbijały na tych rafach, nazwali wyspę tak "Los Martires". Wiele białych dawnych marynarzy zginało na tej wyspie czy to z braku wody czy też skutkiem zamordowania przez Indian. W przyszłym tygodniu podamy jak łowić smaczną rybę h-szpańską Makarele, na wodach florydzkich.

Młoty Gość z Kalifornii Odwiedza Dom Związkowy

Znana ogólnie nie tylko w Kalifornii, ale na całym terenie związkowym była kom-sarka związkowa, pani Helena E. Baer kierowniczka biura notarialnego w Los Angeles, w przejeździe na wyspy Jamajka i Nassau, zatrzymała się w Miami na dłuższy okres czasu, aby zapoznać się z życiem florydzkiej Polonii. A że to było przed dniem Dziekczynienia telefonuje pani Baer do piszącego przewożąc wiele pozdrowień od starych miłych przyjaciół tam osiedlonych, i umówiła się na spotkanie w Domu Związkowym, a że w tym tygodniu były dwie imprezy to jest we wtorek i czwartek tak, że stawiliśmy się we wtorek, oczekując na tą działaczkę do późnej nocy, i byłem zadowolony bo pani Helena tego wieczoru nie przybyła, a we czwartek zamiast wtorku pani Baer brała udział w dniu Dziekczynienia w tej siedzibie oczekując mnie i była także zadowolona że nie przybył, bo od 12 lat syn mój stał mnie zapraszać na spotkanie indyckego obiadu, ale pierwszy raz w tych 12tu latach nie brałem udziału na tym tradycyjnym dniu w Domu Związkowym. Oboje byliśmy zadowoleni, bośmy się nie rozumieli w którym dniu mamy się spotkać. Ale cieszę się, że ta dzielna pracownica społeczna i związkowa odwiedziła naszą polską i związkową siedzibę. A za zawód drogą panią przepraszam.

Ważne Dla Członków Tow. Orzeł Polski

Wczoraj rano zmarł długoletni członek Tow. Orzeł Polski, Grupa 523 ZNP — Sp. Adolf Obidziński, mąż naszej wiceprezesa. Pogrzeb odbędzie się w niedzielę.

Prosimy członków i członkinie o przybycie w niedzielę, 10 grudnia, o godzinie 3-jej po południu, do zakładu pogrzebowego Kopeć, pnr. 5259 W. Roscoe ulica, w celu oddania ostatniej przysięgi Zmarłemu. — H. Zieliński, prezes; A. Moll, sekr. fin.

Gmina 75 Licznie Reprezentowana Na Balu Dobroczynności

Podczas swego sprawozdania Maria Klinger wiceprezesa wykażala, że Gmina 75 ZNP na ostatnim balu Stow. Dobroczynności była bardzo licznie reprezentowana. Gm-na ta zajmowała dwa pełne stoły. Jest to dobry objaw udziału członków i delegatów Gminy 75 ZNP w poczynaniach dla czynności, mających na celu pomoc dla biednych.

Gmina 75 Licznie Reprezentowana Na Balu Dobroczynności

Podczas swego sprawozdania Maria Klinger wiceprezesa wykażala, że Gmina 75 ZNP na ostatnim balu Stow. Dobroczynności była bardzo licznie reprezentowana. Gm-na ta zajmowała dwa pełne stoły. Jest to dobry objaw udziału członków i delegatów Gminy 75 ZNP w poczynaniach dla czynności, mających na celu pomoc dla biednych.

DULSKI Funeral Home
2806 So. Kolin Ave.
Tel. BI 7-7321

2100 West 18th Place
Tel. CA 6-1973

DWIE PIĘKNE KAPLICE
DOMU POGRZEBOWEGO
NOWOCESNIE URZĄDZONE
JAN DULSKI, Pogrzebowy
który prowadzi od wielu lat dom pogrzebowy

Kiedy chwile smutku i żałoby nawiedzą Wasz dom, prosimy zwrócić się do nas z całym zaufaniem, a uczynimy wszystko aby Wam ulżyć w Waszym nieszczęściu. Jesteśmy na Wasze usługi we dnie i w nocy.

Z Patriotycznej i Organizacyjnej Działalności Gminy 75-iej Z. N. P.

Rozwój Najważniejszą Czynnością Każdej Organizacji

Na czele komitetu rozwoju w Gminie 75 ZNP stoi od w-celu lat Jan S. Wojciechowski, który też obecnie spełnia funkcję wiceprezesa tejże gminy.

Podczas ostatniego posiedzenia bardzo szeroko i poważnie była omawiana sprawa rozwoju Gminy 75 ZNP, na skutek sprawozdania Jana Wojciechowskiego, jako przewod. komitetu rozwoju przy tejże gminie. Przew. wykażal w swym sprawozdaniu, że ZNP ma polisy ubezpieczenia bardzo dobre, różnego rodzaju jest ich 23 rodzaje. Ubezpieczenie można otrzymać w ZNP od \$500 do \$500,000. Wszystkie te polisy są tak samo dobre jak wielkich kompanii ubezpieczeniowych, lecz swą jakością przewyższają polisy kompanii innych naśadowości. Jednak należy umieć jak wycumaczyć, jakiego rodzaju i jakie korzyści płyną, gdy się bierze ubezpieczenie w ZNP.

Dlatego też zalecydowano na posiedzeniu Gminy 75 ZNP urządzić kurs instruktorski dla sekr. i prezesów grup, przynależnych do Gminy 75 ZNP, aby dokładnie i szczegółowo omówić i pouczyć prezesa i sekr. jakiego rodzaju ubezpieczenia i jakiego rodzaju polisy na ZNP, jakie też korzyści członkowie mają będąc członkami ZNP.

Uchwała Gminy 75 ZNP Wprowadza Sie w Czyn

Przewodniczący Komitetu Rozwoju przy Gminie 75 ZNP, Jan S. Wojciechowski w tej sprawie zwołuje posiedzenie. Pisze on do prezesa, sekretarzy finansowych i organizatorów Grup Gminy 75 ZNP, zgodnie z uchwałą Gminy 75 ZNP z dnia 24 listopada b.r. Komitet Rozwoju Gminy 75 ZNP zwołuje posiedzenie we wtorek, dnia 12go grudnia do sali prezesa Edwarda Moskala pnr. 831 N. Ashland Ave. na godz. 8 wieczorem. Tematem będzie przedyskutowanie planów nowego ubezpieczenia na certyfikatach ZNP.

Zarząd Gminy 75 ZNP kierowany nie tylko podtrzymaniem obecnego stanu członkostwa, lecz o podniesienie jaknajwiększej liczby tegoż. Dlatego zaprasza swoich urzędników Grup do omówienia jaknajlepszej struktury w pracy werbunkowej Gminy 75 ZNP tak, aby pracownicy werbunkowi i urzędnicy naszych grup mogli odpowiednio przedłożyć swoje plany na posiedzeniach przedczłonkowych i zainteresować członków dobrym ubezpieczeniem i wówczas będąc rosy szeregi naszego członkostwa.

Musimy budować ZNP, bez oglądania się na kogoś, bo nikt go nam nie zbuduje.

Gmina 75 Licznie Reprezentowana Na Balu Dobroczynności
Podczas swego sprawozdania Maria Klinger wiceprezesa wykażala, że Gmina 75 ZNP na ostatnim balu Stow. Dobroczynności była bardzo licznie reprezentowana. Gm-na ta zajmowała dwa pełne stoły. Jest to dobry objaw udziału członków i delegatów Gminy 75 ZNP w poczynaniach dla czynności, mających na celu pomoc dla biednych.

SLOWIK'S
SALE I RESTAURACJA
NA WSZELKIE PRZYJĘCIA
i
OBIADY PO POGRZEBACH
Air-Conditioned Parking
3200 Milwaukee Ave.
Tel. 4 Avenue 3-9595

PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE
POMNIKI I NAGROBK
Udajcie Sie do Jedyne go Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu Św. Wojciecha
WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois
NEwcastle 1-4902
Nadzwyczajne nagrobki z importowanego z Polski Granitu "POLROCK"

Nowy Kodeks Kryminalny Surowszy
Po 1-szym styczniu los przestępców, zwłaszcza tych, którzy dotychczas mogli uniknąć wymiaru kary — ulegnie znacznemu pogorszeniu. W przyszłym roku obowiązywać będzie nowy kryminalny kodeks, który znacznie skracaswobodę działania różnego pokroju kryminalistów.

Jeżeli zostanie aresztowana, może domagać się satysfakcji (odszkodowania) drogą sądową.

Zawodowy szuler też od-czuje nowy kodeks kryminalny. Począwszy od 1-go stycznia jakakolwiek osoba, która zakupi federalny znaczek gemblerki będzie obowiązana zarejestrować się u klerka powiatowego.

URBANEK FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W 51 St. Yards 7-4112

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, teść i dziadek nasz, śp. **Jan Masłanka** Członek Tow. Dzwon Zygmunta, Gr. 1979 ZNP; po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 7-go grudnia, 1961 roku, o godzinie 1:15 po południu, w podziemnym wieku. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. Wolniak, pnr. 4604 S. Polcott ul., do kościoła Najś. Serca Pana Jezusa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: **Marie Pabian i Rose Hartner**, córki; **Steve Pabian i John Hartner**, zięciowie; 5 wnucząt i 3 prawnucząt, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: — **Wolniak, tel. LAfayette 3-1313** 8-9

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p. **Anna Sokołowska** (z domu Włodarska, żona ś. p. Antoniego) członkini Tow. Triumf, Gr. 155 ZNP, Polek w Ameryce i Klubu Pań na Town of Lake, po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 7go grudnia 1961, o godzinie 9:15 nad ranem, w starszym wieku. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1256-58 W. 51sta ul. do kościoła Św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni: **Anna, Genowefa, Antoni, Stanisław, Teresa, Emilia i Edward** dzieci; **Franciszek Pądzio, Piotr Padalino i Robert Bromley**, zięciowie; **Loretta i Zofia**, synowie; **Jan i Wojciech**, bracia; **Katarzyna**, siostra; **Carrie i Helena**, bratowie; **Jack Kinowski**, szwagier; oraz wnuki i wnuczki, prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Jan Patka, Telefon BOulevard 8-5257, 8-9

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziaduszek nasz, ś. p. **Roman Ziolo** **Weteran I Wojny Światowej (OJCIEC ŚP. LEONA)** Członek Neer-Gaudie, Post. No. 843; po ciężkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 7-go grudnia 1961 roku, o godzinie 4:45 po południu, przeżywszy lat 64. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3358 N. Lawn-dale Ave., do kościoła Św. Wawława, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: **Zofia (Lutz) Ziolo**, żona; **Gertrude (Levi) Ami, Loretta (Clarence) Schuck i Daniel (Esther) Ziolo**, dzieci; **Katarzyna Wawrzyniec, Urszula Ami, Laurell, Cynthia, Leon, Krzysztof, James Schuck, Jerold, Deborah, Mieczysław i Zuzanna Ziolo**, wnuki i wnuczki; **Domicela Szerlag, Krystyna Leszczynska, Bolesław (Ludwika) Ziolo i Florentyna (Michael) Raschke**, siostry i bracia; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmują się Harry Ringa i Syn, JUniper 8-0151.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziaduszek nasz, ś. p. **Agata Sojka** (z domu Gondzik) (żona ś. p. Wojciecha zmarłego w Polsce) po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 8go grudnia, 1961 r. o godzinie 3:30 rano, przeżywszy lat 73. Zamieszkiwała w Battle Creek, Michigan.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11go grudnia, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzeb. Shaw Funeral Home, pnr. 121 Capitol Ave. N. E., Battle Creek, Mich., do kościoła Św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Memorial Park. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni: **Genowefa Noga, Janina Kordeła w Michigan i Władysława Karwas w Polsce**, córki; **Bolesław, Stefan i Józef**, synowie w Polsce; **Józef i Władysław w Michigan i Józef**, w Polsce, zięciowie; 10 wnucząt, 3 prawnucząt; **Marcel Marzec**, bratowa; **Piotr Sojka Sr.**, szwagier; wraz z całą rodziną.

Po informację telefonować do **Walter L. Sojka, Monroe 6-2673** w Chicago.

Już Ukazał Sie
KALENDARZ ZWIĄZKOWY NA ROK 1962
W Kalendarzu Związkowym na rok 1962 prócz kalendarium, wykazu imion oraz innych kalendarzowych informacji znajdują Czytelnicy interesujące fotografie oraz artykuły o KOLEGIUM ZWIĄZKOWYM. Uczelnia ta obchodzi w tym roku ZŁOTY JUBILEUSZ — 50 lat istnienia.

Pozatym bogato ilustrowany Kalendarz na rok 1962 zawiera widoki z Polski oraz zdjęcia z Kolebki Związku Narodowego Polskiego — Filadelfii. (Tam też odbędzie się następny, 34ty Sejm ZNP.)

WAŻNE! W Kalendarzu znajdziecie 50 pytań i odpowiedzi (w dwóch językach) do egzaminu Obywatelskiego.

Następnie w Kalendarzu znajdziecie humor, nowele, oraz pożyteczny wykaz polskich firm w Stanach Zjednoczonych.

Zamówcie sobie już dzisiaj u Sekretarza Finansowego Waszej Grupy lub piszcie: **DZIENNIK ZWIĄZKOWY, 1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, Ill.**

KALENDARZ ZWIĄZKOWY
Cena Kalendarza przy indywidualnym kupnie, \$1.50
Przy zamawianiu Kalendarza przez Grupy i Gminy Kalendarz jest sprzedawany po cenie kosztu.

any udział w obradach z uwagi na wybór urzędników i szereg ważnych spraw do załatwienia.— Adam Wadas, prezes; Józef Kmak, sekr. fin.

★ INTERESY

A Proven Money-maker!
TAVERN & BLDG. in Burlington. Mod. Good est. business. Living quarters in rear. 2 story solid brk. 7 rms. up. Newly installed gas ht. Asking price \$75,000 or offer. Buy now and enjoy coming Holiday receipts.
 Owner, Ben Pigotti, Box 154, Burlington, Ill. Hampshire 3421.

★ MARINA ON CHAIN OF LAKES IN ILLINOIS

Evin. motor franchise. Including machine shop and large sig. facilities. Under \$30,000.

McHENRY, 312-5081

POSZUKUJE solidnego partnera. Produkcja nowości, zbyt zapewniony; CA 7-7571 po 5-tej.

Deal Direct With Owner
TAVERN AND GROCERY

Established for many years. 80 miles from Chicago. Ideal for two families to earn excellent living. Proven money-maker for 30 years. Has 2 apartments adjoining. Selling building and business all for \$65,000 or offer. Terms. — Other interest forces sale.

SOLOFRA BROTHERS

Box 202, Pell Lake, Wisconsin

Attention Contractors

Plumbing, Heating and Tinning

Well established business; sacrifice for \$10,000 to close estate. 2 trucks, tools. \$4,500 down. Balance on Contract. — 45 miles NW of Chicago.

Phone Owners

Crystal Lake 459-0488

\$10,000 Cash Will Handle

Money-maker for Years

Motel — newly renovated and redecorated

cars and 10 tourist rooms. Located in the city limits of Humboldt, Tenn.

Approx. 227 frg. on Hwy. 70. Room for more units. Priced at \$55,000. Terms can be arranged. Owner's health forces sale. A lease might be considered.

See, write or call owner:

James Creswell

426 Taylor St., Milan, Tenn.

MU 6-1164 MU 6-1172

OWNER RETIRING

SUPER MARKET

Grocery, Meats, Vegetables

Grosses Over \$350,000 Yearly

Established for years in thriving area

where potential can be increased; plus 2 story building

with income apartments and living quarters. Enjoy a wonderful profit each year. Asking price \$57,500 or best offer. Call La Salle, Illinois 223-2827.

LAUNDERMATT—ze strata,

z powodu nagłości, przez właściciela

wyprzedającego do Kalifornii, najlepsze miejsce, strona południowo-wschodnia, 37 jednostek,

nowe wyposażenie, czynsz tylko \$85 miesięcznie, \$13,000 zaliczki, pospieszcie się, telefonować:

Hudson 3-3500 przyjaciel o Sam.

Na sprzedaż przez właściciela

piekarnia z 1 piętrowym mura-

rowym budynkiem lub bez, z miesz-

kaniem w tyle, udaje się na pensję po 45 lat, możliwość na parcelę do parkowania.

1808 W. 47th St.,

lub tel. 679-3263

ZAKŁAD reparaacji obuwia na

spółdzielni z powodu śmierci właściciela,

wyrobiony interes, w okolicy Chicago 4 Western. Po informacji telefonować PR 6-2033.

★ MEBLE

MEBLE z 4 pokoi na sprzedaż,

razem lub osobno. 2317 West Tenth, na drugim z frontu.

MEBLE na sprzedaż, lepszej jakości. Piec kuchenny, garnitur do jadalni i sypialni. Longbeach 1-7407.

★ LEKCE

MEODY magister, nauczyciel —

udzieli indywidualnie lub zbiorowo lekcji polskiego i łaciny w zakresie gramatyki i konwersacji

poprawnej wymowy. Mr. Bruno Frey-Zalesinski, 4541 S. Kedvale Ave., Chicago 32, Ill.

★ KSIĄŻKI

SENNIK! SENNIK!

Nowoczesny Sennik

Persko-Egipski

Wyjaśnia ponad 1,000

słów!

oraz

w tej samej książce

PRAWDZIWE

PROROCTWA

MICHAŁDY

Królowie ze Saby

czyli

SYBILLA

oraz przepowiednie

KSIĘDZA MARKA

WERNYHORY i innych

Cena \$1.25

Tylko

Wraz z Przesyłką Pospłatą

Dziennik

Związkowy

1201 MILWAUKEE AVE.

Chicago 22, Ill.

NA C.O.D.

KSIAZEK NIE WYSYŁAMY

★ PSY

Małe Pudelki na Gwiazdkę

Czarne, małe, miniaturowe, wszystkie

szczeniaki, dwa pieski i jedna suczka.

Bądźcie Pierwszymi

Telefonujcie

CL 3-4593

★ ALL POPULAR BREEDS

\$10 UP

Established over 30 years

LYNN'S KENNELS

River Rd. and Higgins Rd.

Talcoit 3-1857

Open 10-10 every day

★ Basset Pieski

Champ Sired A. K. C.

Rejestrowane

Również miniaturowe

Dachshund

COLGO KENNELS

TE 9-2725

★ NADZWYCZAJNE PIESKI

9 pięknych pudli, oraz wypie-

gnowane pudle, Toy—\$8, Standardowe—\$12; nie potrzeba

umawiania się, telefonować:

537-4360.

★ PIĘKNE PIESKI

Pudle 4 miesięczne, 4 coko koloru

i 1 czarny, ostatnio importowana

rasa, AKC rejestrowane, bądźcie

pierwszymi, telefonujcie:

BE 5-2773.

★ NOWY SŁYNY BĄSENI

Niesczekający piesek z kędzier-

zawym ogonkiem, nie czuć go. Z

krótkimi włosami pieski

na Gwiazdkę.

AKC Rejestrowane Champ Sired.

TE 9-9564.

★ WYPIĘGLOWANE

PUDLE

Pudle naszej specjalności, obslu-

ga rozpłodowa, 4 funtowe Toy

białe. Po umówieniu się telefo-

nujcie:

YA 7-8603 lub YA 7-8878

★ DO WYNAJECIA

Parafia Św. Kazimierza,

3 pokojowe mieszkanie z go-

racą wodą i z ogrzewaniem,

\$45 miesięcznie.

521-7730.

2246 So. Albany.

4 POKOJE do wynajęcia, ume-

blowane, nowe, odświeżone,

złaziska się tel. po 6-tej wiecz-

orem Humboldt 9-3438.

4100 W. CERMAK RD., słonecz-

ne ciepło 1 i 2 pokojowe mieszka-

nia, \$12 do \$19, pokoje sypialne,

\$9 i \$10. Lawndale 1-1677.

4 POKOJE do wynajęcia, 1921 No.

Whipple. Zapłacić się 1sze piętro

front.

4 POKOJE, gazowe ogrzewanie,

dla małżeństwa, po 5. Lafayette

3-0149.

4 POKOJOWE mieszkanie ume-

blowane lub nieumeblowane wraz

z gazem i elektrycznością, blisko

kościelkiego kościoła, Juniper 8-

7254.

5 POKOJOWE piękne, odnowio-

ne mieszkanie, ogrzewane gazem,

\$65. — 2718 So. Avers, Lawndale

1-2713.

4 POKOJE na 1szym z frontu,

prysznic. Dla 2 dorosłych. Za

umówieniem, Spring 5-3905. —

1748 W. Erie.

3 WIDNE pokoje z łazienką, ga-

zowny ogrzewacz. Tel. ARmitage

6-4316.

6 POKOI, 3 duże sypialnie, gazo-

wy space ogrzewacz, dekorowane.

3730 W. Lyndale, ALBANY 2-5759.

SYPIALNE pokoje w polskim

rooming house, można gotować,

niski czynsz, idealne dla osób

na pensji. 1219-21 N. Noble, Zgie

piętro.

ŁADNY pokój dla pana lub pani.

Dobra transportacja. Tanio. Ar-

mitage 6-5639.

3 i 4 POKOJOWE mieszkania, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

dzo widne, świeżo odświeżone,

rent niski, dla dorosłych, ogrze-

wane, gorąca woda, Parkowanie

auta. 4441 South Halsted. Telefon

Fulton 5-2976, wieczorem po 6ej.

3 i 4 POKOJOWE mieszkanie, bar-

★ DOMY | ★ DOMY

NADZWYCZAJNE OKAZJE

NA TEN TYDZIEŃ

PARK REALTY

2954 W. NORTH AVE. Tel. EV. 4-1321

\$2,000 WPŁATY
Kupi z żółtej cegły budynek, na zachód od Kedzie Ave., 1x5 i 1x6, na półtoręj lotce. Gazowe ogrzewanie. Piękne, naturalne wykonanie drzewa. Nadzwyczaj czysto utrzymane. Zdobaczcie te okazje. Tylko... **\$19,900**

OKOLICA FULLERTON-KIMBALL AVE.
2x6 i 1x3 murowany. Każdy na swoje osobne ogrzewanie. Natychmiastowe objęcie 6 pokoi. Naprawdę wielka okazja. Tylko... **\$22,500**

NA ZACHÓD OD HUMBOLDT PARKU
Murowany budynek 2x5 z bezmentem. Szeroko otwarty. Duże i czyste pokoje. 2 osobne systemy centralnego ogrzewania. Nowe 2 bojler. Garaż na 2 auta. Natychmiastowe objęcie 5 pokoi. Właściciel za miastem. Tylko... **\$24,900**

NIEZWYKŁA OKAZJA!
3x6, 2x5 i 1x4 murowany, z bezmentem. Centralne ogrzewanie. Duże pokoje. Dochodu \$4,800 na rok. Budynek doskonale utrzymany. Tylko... **\$26,000**

Mamy domy dla każdego i przy każdej wpłacie. Jeden z ośmiu doświadczonych sprzedawców zawsze zapewni Wam najlepsze kupno domu, na dogodnych warunkach. Biuro otwarte 7 dni w tygodniu od godz. 9 rano do 8 wieczorem.

Model Domu 3 Bloki Od Parafii
Św. Brunona Przy 3923 W. 51 Street

5½ pokojowy z 3 sypialniami, cały murowany, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja, obicia z twardego drzewa, mała wpłata, łatwe spłaty, finansowanie, model domu otwartego do obejrzenia.

ANBO Construction Co.
7217 So. Fairfield PR 8-7115

PARAFIA ŚW. JAKUBA
Właściciel, 5-4 oraz 3 pokoje w bezmentie, drewniany siod, gazowe ogrzewanie, gorąca woda, oddzielne użyczości, duża ta-felkowa kuchnia i łazienka, garaż na 2 auta, \$22,750. NAtional 2-4638.

ADDISON PARK
6-pokojowy murowany bungalow, nowoczesna łazienka, duże pokoje, gazem gorącą wodą ogrzewany, dwuautowy garaż, 37½ stop par-cela, wpłata \$2,000.

BEIMONT 5-3632
★ CHCE KUPIĆ
Właściciele Domów
Na Town Of Lake
Sprzedaliśmy kilka budynków w ubiegłym miesiącu, sprzedajemy mają gotówkę i chcę kupić inne budynki. Potrzebujemy 2 mieszkalniowy, drewnia-ny, 2 mieszkalniowy murowa-ny, oraz cottage.
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st Street
GRovehill 6-6100
Telefon w niedzielę 7-3400
Otwarte we wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem

BLISKO 6 CORNERS
CICERO i IRVING PARK
7-pokojowa murowana rezyden-ja, kryte werandy, centralnie gazem ogrzewana, świetne kupno za \$17,900.
Albany 2-4370

MASZYN DO SZYCIA
MASZYN DO SZYCIA
Naprawiam i przerabiam wszel-kiego rodzaju nożne na elektryczne — po najniższej cenie. Sto-liczkowe lub walizkowe od \$29.00 Skowron 38 lat doświadczenia. Telefon PEnsacola 6-1870 rano przed 10-tą lub do 5-tej.

LIC. CHIROPRAKTOR
SZYBKĄ ULGĄ * METODA
BEZ LEKARSTW
Artretyzm, Neuritis, Neuralgia Reumatyzm, Lumbago, Sciatica Ciępienie na Sinus, Siabe Kra-żeńie.
AUDINO FEALTH CENTER
3505 W Fullerton Ave.
ALbany 2-0808

★ POŻYCZKI

POŻYCZKI HIPOTECZNE

NA DOGODNYCH WARUNKACH

ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700

Proszę zgłosić się do biura realnościowego.

F. W. MICHALAK
Zarządca

★ KONTRAKTORZY | ★ KONTRAKTORZY | ★ KONTRAKTORZY | ★ KONTRAKTORZY

Specjalna Wyprzedaż Przed Wielkim Otwarciem

STOLLER LUMBER CO.

1652 MILWAUKEE AVE. — BEZPŁATNIE PARKING

Poco RYZYKOWAĆ powierzając pracę nieznanemu Wam kontrakto- rowi, który podaje jedynie numer telefonu? Przyjdźcie zobaczyć nasz nowoczesny skład i WYBIERZCIE MATERIAŁ, nasi cieśle-ekspersi wykonają pracę w KRÓTKIM CZASIE.

Piękna i Praktyczna Kuchnia

GARAŻE NA ZAMÓWIENIE

PRZY BUDOWIE GARAŻU DAJEMY:

- Wood Sectional Door
- 12" Boxed Eyes
- 8" Dolly Varden Redwood Siding
- Concrete 7" Apron
- 2x6 Rafter
- 2x4-16" on Center
- Double 2x4 Corners
- Double 2x4 Plates
- Aluminum Nails
- Metal Corners
- ½" Gypsum Sheeting
- 216 No. Thick Butt Shingles
- Service Door & Hardware
- Picture Window
- 2 Roof Vents
- Flower Box & Shutters
- Rich 6 bag concrete mix

NISKIE CENY W ZIMIE!
NIE ZWLEKAJCIE!
Możecie mieć ulepszenia w domu już za \$5.00 tygodniowej spłaty.
TELEFONUJUCIE TERAZ!

Specjalna Wyprzedaż Przed Wielkim Otwarciem

STOLLER LUMBER CO.

1652 MILWAUKEE AVE. — BEZPŁATNIE PARKING

Poco RYZYKOWAĆ powierzając pracę nieznanemu Wam kontrakto- rowi, który podaje jedynie numer telefonu? Przyjdźcie zobaczyć nasz nowoczesny skład i WYBIERZCIE MATERIAŁ, nasi cieśle-ekspersi wykonają pracę w KRÓTKIM CZASIE.

Piękna i Praktyczna Kuchnia

GARAŻE NA ZAMÓWIENIE

PRZY BUDOWIE GARAŻU DAJEMY:

- Wood Sectional Door
- 12" Boxed Eyes
- 8" Dolly Varden Redwood Siding
- Concrete 7" Apron
- 2x6 Rafter
- 2x4-16" on Center
- Double 2x4 Corners
- Double 2x4 Plates
- Aluminum Nails
- Metal Corners
- ½" Gypsum Sheeting
- 216 No. Thick Butt Shingles
- Service Door & Hardware
- Picture Window
- 2 Roof Vents
- Flower Box & Shutters
- Rich 6 bag concrete mix

NISKIE CENY W ZIMIE!
NIE ZWLEKAJCIE!
Możecie mieć ulepszenia w domu już za \$5.00 tygodniowej spłaty.
TELEFONUJUCIE TERAZ!

CZY WIECIE, ŻE ZNANA I GODNA ZAUFANIA FIRMA
STOLLER LUMBER CO. PROWADZI DZIAŁ ODNAWIANIA DOMÓW?

NAJLEPSI EKSPERCI W BUDOWIE:

- LAZIENEK
- "DORMERS"
- BEZMENTOW
- SUFITÓW
- GARAŻY
- DODATKOWYCH POKOI
- INSTALACJI OGRZEWANIA
- ROBÓT PLUMBIARSKICH
- PODNOSZENIA DOMÓW

Jeśli dom wasz ma tak zwane "viola- tion", przyjdźcie do nas zanim będzie za późno. Dokonamy napraw po NI- SKIEJ CENIE.

Nasi architekci sporządzają plany i dostają permit miejski BEZ- PŁATNIE, jeśli powierzycie robotę Stoller Lumber.

Pisemna roczna GWARANCJA na każdą robotę.
STOLLER dotrzymuje obietnic.

STOLLER LUMBER CO.

1652 MILWAUKEE AVE.

Shuchajcie Naszych Komunikatów na Programie Radiowym "GŁOS POLONI" Józefa Migalskiego od 5:30 pp. do 6 Wieczorem

PO BEZPŁATNE I NISKIE KOSZTORYSY
TELEFONUJUCIE DO STANLEY

Tel. Humboldt 6-1226
a wieczorem Capitol 7-7151

★ DOMEY

Par. Our Lady of Grace
Dwupiętrowy murowany 2x5, 2x4, centralnie parą ogrze- wany, garaż, 30 stop parcela, \$41,500.
Belmont 5-3632.

2 MIESZKANIOWY, murowany. Przez właściciela, 1-5, 1-6, 38 stop parcela. Dochodu \$3,100 rocznie. Aluminiowe okna zimowe. Garaż. Automatyczne olejowe ogrzewa- nie gorącą wodą. Blisko szkół, autobusu i "L." \$25,500.
7625 NORTH MARSHFIELD

NEW HOMES
SMALL DOWN PAYMENT
AS LOW AS
\$91 PER MONTH
plus taxes and insurance. Payable under FHA over period of 30 years. 5½ room brick 3 bedroom; tile bath and kitchen; forced air gas heat. Full basement.
3656 South Union
3242 South Lowe
Call Builder Hemlock 6-0890

FIDELISOWO
Murowany, 7 mieszkalni, stokerem parą ogrzewany, około \$650.00 miesięcznego dochodu, wystarczy \$2,000 wpłaty.
SPaulding 2-5776

CICERO i BELMONT
Duży sklep i 6 pokojowe miesz- kanie na gorze, murowany, gazo- we ogrzewanie, duży murowany garaż, idealny na biuro lub na lekka wytwórnię, tylko \$26,500.
National 2-7070

8 MIESZKANIOWY, — okolica North-Western, czysty budynek, dochodu \$7,400 rocznie. — Cena \$43,000, wpłaty na kontrakt \$2,500. Agent, HU 6-7978.

BELMONT-CICERO
8mto pokojowa rezydencja, z 4ma sypialniami, olejem gorącą wodą ogrzewana, 30 stop parcela. — \$17,500.
Belmont 5-3632

★ Letniska Na Sprzedaż

Only \$10,000 Cash Required
Easy Terms
MINNESOTA-Cottonwood Beach Re- sort. — Briggs Lake near St. Cloud, Minn. 5 acres of land-piecing grounds-Tavern-Dancing, 4 room house for owner. 8 cabins, boats, nice Sandy Beach. Sacrifice for \$28,000. Write to: Edw. Kroil
Clearlake, Route 1, Minnesota

15 ACRE MOBILE HOME RESORT

Near Phoenix, Arizona. 465 ft. of valuable commercial frontage on main U. S. highway. 117 spaces, paved street, lights, large recreation hall, swimming pool. An ex- cellent value at \$350,000. Write John Noble, Noble & Lee Realty, 5800 N. 19th Ave., Phoenix, Ariz.

MODEL PRZY
11544 S. KILBOURN (4432 West)
OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-5
LUB TELEFONOWAĆ
GARDEN 4-3126 —
GARDEN 2-2290.

CICERO (dzielnica Hawthorne), przez właściciela, 5 pokojowy mu- rowany bungalow, tafelkowa ku- chnia z szafkami, tafelkowa ła- zienka, dywany, okna zimowe i siatki, pełny beżment z łazienką (możliwość dochodu), patio, ga- raż na 1½ auta.
Tel. Townham 3-3941

SERWINSKI

Plumbing — Heating — Sewerage

Przeróbki i Prace Przy Naprawach

Handlowe — Przemysłowe — Rezydencyjne

Po bezpłatne kosztorysy telefonować:

BRunswick 8-3522 i
PEnsacola 6-2176

24 GODZINNA OBSŁUGA

Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic, gazowe ścienne grzewczace, powder pokoje, łazienki w beżmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrze- bowań plumbiarskich i do ogrzewania do waszego domu.

4419 W. FULLERTON AVE.

★ Domy Poza Chicago

SKOKIE — Deluxe z 2 sypialnia- mi Townhouse, wykonany po- kój rekreacyjny, piec, lodówka, maszyna do prania, suszarka, dy- wany wraz z air conditioned. Bli- sko szkół i komunikacji. Morze- cz na 4½ procent, mała wpłata \$18,500. W dzień Sacramento 2-2277, wieczorem Orchard 4-3099.

NORTH RIVERSIDE,
przez właściciela, najbardziej posuki- wany obszar z 2 sypialniami mu- rowany ranch, mniej niż 10 letni, 50 st. parcela, garaż na 2 auta, kuchnia z nowoczesnymi szafkami, brozowe zasło- ny, duży, pełny czysty beżment, duża przestrzeń na dietnie na 12 miejsc, dobre miejsce.
2253-2nd Ave.
Tel. Hickory 7-8548

NADZWYCZAJNA OKAZJA
W Leonidas, Michigan, dla star- szych ludzi, dom mieszkalny na 2½ akrach uprawnej ziemi, 7 po- koi z garażem na 3 auta, olejowe ogrzewanie, woda gazem ogrze- wana, Dojście do St. Joe River, 2 mile do miasta. Po informacje telefonować w Chicago

586-7872,
po 5-tej wieczorem.

Przez Właściciela
Park Ridge
Dutch Colonial, brick veneer, 6 pokoi, 2 kryte werandy, 1½ ła- zienki, garaż, parcela 41 przez 186, \$22,800.
414 No. Northwest Hwy.,
Park Ridge, Ill.
TA 5-2877

Kupcie Od Budowniczego
\$14,200
\$500 Wpłaty
Downers Grove

Nowy Bi-Level z specjalnym pla- nem, na czym możecie oszczędzić przeszło \$4,000 wykonując nie- które wykonczenia sami, wraz z wszystkimi materiałami i dużą udoskonaloną parcelą. — Niskie spłaty. Zobaczcie model.

5630 Lyman Ave.
Woodland 9-2596

Zostań abonentem
"Dz. Związkowego"
jeśli nim dotychczas nie jesteś.

★ KONTRAKTORZY

KOMINIARZ W. GRZEBIENIAK & SON

Kominiarscy Specjaliści

- Naprawy i Przeróbki Wszelkich Rodzajów Kominiów
- Tuckpointing
- Usuwanie Gzymsów
- Wszelkich Rodzajów Mularstwo
- 30 Lat Dobrej Roboty
- Wszystkie Telefony:

Kildare 5-2208

Kombinacyjne Aluminiowe Okna

TYLKO

\$9.95

6 lub więcej

- Z HARTOWANEGO ALUMINIUM
- 2 SZYBY, 1 SIATKA, BEZTOROWE
- KAŻDY ROZMIAR DO 30x60
- ZAKŁADAMY NA ŻĄDANIE

Mówimy po polsku

OBLICZENIA DARMO

Certified Home Improvement Co.
2932 MILWAUKEE AVE.
Tel. SP 2-7470

★ **Elektrownie Roboty**
Z. PODBIELSKI
Licencjonowany Kontraktor
DAKIN ELECTRIC SERVICE
Wykonuje wszelkie roboty ora- zniary drutów na 220 volt według wymagań miasta. Ceny niskie. Obli- czenia i porady bezpłatnie.
Tel.: HU 9-2012

★ **FARMY**
Deal Direct With Owner
WISCONSIN
80-ACRE FARM
Productive sandy loam soil in Wash- ara County, Wisconsin. Good build- ings, 6-room modern house. Worth over \$15,000 but owner will take \$12,500 or offer. Write, phone or come out.
MRS. ERIC OLSEN
Rt. 1, Hancock, Wis.

FARMS FROM 1 TO 500 ACRES
Also lovely farm estates. Finest Illinois locations. Get listings & prices now. Write or see Garrett Realty Co.; James E. Faulkner, Associate, Rte. 1, Box 377 or Call 459-6971 Crystal Lake, Ill.

★ **PARCELE**
NORTHWEST
11 acres on new road, low taxes, some trees. Parochial school, churches, good shop- ping. On N.W.R.R. train. \$500 down, balance easy terms. — Phone
ANDover 3-6087
or 363-6935

★ **MOTELE**
MOTELS FLA.
24 concrete block units with tile roofs, restaurant and swimming pool. Excellent location with 7 acres on Highways 41 and 441, near Lake City. Established 8 years. Motel grossed \$50,000 last year. Excellent terms.
18 units with pool and restaurant on Hwy. 19 near Clearwater. Widow must sell.
6 units. Almost new on Indian Rocks Beach. Excellent income. Price \$45,000.
For other good motel buys write, phone or contact Gulf Coast Realty, 1988 Gulf-to-Bay, Clear- water, Fla.

★ **TELEWIZJA**
TELEWIZJA w doskonałym stani- e w pięknym gabinecie. Cena tylko \$50.00. Fine Art Studio, 1452 W. Chicago Ave.

★ **PIECE**
PIEC olejowy Junger na sprze- daż bardzo tanio z beczkami. — Humboldt 9-0248.

★ **"AUTO CLUB"**
Get your car set for safe smooth driving for winter at one of these conveniently located auto specialists

PARKSIDE TEXACO SERVICE
Complete Repairs by Experts
Tires - Batteries - Accessories
We invite commercial accounts
802 W. 151st St. EX 8-9648
East Chicago, Ind.

A Merry Christmas
and a Happy New Year
To Our Polish Friends
and Customers From
Hoyne Shell Service
Open 6 a. m.-11 p. m.
Complete Repair Service
By Experts
Specializing in Full Tune-Ups
and Brake Work
At Hoyne and 79th St.
2100 W. 79th St. RA 3-9479

★ **"AUTO CLUB"**

AUTO SPECIALISTS CLUB

CATCH BASINS
POLSKI WETERAN
Czyszczenie catch basins, przebi- ranie i naprawy. Wszelkie prace gwarantowane. Licencjonowany- Bondowany.
24 godzinna obsługa w całym mie- ście bezpłatne kosztorysy.
Humboldt 6-6340

Popierajcie Tych,
Którzy Ogłaszają Sie
w Dzien. Związkowym

15

Posiedzenie Stow. Dobroczynności Przy ZNP Odbędzie Się We Wtorek

Ważne posiedzenie Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP odbędzie się we wtorek 12go grudnia w Bibliotece Domu Związkowego, pnr. 1520 W. Division ul., początek o godz. 8-iej wieczorem punktualnie.

Sprawa wydania koszy

gwiezdkowych biednym, sprawozdanie finansowe z ostatniego odbytego balu, jak i inne ważne sprawy będą omawiane. Obecność wszystkich delegatów z Grup i Gmin jest bardzo pożądana. — Franciszka Dymek, prezeska; Wiktor Kolman, sekr. prot.



What a Difference a Dollar Makes

Jaką różnicę stwarza dolar, gdy go oszczędzacie, tam gdzie Oszczędności wypłacają Lepsze Zyski

Zadziwiająco jak wielką różnicę w gromadzonych zyskach może powodować mała różnica w racie zarobków!

Roztropnie powiedziano, że dolary same zatoszczą się o siebie, gdy będziecie zważać na centy. Nigdy więc nie zaniebujcie okazji lepszego postąpienia z oszczędnościami. Ta różnica naprawdę was zadziwi. Otwórzcie dziś nowe konto u nas, a będziecie mieć o wiele więcej jutro.

Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych



PEOPLES
Federal
SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
OF CHICAGO

STANLEY W. ROPA, Prezes

1618 WEST 18TH STREET (Przy Ashland)
Chicago 8, Ill.
HAYmarket 1-5500

Member Federal Home Loan Bank System

Otwarcie Lecznicy Sklerozy Ogólnej Dla Pacjentów Dochodzących

Lecznica Ta Powstaje Przy Szkole Medycyny Uniwersytetu Northwestern

Dr Edward Petersen, dyrektor Kliniki Szkoły Medycyny na Uniw. Northwestern oznajmił o otwarciu Kliniki Sklerozy Ogólnej na Wydzia-

le Szkoły Medycznej tegoż Uniwersytetu, pnr 303 East Chicago Ave.

Chicagoński Oddział Krajowego Stowarzyszenia Sklerozy Ogólnej zapewnił coroczną donację w sumie \$25,000 — na prowadzenie tej Kliniki. Dyrektorem jej został dr Roland P. Mackay, wyznaczony do niej zostało dwóch innych również lekarzy oraz 1 pracownik społeczny.

Plan obsługi publicznej Kliniki wyjął dr Mackay w listopadzie na rocznym zebra- niu Chicagońskiego Oddziału Sklerozy Ogólnej. Dr Mackay zapewnił wtedy, że każdy cierpiący na sklerozę ogólną będzie mógł znaleźć w tej klinice odpowiednią pomoc lekarską.

Inne Kliniki — Do Dyspozycji Również

W dodatku do tej Kliniki jest w gmachu Uniwersytetu 19 innych klinik jak ortopedyczna, artretyczna, dermatologiczna, alergiczna, urologii, dentystryczna itd. Nawet od narządów słuchu i głosu. Jest również i fizjoterapia. Klinika Sklerozy ogólnej będzie gotowa do przyjmowania pacjentów dochodzących w styczniu 1962 roku.

Jest ona największą spośród tego rodzaju w pobliżu Chicago. Na terenie miasta znajduje się dziś około 5,000 osób ofiar sklerozy ogólnej dla których Klinika stać będzie otworem.

Oddział Kraj. Stow. Sklerozy Ogólnej zapewni nawet transportację do kliniki — dla

Nieosiągniętej Jakości

ORYGINALNE
wyroby firmy

J. A. BACZEWSKI

Lwów 1782 Wiedeń

Jarzębina
Jarzębinka
Krupnik
Malinowa
Wiśniówka
Monopolowa
Żubrówka
Złota Woda
Sourverain
Gruszkówka
Sliwowica
Morelowka
Poleca

ZAKOPANE

1734 W. DIVISION

Imported by

Stanley Stawski Distr. Co.

Tel. MU 5-0742



Sluchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WEDC W KAŻDY CZWARTEK

od godziny 1 do 3 wieczorem. Odczytanie i odpowiedzi na listy kupców oraz skecz humorystyczny.

"KŁOPOTY SIEKIERKÓW"

Bronisław Zieliński, kierownik
Pelagia i Bronisław Mrozowie
anonserzy.

cięższych chorych. Sklerozę ogólną jest chorobą chroniczną, kaletwem centralnego systemu nerwowego, które nazwane zostało pierwszym pro-

blemem neurologicznym obecnego czasu i co do którego, ani przyczyna tej choroby ani też sposób leczenia nie są jeszcze zupełnie znane.

LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich Europejskich Krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką Europejską i Amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

POŻYTECZNE UPOMINKI NA BOŻE NARODZENIE I NOWY ROK

PRZEZ PEKAO TO:

PACZKA ŚWIĄTECZNA No. 41... \$13.00

MAKA PSZENNA, 40 lbs. \$ 3.50

CUKIER, 40 lbs. \$ 4.50

I INNE WARTOŚCIOWE PACZKI

CABANSKI PHARMACY INC.

1147 NORTH ASHLAND AVENUE

Tel. Humboldt 6-9376

Chicago 22, Illinois

Otwarte od 10 rano do 9 wieczór. W niedzielę 11 rano do 3 po poł.

Uzyskujecie
WIĘCEJ ZA
SWOJE PIENIĄDZE
jeśli oszczędzacie
do 10go

Tak to prawda... ponieważ wciąż macie czas wziąć udział w naszej wrześniowej i marcowej dywidendzie. I Wasze dolary u nas zarabiają za cały miesiąc, gdy oszczędzacie do 10go! Skorzystajcie z zarobków naszego ponad przeciętnego dochodu za dziesięć dodatkowych dni, przyjdzie więc teraz, Oszczędzajcie do 10go i zarabiacie więcej za swoje pieniądze.

4 1/4 %

Dywidendy

Avondale

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2965 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 18, ILLINOIS

TELEFON DICKENS 2-7700

BEZPIECZEŃSTWA NIE MOŻNA MIERZYĆ WIELKOŚCIĄ — LECZ REZERWAMI. AVONDALE SAVINGS POSIADA OBECNIE PRZESZŁO 10% GOTÓWKOWYCH REZERW.



**z RECEPTAMI
OD WASZEGO LEKARZA**
udajcie się
**ZAWSZE DO APTEKI
KARWOWSKIEGO**

3659 DIVERSEY Naróżnik Lawndale

Rzetelne i Sumienne Wypełnianie Recept

Grzeczna Polska Obsługa

RZECZYWIŚCIE POLSKA APTEKA DLA POLAKÓW

Telefon SPaulding 2-7185

BALABAN & EATZ
CONGRESS
2135 N. MILWAUKEE AVE.

Teraz Wyświetlane
OBA KOLOROWE



KABARET LITERACKI REF-RENA "PIEKIELKO"

W PATRII

Tylko 2 dni!!!

Sobota, 9-go, od godziny 9-tej do 2-giej.

Niedziela, 10-go, od godz. 6-tej do 12-tej.

Atrakcyjny program:

"ODKRYWAMY AMERYKĘ!!!"

Po programie DANCING Rez. stolików HU 6-6565
(Czy zarezerwować już stolik na Szampańską noc Sylwestrową w Piekieleku?... Ilość miejsc ograniczona. — Wstęp tylko za zaproszeniami. — Informacje HU 6-6565.)

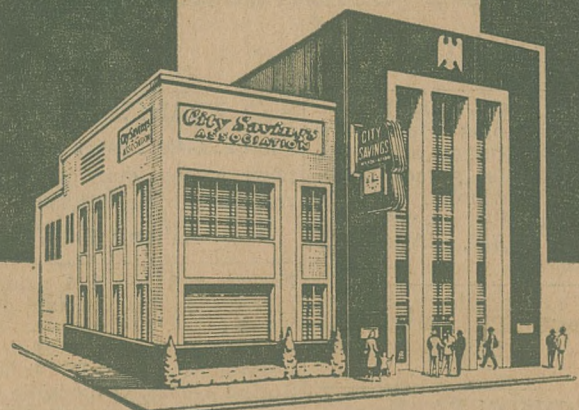
Get the BIG Dividend!

CITY SAVINGS
SINCE 1908
ASSOCIATION

Current
Rate

%
Per
Annum

**MONEY IN BY
THE 15th EARNS
FROM THE 1st!**



Earn this high rate of dividend and get one of these valuable free gifts... from this modern 53 year old Association. Write or come in... and we will handle all details for you.

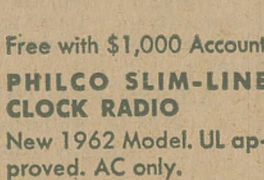
PLUS

FREE GIFT...

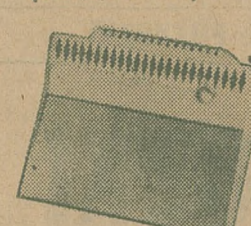
WHEN YOU ADD TO YOUR ACCOUNT
WHEN YOU OPEN A NEW ACCOUNT



Free with \$3,500 Account
POLAROID ELECTRIC-EYE CAMERA
The new, fully-automatic, J66 model.



Free with \$1,000 Account
PHILCO SLIM-LINE CLOCK RADIO
New 1962 Model. UL approved. AC only.



Free with \$100 Account
DUBUTANTE 2-in-1 HAIR DRYER
Home hair dryer with vanity compartment.

PLENTY OF FREE PARKING
when you visit our office

more than 50
Years of Service!

**CITY SAVINGS
ASSOCIATION**

1656 W. Chicago Avenue, Chicago, Ill.

ASSETS OVER \$22,000,000.00

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się
w Dzienniku Związkowym

BADŹCIE PRZYGOTOWANI NA ZIMĘ



Jak Długo Śniegi i Mrozy
Nie Utrudnią Transportacji

ZAMAWIAJCIE **TERAZ** WĘGIEL I OLEJ NA OPAŁ
NIE ODWLEKAJCIE!

Dostarczymy Wam Natychmiast Bez Czekania

Prosimy Telefonować: Blshop 7-8200

PULASKI COAL CO.

KAZIMIERZ PAZDAN, Prezes i Zarządca

3025 W. 26-ta UL.—róg Whipple UL.

POPIERAJCIE POLSKI PRZEMYSŁ

Najlepszą Oszczędnością Na Wasze Potrzeby Świąteczne
w Roku 1962 Jest Nasz

CHRISTMAS CLUB

MOŻECIE ROZPOCZĄĆ SWE WKŁADKI JUŻ TERAZ \$1.00 TYGODNIOWO I MIEĆ PIENIĄDZE GOTOWE NA WYDATKI ŚWIĄTECZNE W PRZYSZŁYM ROKU NA ŚWIĘTA.

KAŻDE KONTO JEST U NAS ZAASEKUROWANE DO SUMY \$10,000 PRZEZ AGENCJĘ RZĄDU STANÓW ZJEDNOCZONYCH.

ZAPRASZAMY WAS DO NASZEJ PRZYJACIELSKIEJ SPÓŁKI

NORTHWESTERN SAVINGS AND LOAN ASSN.

2300 N. WESTERN AVE.

HU 9-2300



Związek Przyjaciół Wsi Polskiej
Okręg Środkowy Zachód

SZOPKA, KOŁĘDNICY I ŚW. MIKOŁAJ

Niedziela 10 Grudnia 1961

godz. 2:30

LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL
Western przy Addison Ave.